

# WILLY BRANDT YA ES CANCELLER DE ALEMANIA



Aunque sólo por tres votos de mayoría, ha sido elegido Canciller de la República Federal Alemana el socialista Willy Brandt.  
(LEA EN PAGINA 5 LA CRONICA DE NUESTRO CORRESPONSAL EN BONN.)

## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 22 de octubre 1969

AÑO XXXI - N.º 10.047  
PRECIO: 3.- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

El informe  
Matesa pasa  
al Consejo  
de Ministros

(Página 2)

### NUEVA YORK

## SUBLEVACION EN CHILE

### Dos regimientos marchan contra Santiago y S. Felipe

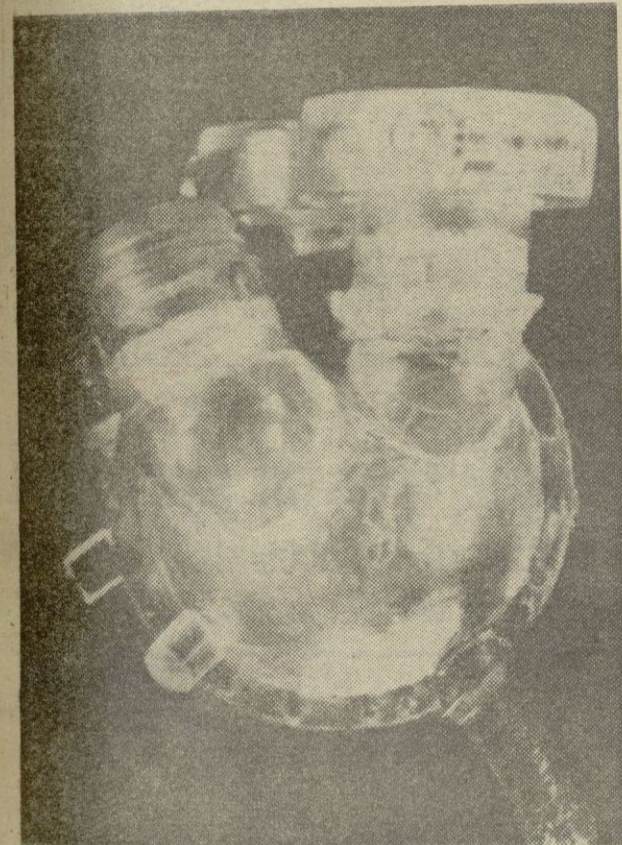
NUEVA YORK, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Guy BUENO). — La dramática noticia difundida en estas últimas horas por el Gobierno chileno de que se encuentra enfrentado con una sedición militar parece arrojar un rayo de luz sobre el por qué de las misteriosas operaciones navales emprendidas por Estados Unidos en estos últimos días y que afectaron a una serie de barcos de guerra, incluidos por lo menos dos portaaviones. El hecho de que las tripulaciones que habían quedado en tierra en Rotterdam cuando su nave recibió inesperadamente órdenes de zarpar sin esperar su regreso, fueron inmediatamente aerotransportadas a los Estados Unidos, había constituido la primera indicación de que la nube oteada por el Pentágono y el Departamento de Estado había aparecido en el horizonte de este Hemisferio. Semejante impresión había recibido confirmación cuando se supo ayer que naves de la flota de guerra anclada en Florida, también

(Continúa en página seis)



### Shirley va para arriba

Shirley Temple Black -- a la izquierda, por si hubiera alguna duda -- lleva un carrerón político. Así de guapa se presentó la delegada en el tradicional baile anual del «Waldorf», en Nueva York. Naturalmente, a la derecha, U Thant.



## Corazón artificial

Los doctores hermanos Liotta, con sus colegas Leachmann y Villaverde, han hecho entrega al director general de Sanidad, doctor García Orcoyen, de una reproducción pictórica de un corazón artificial. — (Cifra.)

Hoy, 32 págs.

### TURISTAS EN ESPAÑA

## ES POSIBLE QUE SE SUPERE ESTE AÑO LA CIFRA DE 21 MILLONES

(Página 2)

La «Orden de Don Quijote», concedida a un inglés

BARCELONA. — Lord Moynihan recibió el espaldarazo como miembro de la «Orden de Don Quijote» y la concesión del Quijote de Oro, por haber sido precisamente un inglés quien, últimamente, en la Cámara de los Lores, defendió a España en el problema de Gibraltar. En la foto, Lord Moynihan, después del acto, pronuncia unas palabras. (Foto Cifra.)



### Judíos que sirven en dos ejércitos

Es David Eller, 19 años, murló hace un par de semanas, cuando prestaba servicio en las fuerzas armadas israelíes. No es caso nuevo, y Egipto ha protestado a EE. UU. Los judíos-americanos pueden servir a los dos Ejércitos.

### LIBIA SE UNE A LA QUEJA FORMULADA POR LA R.A.U.

MADRID, 21. (Pyresa). — La República Árabe Libia, en una nota entregada al Presidente del Consejo de Seguridad se une a la queja formulada por la República Árabe Unida (RAU), en la que se denunciaba la doble nacionalidad de los jóvenes norteamericanos que entran a formar parte del ejército israelita. El Ministerio de Unidad y de Asuntos Exteriores libio, afirma la identidad de opinión con Egipto, a la vez que denuncia la postura de los Estados Unidos con Israel.

Advierte, además, dicho Ministerio, que también los pueblos árabes pueden adoptar la misma medida con voluntarios de otras naciones que quieran luchar en los ejércitos árabes contra los israelitas. Según informan los políticos árabes, nunca han perjudicado a los intereses del pueblo americano, a pesar de que los Estados Unidos han sacrificado por Israel sus intereses en el mundo árabe.



**TURISTAS EN ESPAÑA**

**ES POSIBLE QUE SE SUPERE ESTE AÑO LA CIFRA DE 21 MILLONES**

MADRID, 21. (Pyresa). — Es posible que para finales de año se llegue a una cifra superior a los veintiún millones de turistas, según informa el noticiero económico del Banco de Vizcaya en su número de octubre. El pasado agosto entraron en España casi 4,6 millones, lo que supone un incremento del 15,3 por ciento sobre el mismo mes de 1968.

Las cifras acumuladas para los nueve primeros meses del año se acercan ya a los dieciséis millones de turistas. Esto representa casi dos millones más que en igual período del año anterior.

Se espera pues, conseguir el record de más de veintiún millones de turistas.

**INFORME SOBRE EL ASUNTO MATESA REMITIDO AL CONSEJO DE MINISTROS**

**REALIZADO POR LA COMISION ESPECIAL DESIGNADA PARA LA INVESTIGACION**

Madrid, 21. (Pyresa). — La Comisión Especial, designada por los Ministros de Hacienda y Comercio para coordinar y dirigir las investigaciones sobre el asunto Matesa, e informar al Gobierno, ha terminado, al parecer, su labor.

Noticias dignas de crédito señalan que, después de un mes y medio de laboriosos trabajos, esta Comisión Especial, presidida por don Servando Fernández-Victorio, Presidente del Tribunal de Cuentas, y de la que forman parte don Diego Salas Pomo, Presidente de la Comisión de Hacienda, y don

Juan de Dios Cortés Gallego, Procurador Sindical, ha entregado esta mañana al Vicepresidente del Gobierno el resultado de su tarea. Todo hace pensar que este informe será remitido a un pleno del Consejo de Ministros, que bien pudiera ser, aunque la proximidad de las fechas lo hace dudoso, el que ha de celebrarse el viernes 24 del presente mes.

**VISITA AL PRESIDENTE**

**DE LAS CORTES**

Los miembros de la citada Co-

misión Especial han visitado a primeras horas de la tarde de hoy al Presidente de las Cortes, don Antonio Iturmendi, en su despacho oficial.

La visita duró poco más de una hora.

**RESPONSABILIDAD**

**SECUNDARIA**

Madrid, 21. (Pyresa). — Son doce mil millones de pesetas a cada uno los exigidos a los cuatro procesados, don Juan Vila Reyes, don Fernando Javier Vila Reyes, don Luis

Banquell y don Antonio Triu, en concepto de responsabilidad solidaria, por el Juez Especial que instruye el sumario sobre el asunto «Matesa».

La cantidad de doce mil millones de pesetas en concepto de fianza para cada uno de los procesados se establece para garantizar las responsabilidades civiles que, en su día, puedan declararse para cada uno de ellos.

En la exigencia de las responsabilidades civiles provenientes de los tipos delictivos no formales impera el principio de la solidaridad. En virtud de él, cada deudor solidario o, lo que es igual, cada presunto responsable, viene obligado a satisfacer íntegramente la totalidad de la indemnización prevista como posible. De ahí que la fianza a prestar por cada uno deba extenderse al todo y no restringirse a la parte que resulte de dividir el total de la indemnización por el número de inculcados, como pretendían algunas informaciones aparecidas recientemente.

Por otra parte, se informa de que proseguirán de manera reservada las actuaciones del Juez Instructor en el asunto «Matesa» y que, por tanto, no está previsto que reciba a los representantes de la Prensa en fecha próxima.

**HUESCA**

**INAUGURACION DE LA PRESA DE EL GRADO, EN EL RIO CINCA**

**ASISTIERON LOS MINISTROS DE OBRAS PUBLICAS Y DE INDUSTRIA**

Huesca, 21. (Pyresa). — Hoy, en un acto solemne, se ha procedido a la inauguración de la gran presa de El Grado, alimentada con las aguas del río Cinca, que distribuidas por millares de hectáreas, regarán las comarcas del Somontano, y en próximos años, la zona Monegrina. Para presidir estos actos, llegaron de Zaragoza los Ministros de Obras Públicas y de Industria, ya que también tendría lugar la bendición e inauguración de las dos centrales hidroeléctricas montadas al pie de la presa.

A las once menos cuarto llegaron los dos Ministros al Gobierno Civil de la provincia, siendo recibidos por el Gobernador Civil, señor Frago del Toro, a quien acompañaban todas las autoridades provinciales y locales.

A las trece horas, la comitiva ministerial llegó al alto de la presa, que se hallaba totalmente ocupada de un inmenso gentío aireando pancartas con leyendas expresivas. Se procedió a la bendición de la presa y de las dos centrales eléctricas, ajenas, a memoria que estuvo oficiada por el Prelado de la Diócesis de Barbastro. Se descubrió una placa conmemorativa del momento histórico, haciéndose entrega de medallas, también conmemorativas, al capitán de las obras, en representación de todos los productores; al Alcalde de El Grado, en representación de los propietarios afectados por los riegos; al Presidente del I.N.I., y al Ingeniero en-

cargado de las obras. Un agricultor de Barbastro pronunció unas palabras emocionadas recogiendo el sentimiento de gratitud al Gobierno de Franco. También pronunció un discurso el Gobernador Civil de Huesca, evocando la figura y el pensamiento del alcaide aragonés Joaquín Costa, cuya política hidráulica, que en su tiempo fue una quimera, ha sido hoy hecha una realidad por el Gobierno y régimen de Franco, a quien hoy — dijo — el pueblo altoaragonés tributa una emocionada gratitud.

**DISCURSO DE SILVA MUÑOZ**

Cerró el ciclo de discursos el Ministro de Obras Públicas, quien después de felicitar a cuantos habían participado en la ejecución de estas obras inauguradas, recordó su visita anterior a Huesca, en agosto de 1965, momento en que se hallaba en plena ejecución de trabajo y esperanza esta presa de El Grado, y que ahora brindaba la satisfacción de contemplarla terminada e inaugurada. El señor Silva Muñoz destacó la atención que el Gobierno presta a las obras hidráulicas, como se pone de manifiesto al haber inaugurado en el breve tiempo de escasos meses tres grandes presas en la nación, mientras que otras tantas se hallan ya en trance de ser terminadas. Subrayó finalmente la importancia de las obras en sus dimensiones técnica, económica y humana, manifestando que el Plan de Desarrollo estudiaba la viabilidad de la continuación de los riegos del Alto Aragón, afirmando que era propósito del Gobierno proseguir inexorablemente esta política de riegos, palabras éstas que provocaron el entusiasmo de la multitud.

El señor Silva Muñoz terminó su alocución con palabras de aliento para los agricultores altoaragoneses, pidiendo al Gobernador Civil elevase un mensaje al Jefe del Estado, con expresión de la manifestación popular de agradecimiento que estaba contemplando a su alrededor. La petición del Ministro fue rubricada con una gran ovación.

Seguidamente, los señores Silva Muñoz y López Bravo pulsaron sendos botones para poner en funcionamiento las compuestas de la presa y las turbinas de las dos centrales eléctricas.

La Confederación Hidrográfica del Ebro, en las primeras horas de la tarde, sirvió a las autoridades un almuerzo. A las cuatro de la tarde, los Ministros emprendieron viaje de regreso a Madrid.

**LLEGADA DEL NUEVO EMBAJADOR DE MARRUECOS**

EL SEÑOR ABDELASIF FILALI  
MADRID, 21. (Pyresa). — El señor Abdelasif Filali, nuevo Embajador de Marruecos en España, ha llegado esta mañana al aeropuerto de Barajas, en vuelo procedente de Casablanca. Don Antonio Villaceros, Primer Introdutor de Embajadores del Ministerio de Asuntos Exteriores, esperaba al señor Filali, acompañado del Consejero de la Embajada marroquí en Madrid, señor Zine El Shidine Sebti, y otros altos cargos del Departamento. Igualmente, acudieron a Barajas a dar la bienvenida al nuevo diplomático en Madrid, la totalidad de los Embajadores de los Países Árabes acreditados en Madrid.

**LA LEY SINDICAL A ESTUDIO DESDE EL PUNTO DE VISTA TECNICO - JURIDICO**

**POR LOS SERVICIOS TECNICOS DE LA ORGANIZACION**

MADRID, 21. (Pyresa). — El proyecto de Ley Sindical estudiado desde el punto de vista técnico-jurídico en el transcurso de una serie de reuniones que los servicios técnicos de la Organización Sindical han comenzado a realizar. En la primera reunión, se destacó insistentemente que el proyecto, en su aspecto técnico-jurídico, un progreso considerable que permitirá, sin duda, el reforzamiento de la representatividad. Se debatió ampliamente el tema de la designación de Presidente de la Organización Sindical, lo mismo que los capítulos referentes a asociaciones y a agrupaciones sindicales.

**MADRID**

**NUEVOS PREMIOS NACIONALES «ONDAS 1969» PARA RADIO Y TELEVISION**

Madrid, 21. (Pyresa). — Se han dado a conocer esta noche los nuevos premios nacionales «Ondas 1969», que son los siguientes: Radio (emisoras locales): locutora, Elisa Bueno, de Radio San Sebastián; Locutor, Juan Antonio Fernández, de Radio Nacional de Barcelona; Autor, Esteban Basols, de Radio Nacional de Barcelona.

Programa cultural: «Alcohólicos Anónimos», de Radio COPE, de San Sebastián; Programa musical: «La sinfonia de los sonidos», de Radio Las Palmas; Programa recreativo: «Rutas turísticas de Cádiz», de Radio Cádiz.

Premios especiales: Radio Segovia por su actividad informativa en los sucesos de Los Angeles de San Rafael y Radio Barcelona por su información de la «Operación Retorno».

Radio (emisoras nacionales): Locutora, María Matilde Almoros, de Radio Nacional; Autor, Miguel de los Santos, de Radio Madrid; Autor, Rafael Brana, de Radio Nacional; Director, Guillermo Sautier, de Radio Madrid.

Programa cultural: «Ciclo Teatro», de Radio Nacional; Programa musical: «La gran ca», de Radio Madrid; Programa recreativo: «La historia mía de la del año», de la R.E.M. TELEVISION

Televisión: Actriz, Luisa S. actor, Tomás Blanco; autor, Pedro Amalio López; Programa cultural: «Fauna»; programa dramatizado: «Teatro de la pre» (segunda cadena); premio especial, a Federico Gallo por dirección de «Hilo directo».

**SEVILLA**

**ABANDONARON SU ENCIERRO LOS OBREROS DE «COLOMINA G. SERRANO» TRAS EL ACUERDO FIRMADO CON LA EMPRESA**

Sevilla, 21. (Pyresa). — Hoy, salido de su reclusión voluntaria en el Colegio Conventual de Hermanas de la Doctrina Cristiana de la localidad sevillana de San José de la Rinconada, el grupo de trabajadores de «Construcción Colomina G. Serrano», que habían permanecido encerrados durante una semana.

Tras el acuerdo firmado ayer en la capital de España con la dirección central de la referida empresa, el Presidente de la Sección Provincial del Sindicato Provincial de Construcción, el Asesor Jurídico del referido Sindicato y los enlaces sindicales que dialogaron en Madrid con la empresa, abandonaron esta mañana a Sevilla, tras dándose inmediatamente al camino de San José de la Rinconada para dar cuenta a los productores de los pormenores del acuerdo aceptando éstos los términos del acta firmada en Madrid y comprometiéndose a presentarse mañana 22, a reanudar sus actividades habituales en las obras de construcción que habían dejado sin terminar.

En el acuerdo firmado en Sevilla consta en acta que la totalidad de los obreros de «Colomina G. Serrano, S. A.» que trabajan en las obras de dicha empresa en Sevilla, quedarán reincorporados al trabajo, y sin efecto, por tanto, las notificaciones de despido que se hicieron, siempre que los respectivos productores se presenten al trabajo el día citado a las 10 de la mañana en condiciones normales de puntualidad y rendimiento.

Asimismo, la empresa no sufrirá represalias de ningún género, respetándose la totalidad de los derechos que habían adquirido hasta el día en que se produjo la situación de desconformidad.

Por otra parte, aunque los representantes han permanecido en Sevilla sin acudir al trabajo, la empresa, graciamente, para pensarlos en parte del período económico que han sufrido, pagará los salarios de cuatro días, incluyendo en dicha cantidad el que resulta del cálculo de la parte proporcional de los dominios que les corresponda.

**¡¡ATENCIÓN INCA Y SU COMARCA!! HOY en TEATRO PRINCIPAL**

Grandiosa inauguración de los nuevos y modernos equipos de

**TODD-AO - 70 m/m**

Sonido Estereofónico magnético

**JAMES STEWART RAQUEL WELCH DEAN MARTIN**

en el espectacular western

**BANDOLERO**

EN 70 m/m - COLOR DE LUXE

En el mismo programa:

**LA ALEGRÍA DE LA VIDA**

Horario de proyecciones

HOY A LAS 9'30 NOCHE - MAÑANA DESDE LAS 6'30

SABADO DESDE LAS 6'30 - DOMINGO DESDE LAS 3

PROXIMOS ESTRENOS EN TODD-AO 70 m/m

**EL MAGNIFICO TONY CARRERA**

**SONRISAS y LAGRIMAS**

Lea «BALEARES»

# SOLIS RUIZ CLAUSURO EL II CONGRESO NACIONAL OLEICOLA

## «ALGUNOS GRUPOS MUY CONCRETOS NO DESEAN QUE SE PROMULGUE UNA LEY SINDICAL», DIJO EN SU DISCURSO

CORDOBA, 21.— (Crónica telefónica del Redactor Jefe de Pyrensa, Emilio González Navarro).— El II Congreso Nacional Oleícola ha sido clausurado hoy a media hora en el salón de actos de la Casa Sindical, bajo la presidencia del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz. Entre otras personalidades, tomaron asiento junto al Ministro, el Presidente del F.O.R.P.P.A., don Licio de la Fuente, y el Comisario General de Abastecimientos, don Enrique Fontana.

Abierta la sesión, el Presidente del Congreso y del Sindicato Nacional del Olivo, don José Navarro González de Canales, resumió las conclusiones adoptadas después de cuatro días de largas deliberaciones. Las primeras palabras del señor Navarro González de Canales, estuvieron dedicadas a subrayar la justificada preocupación social de los oliveros españoles y su deseo fervoroso de que los trabajadores del campo sean equiparados a los obreros industriales. Reclamó la implantación del Seguro de Desempleo en este sufrido sector; abogó por la culturización de las masas campesinas, y pidió soluciones para enfrentarse al paro estacional.

Luego ha entrado de lleno en la problemática del olivar. Un dato altamente significativo resume la situación: En estos momentos hay unos "stocks" de 350.000 toneladas de aceite de oliva. El desajuste es evidente si se tiene en cuenta que la producción es insuficiente para el consumo nacional. Causa de tal zafra es la creciente presencia

en nuestro mercado de aceites de semillas.

**MEDIDAS A ADOPTAR**

El señor Navarro González de Canales ha expuesto las medidas que a juicio de los congresistas deberían adoptarse para paliar el desequilibrio: Ordenación de los cultivos de semillas oleaginosas, pero siempre que no perjudiquen al olivar; cerrar las importaciones de soja; limitar la libertad de instalación de plantas mouladoras de semillas; evitar las adulteraciones; elevar el precio de los aceites de semillas; perfeccionar los sistemas de comercialización. En definitiva, dar al aceite de oliva una absoluta primacía sobre las restantes grasas. En algunas ocasiones, el señor Navarro y González de Canales vio premiadas sus palabras con fuertes aplausos de los congresistas.

**DISCURSO DE SOLIS RUIZ**

A continuación habló el Ministro. Repitió su convicción de que no es posible una España grande en lo económico sin un campo próspero. Hay que potenciar la industrialización, ciertamente, pero nunca a costa del campo. Dentro del sector agrario, el olivar representa un cultivo muy repartido, del que viven muchos millares de familias. El Ministro declara que no se ha realizado una buena política olivarera y considera necesaria una valiente reforma que evite hechos tan sorprendentes como el empleo de más de 1.300 millones de pesetas en la importación de semillas, que hacen la competencia al olivar. Estas mismas semillas, producidas en España, pueden representar una interesante

fuerza de riqueza, aunque su función económica debe ser únicamente complementaria de nuestra producción de aceite de oliva.

Al mismo tiempo es imprescindible defender el olivar con una acción que necesariamente ha de estar basada en la mejora de la calidad del aceite, por una parte, y en el perfeccionamiento de los sistemas de comercialización, tanto exterior como interior, por otra. El F.O.R.P.P.A. y la Comisaría de Abastecimientos son piezas fundamentales para la futura regulación del sector oleícola, y con dichos organismos ha de colaborar eficientemente el Sindicato Nacional del Olivo.

**LEY SINDICAL**

Ha querido el Ministro Solís aprovechar esta oportunidad para referirse al proyecto de Ley Sindical que va a ser discutido por las Cortes. Como es lógico, la atención de Solís en estos momentos está centrada muy principalmente en esa Ley de importancia capital para el futuro del país. El Ministro ha hecho hincapié en un razonamiento incontrovertible: El proyecto propuesto a las Cortes, institucionaliza toda una amplísima gama de importantes modificaciones, realizadas de hecho sobre el texto de la Ley Fundacional de 1940. Bastaría que un Gobierno quisiera hacer cumplir estrictamente aquella Ley, para que la Organización Sindical quedara desmontada en un 90 por 100 de su actual configuración. He ahí la importancia decisiva de que haya una nueva Ley Sindical. ¿Qué hay que perfeccionar el proyecto?, para eso están precisamente las Cortes. Cada uno definirá sus propios niveles óptimos deseables, pero es indiscutible que la nueva Ley siempre será muchísimo mejor que la que sustituye, y por supuesto, deja la puerta abierta a posteriores modificaciones.

En los últimos años, la fisonomía de la Organización Sindical ha cambiado de tal forma, que los Sindicatos actuales tienen muy poco en común con los de 1940. En el terreno de la realidad, puede afirmarse que la representatividad ha ido ganando escalones hasta tal punto, que, en cierto modo, el mando sindical ya es hoy un mando colegiado en no pocos aspectos.

Naturalmente —ha señalado el Ministro— tendremos que avanzar en la representatividad y en la autonomía, todo lo que sea necesario. Podemos llegar a ello, porque los hombres del trabajo exigen mayor responsabilidad y tenemos el orgullo de contar con hombres mejor preparados y más responsables que nunca ha habido en España. No será justo quien no reconozca el gran paso que hemos dado a partir de la vieja Ley del 40. ¿Hasta dónde podremos llegar con la nueva Ley que va a ser debatida en las Cortes?

Para terminar su intervención, el Ministro se ha preguntado si no ocurre que algunos grupos muy concretos, lo que desean en realidad es que no se promulgue una Ley Sindical: Ni la propuesta, ni ninguna otra. Les asusta una Organización Sindical poderosa y tratan de torpedearla desde posiciones hábilmente enmascaradas. La fuerza de estos grupos, que no suele estar basada en el terreno de los auténticos intereses de los trabajadores, será insuficiente para permitirles conseguir sus propósitos obstructivistas. La historia de las reivindicaciones sociales está llena de actitudes semejantes. Pese a su constante referencia a doctrinas discutibles en su dimensión puramente humana, y hagan tronar la artillería de las grandes palabras. Entre otras cosas, porque los trabajadores españoles han oído ya demasiadas palabras y están dispuestos a preferir los hechos concretos. Aunque sea dentro de un proceso que todos deseáramos más acelerado.

# BRILLANTE TRIUNFO DEL BARCELONA EN HUNGRIA

## BATIO AL VASAS POR (2-3)

GYOR (Hungria), 21. (Alfil). En encuentro correspondiente a los dieciséisavos de final, ida, de la Copa de Ciudades en Ferria, se han enfrentado en esta ciudad el equipo local Vasas Eto Gyor y el C. F. Barcelona, de España.

Buen tiempo, soleado y campo abarrotado de público, calculándose en 20.000 los asistentes. El público apoyó constantemente a su equipo, pero se mostró correcto.

A las órdenes del italiano señor De Agostini, los equipos presentaron las siguientes alineaciones: **VASAS:** Toth, Keglovich, Orban, Iszaky, Orosz, Kiss, Varsanyi, Nagy, Somogyi, Korzosc, Magyar.

**BARCELONA:** Reina, Franch, Gallego, Eladio; Torres, Zabalza; Castro, Pellicer, Zaldúa, Juan Carlos, Rexach.

A los 25 minutos por haberse lesionado Juan Carlos, que sufrió un golpe en la pierna, saltó a sustituirle Ramoni.

El Barcelona luce sus tradicionales colores azul y grana, mientras que los locales visten completamente de blanco. Eligió terreno el Vasas y sacó de centro el Barcelona. Al primer minuto fue suspendido el juego por unos momentos, ya que el larguero de la portería de Reina estaba mal colocado.

Se inició el juego con avances muy fuertes del equipo local, que pretendió resolver el partido a las primeras de cambio, y entró en buen camino para ello, ya que a los cinco minutos lograba batir a portería española. Fue el autor de este primer gol el extremo derecho Varsanyi, aprovechando un pase muy largo de Somogyi, y tirando raso y fuerte al fondo de las mallas.

Ante tal gol, el Barcelona, que había retrasado sus líneas ante los ataques contrarios, trató de adelantar a sus hombres, consiguiendo ligar varios ataques bien llevados. En uno de estos avances Juan Carlos lanzó un centro muy medido, que Pellicer remató de cabeza, con gran valentía y batiendo a Toth, con lo que lograba el gol del empate.

Volvió el Vasas a arriacar en sus ataques, defendiéndose bien el Barcelona que retrasó a sus delanteros, con excepción de Zaldúa y Rexach, que eran los hombres más en punta.

Pese al dominio húngaro, el Barcelona se defiende con serenidad y fuerza algunos contraataques peligrosos. A los 33 minutos se castiga al equipo húngaro con una falta a la altura de su línea media, la lanza Gallego y Zaldúa se mete al remate, logrando enganar al meta Toth y conseguir el segundo gol barcelonista.

Con el resultado de dos a uno a favor del Barcelona finaliza el primer tiempo.

En el segundo tiempo, el conjunto húngaro redobla sus esfuerzos para impedir el triunfo barcelonista. Su dominio se intensifica, pero el Barcelona cubre bien su área y obliga a su adversario a lanzar los disparos a puerta desde fuera. Somogyi, y dos veces Keglovich prueban fortuna pero sus disparos salen desviados.

A los 24 minutos Pellicer se retira con un golpe en la pierna izquierda y es sustituido por García Castany. Un minuto después se castiga al Gyor con una falta que lanza Gallego, bombeando inteligentemente el balón por encima de la barrera, se mete con rapidez Zaldúa y a la salida de Toth consigue conectar un disparo que vale el tercer gol barcelonista. En la jugada se lesiona Zaldúa pero continúa en su puesto. Los húngaros vuelven otra vez a la carga y Magyar está a punto de marcar en un colocado disparo que Gallego envía a córner, y apenas entrado en juego, en una falta lanzada por Varsanyi conecta un cabezazo que envía el balón rozando el poste. Se

intensifica la presión húngara y todo el equipo local se lanza furiosamente al ataque. A los 43 minutos un centro de Nagy es repelido por la defensa, recoge el balón Varsanyi que vuelve a centrar sobre puerta donde hay un verdadero lío de jugadores y finalmente es el defensa central Orban el que consigue el segundo gol húngaro, por lo que finaliza el partido con la victoria del Barcelona por tres goles a dos.

El triunfo barcelonista ha sido merecido. Pese a la presión del equipo húngaro, favorecido por la pequeñez del terreno y los gritos de ánimo del público, el Barcelona ha sabido defenderse con serenidad y orden y ha establecido el mando táctico del encuentro, gracias a la colocación de Torres como cuarto defensa, para encargarse del marcaje del delantero centro Somoyi, mientras Gallego vigilaba al peligroso Korzosc, que era el hombre más en punta del ataque local. Los laterales sujetaron bien a los extremos y sólo en una ocasión, al principio del partido, pudo el veloz Varsanyi escapar para marcar el primer gol húngaro. En el centro del campo, Zabalza, Pellicer y Castro se han multiplicado para canalizar las jugadas de ataque del Barcelona que han tenido en Zaldúa no sólo el eficaz realizador autor de dos tantos, sino también por su trabajo incansable, por su acometividad y por su entusiasmo, a Zaldúa como figura destacada del encuentro.

El conjunto húngaro comenzó luchando con ahínco y con un fútbol rápido y brioso, pero pronto cayó en las redes de la eficaz táctica del Barcelona, que sujetó a sus hombres clave. En sus filas destacaron Orban, Toth, Varsanyi y Nagy.

El arbitraje del italiano De Agostini fue aceptable.

### ARBITROS

## OLIVA, DIRIGIRA EL CELTA-MALLORCA

Ll. d. d. oct., 21. (Alfil).— Arbitros para los partidos del día 26 de octubre de 1969.

### PRIMERA DIVISION

- Atlético Bilbao-R. C. D. Coruña, Franco.
- Valencia C. F. - Granada, Gómez Platas.
- Sabadell - Elche, Pascual Tejerina.
- Sevilla - Barcelona, Sánchez Ibáñez.
- At. de Madrid-Zaragoza, Cerrano.
- R. Sociedad-R. Madrid, Bueno.
- Celta-Mallorca, Oliva.
- U. D. Las Palmas-Pontevedra, Guruceta.

### SEGUNDA DIVISION

- Córdoba-Castellón, García Rodríguez.
- Málaga-Osasuna, Olaverria.
- Rayo Vallecano-Valladolid, Pérez Quintas.
- Orense-Gijón, Segrelles.
- Español-Betis, López Samper.
- Murcia-San Andrés, Navarrete.
- C. D. Illicitano-Onteniente, Sáiz.
- Oviedo-Calvo Sotelo, Peinado.
- Burgos-Ferrol, Orrantía.
- Salamanca-Bilbao At., Poveda.

# 25 NUEVOS MILLONARIOS DE LAS QUINIELAS

MADRID, 21. (Alfil).— Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas correspondiente a la séptima jornada de liga del día 19 de octubre de 1969:

Columnas: 39.395.515.  
Recaudación: 196.977.575 pesetas.  
55 % de premios: 108.337.666 pesetas.

### REPARTO DE PREMIOS

36.112.555 pesetas a repartir entre 25 de catorce aciertos a 1.444.502 pesetas a cada uno.

Igual cantidad a repartir entre 1.587 de trece aciertos a 22.755 pesetas a cada uno.

Igual cantidad a repartir entre 29.111 de doce aciertos a 1.241 pesetas a cada uno.

Los 25 de catorce aciertos pertenecen a las Delegaciones siguientes:

Albacete, Avila, Barcelona (tres), Bilbao (dos), La Coruña (tres), Granada, Lérida, Madrid (ocho), Murcia, Santander, Toledo, Valencia y Zaragoza.

# El avión de «IBERIA», con la Selección de Fútbol Amateur, fue desviado hacia Gatwick

## El aeropuerto londinense estaba cerrado

LONDRES, 21. (Alfil).— Después de sobrevolar la capital durante más de una hora, el avión de «Iberia», procedente de Madrid, en el que viajaban los miembros de la Selección Española de Fútbol Aficionados, que jugarán mañana en este país, tuvo que ser desviado al aeropuerto de Gatwick, al norte de Londres.

El avión tomó tierra sin novedad a las 13.45 (hora local). El aeropuerto londinense de Heathrow estuvo cerrado hasta después de mediodía, a consecuencia de la niebla. El tráfico aéreo en el principal aeropuerto de la capital es caótico y los vuelos están siendo desviados en su mayoría; a las 13.30 no se habían registrado más de dos despegues.

La mayoría de los aeropuertos británicos, incluido el de Gatwick, a unos 60 kilómetros de esta capital, han estado cerrados hasta mediodía.

Un portavoz de Heathrow declaró esta mañana que si el vuelo 342 de «Iberia» no disponía de suficiente combustible para esperar turno en alguno de los aeropuertos próximos a la capital británica, debería ser desviado a París.

### LA SELECCION ESPAÑOLA

Londres, 21. (Alfil).— El Seleccionador Nacional Juvenil y amateur de España, José Santamaría, ha dado a conocer esta noche el equipo que presentará mañana, miércoles, contra la Selección Amateur de Inglaterra, en partido correspondiente al Torneo Amateur de la U. E. F. A.

El once amateur español será el siguiente: Castro; Espildora, Benito, Hernández; González, Piñel; Ortuño, Grande, Quini, Garzón y Leiros.

**PISOS** LLAVE EN MANO  
Cp. Teniente Juan Llobera  
**ENTRADA UNICA**  
**150.000** ptas.  
Resto reducidas cuotas durante **144** meses  
Precio total **450.000** ptas.

SALON-COMEDOR  
3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO  
ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA  
PORTAL DE MARMOL  
CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES  
EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%  
INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO  
Laborables de 10 a 2 y de 5 a 8, Festivos de 10 a 2  
TEL: 235987

**¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?**

Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME III, 135 - 5.  
Reserve su hora llamando al teléf 210758 - PALMA DE MALLORCA  
INSTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. S. 1839)

**SEÑORA, SEÑORITA**  
una boutique familiar espera su visita.  
Ultimas creaciones a precios asequibles

brondo 8  
tel. 213186  
palma de mallorca

LA AMIGA DE MARY JO



WILKES-BARRE. (Filadelfia). — El Juez que lleva el caso de la muerte de la joven secretaria Mary Jo Kopechne, que acompañaba al Senador Edward Kennedy, cuando el automóvil de éste cayó por un puente al agua en septiembre pasado, considera la necesidad de exhumar el cadáver de dicha joven para el esclarecimiento de los hechos. (Telefoto UPI - CIFRA)

DA MUERTE A DOS GITANOS HERMANOS, DISPARANDO LA ESCOPETA A BOCA JARRO

Santiago, 21. (Pyresa). — Dos gitanos resultaron muertos por el padre de una joven de 14 años, cuando trataban raptarla. Hacia las dos de la madrugada, en una vivienda del barrio de Santa Marta, número 20, se presentaron los gitanos hermanos Luis Fernández de los Angeles, de 35 años; Agustín Fernández de Silva, de 21 años, y Pedro Fernández de Silva, de 22 años, con el propósito de raptar a la joven Concepción Jimenes Borja, la cual sostenía relaciones, desde hace algún tiempo, con Antonio Fernández de Silva, de 26 años.

El padre de la joven, Manuel Jiménez Borja, de cincuenta años, hace tiempo que se había negado a que se celebrase la boda de los muchachos, por tener el novio antecedentes delictivos.

Dos horas antes de personarse en

la vivienda los tres gitanos, el señor Jiménez Borja fue avisado telefónicamente desde Orense de que irían a recoger por la fuerza a la muchacha. Al llegar éstos, se suscitó una violenta disputa en la habitación, y dos de los gitanos resultaron muertos.

Manuel Jiménez Borja se presentó en la Comisaría de Policía, y declaró que al ser atacado por los gitanos con puñales, para evitar ser herido, había disparado a bocajarro sobre ellos con una escopeta, y había dado muerte a dos. El tercero, Pedro Fernández de Silva, se entregó, pero cuando lo llevaba a la Comisaría se dio a la fuga.

Personado en el lugar de los hechos el Juzgado de Instrucción, ordenó el levantamiento de los cadáveres y su traslado al depósito para la práctica de las diligencias de rigor.

HOMBRE APUNALADO

Madrid, 21. (Pyresa). — Un hombre ha resultado muerto al ser apunhalado esta mañana en el mercado de San Ildefonso de La Corredera. Al parecer, entre tres

individuos, por causas que se desconocen, se entabló una violenta discusión. De las palabras pasaron a los hechos y uno de ellos le asestó un golpe con una navaja a Eduardo Fuentes Vázquez, de treinta y dos años, soltero, pintor de profesión, natural de Cazorla (Jaén), que había residido con un hermano en la calle de Bruno García, número treinta y siete y en la actualidad se desconoce su domicilio. La puñalada, que le alcanzó la región intercostal derecha, fue de carácter gravísimo, siendo trasladado al equipo Quirúrgico de Montesa, donde dejó de existir. Los agresores se dieron a la fuga, sin que se tengan noticias de que hayan sido detenidos, aunque la B.I.C. trata de localizarlos.

INVIDENTE FALLECIDO

Lérida, 21. (Cifra). — El caso de tres ciegos de la calle Dolores, que el pasado viernes fueron ingresados en el Hospital Provincial en estado de desnutrición, a causa del hambre y abandono absoluto, ha tenido fatales consecuencias al falle-

cer ayer Eugenia López Guerra, de 66 años de edad, natural de Cartagena y vecedada en esta ciudad.

A causa de la muerte, según el Doctor Dausí, del Hospital Provincial, se debe a desgaste total de las reservas físicas por hambre e infección de las llagas que cubrían el cuerpo de la misma. Los otros dos, Ana María López Guerra, de 69 años de edad, y Joaquín Ayala Fernández, de 56, han experimentado, dentro de la gravedad, una esperanzadora mejoría.

La sobrina de éstos, que les servía de lazarillo, Encarnación Ayala Fernández, de 18 años, a cuyo cargo estaba cuidarles y pasa a recoger la subvención mensual (unas 17.000 pesetas) que otorgaba la Delegación Provincial de Ciegos a aquéllos y que ésta malgastaba en su beneficio casi en su totalidad, ha sido detenida.

Muerte repentina de una turista inglesa

EN LA HABITACION DEL HOTEL

A primeras horas de la mañana de ayer fue hallada muerta en la habitación que ocupaba, sito en la zona de Cala Mayor, la súbdita británica Winifred Alice Knight, de 67 años de edad, llegada a la isla el pasado día 15 en compañía de un familiar para disfrutar de unos días de descanso.

Puesto el hecho en conocimiento de la autoridad judicial, se constituyó en el lugar del suceso el Juzgado de Guardia, correspondiente al número 3, que llevó a cabo las diligencias propias del caso ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito municipal.

Parece ser que la muerte le sobrevino a la infortunada señora a consecuencia de un colapso cardíaco.

OTRO CASO URGENTE

UNA SEÑORA PALMESANA, AQUEJADA DE CATARATAS EN LOS DOS OJOS, COMPLETAMENTE CIEGA

Con una intervención quirúrgica, puede recuperar la vista. - Pero ella no tiene medios económicos

El caso de Parkison, resuelto

Antes de hablar de un nuevo y urgente caso, permitásenos que digamos algo sobre el último que ustedes, amables lectores, resolvieron una vez más. Recordarán que decíamos que un señor, don José Gelabert, un hombre que no tiene medios económicos de ninguna clase, pues desde hace una serie de meses ha tenido que dejar el trabajo, está aquejado de una terrible enfermedad: Parkison. La enfermedad avanza peligrosamente, y nuestro hombre vino a vernos para ver si los lectores de nuestro diario le podían pagar un viaje hasta Madrid, para que lo reconociera un especialista, el doctor Bravo. Y, nuevamente, se hizo el milagro, pequeño si se quiere, pero milagro en definitiva. Ustedes respondieron y de una manera ejemplar. Ya muy de mañana comenzaron a llovernos llamadas telefónicas a la Redacción de personas que nos enviaban su ayuda. Don Federico Pérez Estevez, una de las primeras personas en llamarnos, nos dijo que él pagaba los desplazamientos, ida y vuelta, a nuestro enfermo. Un doctor, don Francisco Sancho Ripoll, totalmente desinteresado, se ofreció a intervenir a nuestro paciente, a la vuelta de Madrid. Y, como siempre, recibimos dinero en metálico. El señor Gelabert lo necesita, pues entre otras cosas debe dos meses de pensión, y no tiene dinero ni para comer.

Donativos que tienen el doble valor del anónimo han llegado hasta aquí. A nosotros, uno de los que más nos emocionara fue la colecta que los chicos del Colegio Parroquial del Arenal reunieron, privándose, en muchos casos, del dinero que les habían dado en sus casas para la merienda. En total, esos generosos chiquillos reunieron setecientos y pico de pesetas. Y ayer, de ese dinero que habíamos reunido para el señor Gelabert, le entregamos cuatro

mil pesetas, para que pagara el alquiler de la casa, y pudiera hacer frente a los primeros gastos. Nuestro hombre piensa irse a Madrid en los primeros días de noviembre. Un caso, pues, afortunadamente resuelto gracias a todos ustedes.

URGENTE OPERACION

Y ahora, nuevamente, les tenemos que exponer otro caso de urgencia. En esta ocasión, la persona que nos necesita es una señora, doña Elvira de Rotger, de Palma.

Doña Elvira necesita urgentemente ser operada de cataratas. El mal se le ha extendido ya a los ojos. Pero doña Elvira, y este es su mal, no cuenta tampoco con el dinero necesario para la intervención. Su marido, hace tan solo unos días, sufrió un accidente, y se encuentra hospitalizado. Y ninguno de los dos tienen seguros. El único sostén de la familia era su hija, pero ésta, al quedarse la madre completamente ciega, se ha visto obligada a dejar su trabajo para cuidar a la enferma. La familia, fácil es imaginarlo, se encuentra en una difícilísima paupérrima. Por ello, la hija del matrimonio vino a vernos. Sus poquísimos ahorros desde que dejó el trabajo para cuidar a su madre, ya se han evaporado.

Y por eso nosotros pedimos, una vez más, ayuda a nuestros lectores. Recordamos que no hace muchas semanas, ustedes ya solucionaron un caso muy parecido: el de un señor que estaba en las mismas condiciones que la señora de Rotger. La Cruz Roja palmesana, a a las pocas horas de salir nuestro diario a la calle, ya se había ofrecido a correr con la operación.

Nosotros le dijimos a la señorita Rotger que estábamos seguros que en un día quedaría totalmente resuelto el caso de su madre. Ustedes tienen la palabra, amigos lectores.

J. J.

Secuestro de un avión de la «Panam» en vuelo Méjico-Miami

NUEVA YORK, 21. (Efe). — Un avión con 35 personas a bordo, un bebé entre ellas, fue secuestrado hoy sobre la Península de Yucatán durante un vuelo de Méjico City a Miami, ha anunciado aquí un portavoz de la Compañía «Panam», a la que pertenece el aparato.

El avión un «Boeing 727» iba a hacer escala en Mérida, cuando fue ordenado que desviara ruta hacia La Habana.

El portavoz de la «Panam» declaró que el avión llevaba 27 pasajeros a bordo, uno de ellos un bebé y ocho tripulantes.

DESVIARON EL AVION

CUANDO SOBREVOLABA

MEJICO

MEJICO, 21. (Efe). — Un «Boeing 727» de «Pan American», que fue obligado a desviarse hasta La Ha-

babana cuando sobrevolaba Méjico, tomó tierra en el aeropuerto «José Martí», de la capital cubana, según informó la oficina de la Empresa Aérea Norteamericana en Méjico.

El «Boeing» había salido de Ciudad de Méjico con veintiocho pasajeros y nueve tripulantes, a las 08,15, con destino a Mérida, Tampa y Miami.

A las 09,30, cuando sobrevolaba Mérida, ciudad situada en el sur de Méjico, el comandante de la nave, capitán Gillis, se comunicó por radio con la torre de control, señalando que existía algo anormal en la cabina de pasajeros. Diez minutos después confirmaba que se trataba de un acto de fuerza, por el cual estaba siendo obligado a poner rumbo a La Habana, a donde podría llegar ya que contaba con combustible suficiente.

A las 12,40 (hora local), el

HAMBURGO Quince naufragos españoles rescatados por un barco alemán

Hamburgo, 21. (Efe-Reuters). — Un barco frigorífico alemán ha rescatado 15 pescadores españoles que estaban en botes salvavidas, a unos 240 kms. de la costa marroquí, según han dicho los armadores del barco en esta ciudad.

La «Hamburg Dued Amerika-Nische» informa que el «Polar Uruguay», de 5.636 toneladas, re-

cogió a los hombres en medio de mar gruesa cuando habían abandonado su embarcación, el pesquero de arrastre «Notos» que se había incendiado.

Un portavoz de la compañía alemana ha dicho que el pesquero español se encuentra ahora al garete en algún punto al norte de Agadir.

MAÑANA ESTRENO

UN FILM DE DAVID LEAN

BREVE ENCUENTRO (BRIEF ENCOUNTER)

con CELIA JOHNSON - TREVOR HOWARD

HOY - ¡Ultimo día!

PARA CAROL: LOS HOMBRES ERAN ANIMALES INMUNDOS.

UNA EXCLUSIVA CIDENSA DISTRIBUIDA POR

Un film de Polanski

REPULSION

Catherine Deneuve, Ian Hendry, John Fraser, Patrick Wymark.

Extrata invitada Yvonne Furneaux Productor Grae Gowari

MADRID MISA EN MEMORIA DE ISMAEL HERRAZ

PRESIDIO EL SECRETARIO GENERAL DE PRENSA DEL MOVIMIENTO

MADRID, 21. (Pyresa). — Esta mañana se celebró en la iglesia de San Martín una misa en sufragio del alma de Ismael Herraiz Cepo, antiguo Director de «Arriba» primer director fundador de Mutualidad Laboral de Periodistas.

Presidió, junto a los miembros representativos y directivos de la Mutualidad, el Secretario General de Prensa y Radio del Movimiento, don Vicente Cebrán Caraballo, en representación del Delegado Nacional. Asistieron miembros de la Junta Rectora y Asamblea de la Mutualidad Laboral de Periodistas, numerosos amigos y colegas, así como la familia del finado, que ocupaba un puesto preminente en la ceremonia religiosa.

LONDRES

Están paralizada la mitad de las minas de Gran Bretaña

Londres, 21. (Efe). — La huelga de más de 120 mil mineros tiene paralizada esta noche a la mitad de las minas de carbón de Gran Bretaña.

En Yorkshire, donde comenzó la huelga la semana pasada, 50 mil mineros han dejado de trabajar. El paro se extendió luego a Kent, Gales y Escocia en apoyo de sus demandas de horarios y aumento de salario.

GERONA

Consejo de guerra por terrorismo

SE INTENTO VOLAR, CON DINAMITA, UNA SALA DE FIESTAS EN PLAYA DE ARO

Gerona, 21. (Cifra). — En el Cuartel de Infantería se ha celebrado hoy un Consejo de Guerra sumárisimo por terrorismo contra Francisco Tubau Subira, de 19 años de edad; Juan Gasull Batlle, de 21 años, y Miguel Diego Tejero, de 20 años.

A últimos del mes de agosto, en una sala de fiestas de Playa de Aro, en el momento en que estaban colocando unos petardos en el cuarto de mando de luces de la citada sala con varios kilos de dinamita, varios metros de mecha y fulminante, fue detenido el primero de ellos, vecino de La Escala, con domicilio en El Manso Tubau, estudiante que vivía con sus padres, familia muy acomodada. Según manifestó, había robado de una cantera de Rosas la dinamita para hacer volar la sala de fiestas en cuestión, sin importarle que en aquellos momentos estaba ocupada por más de cuatrocientas personas. Asimismo le fue encontrada en un registro minucioso llevada a cabo en su domicilio, diversa propaganda subversiva.

En este Consejo de Guerra el Fiscal ha solicitado la pena de 20 años de reclusión para Francisco Tubau Subira y el abogado defensor ocho.

La sentencia, que para ser firme deberá ser aprobada por el Capri-

tán General, es de condena de 10 años de reclusión menor para Francisco Tubau y absolución total para los otros dos encausados, por cuanto no les ha sido probada ninguna relación con el hecho.

PARIS SE CASO EL AGA KHAN

SOLO ASISTIERON DOS TESTIGOS

PARIS, 21. (Efe). — El Príncipe Karim Aga Khan, ha contraído matrimonio esta tarde, civilmente, con Lady Sarah James Chatton Stuart. El acto se celebró en el cuarto distrito «Hotel de Ville» de París, esta tarde a las 17 gmt. Solo fueron invitados dos testigos, sin asistencia de periodistas ni fotógrafos.

Según un portavoz del Príncipe, «Iman» de la secta ismaelí, la boda religiosa, siguiendo el rito musulmán de la secta, tendrá lugar también en París, con asistencia de representantes ismaelíes de todo el mundo entero. A la ceremonia religiosa será invitada la prensa.

NUEVA YORK

Ciento cuarenta y cuatro heridos en la explosión de una bomba

LA POLICIA NO SE EXPLICA COMO SE ENCONTRABA LA BOMBA EN UN EDIFICIO DE APARTAMENTOS

NUEVA YORK, 21. (Efe). — Una bomba de gas similar a las usadas en la guerra del Vietnam hizo explosión esta tarde en un edificio de apartamentos en East Lancing, Estado de Illinois, enviando a 144 personas al hospital.

Todas las ambulancias de la ciudad se desplazaron inmediatamente al lugar de la explosión para trasladar a los residentes del edificio al hospital, donde 55 personas fueron admitidas por un periodo indeterminado, 44 habrán de permanecer hospitalizadas hasta mañana y el resto fueron dadas de alta después de recibir atención médica.

Todas las víctimas de la explosión sufrían de irritación ocular y del sistema respiratorio.

La bomba, que estaba en una caja, explotó en el quinto piso del edificio, cuyos residentes hubieron de ser evacuados por las ventanas con ayuda de escaleras y miembros del Cuerpo de Bomberos de la ciudad.

La policía no ha podido aun encontrar una explicación para la presencia de la bomba en el edificio, pero creen pudo haber sido robada de una base del Ejército.

Todas las marcas de identificación del artefacto fueron quemadas al hacer explosión.



# BRANDT, ELEGIDO CANCELLER DE ALEMANIA

## «YA VEREMOS LO QUE DURA ESTO», COMENTO KIESINGER ANTE LA T. V.

Bonn, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — «Juro consagrar mis fuerzas al bien del pueblo alemán, acrecentar su bienestar, evitarle daños, guardar y defender la ley fundamental y las leyes de la Federación, cumplir mis deberes escrupulosamente y ser justo con todos. Que Dios me ayude». El hombre que presta este juramento ante las dos Cámaras reunidas en el salón de sesiones del Parlamento Federal, tiene cincuenta y seis años, la voz ronca y los ojos húmedos. Se llama Willy Brandt y es el Primer Canciller socialista de la República Federal. Cuatro horas antes había sido elegido Canciller, a propuesta del Presidente de la República, por dos votos de mayoría sobre la absoluta de 249 esgida en la primera votación. «Diputado Willy Brandt —le pregunta el Presidente del Bundestag ¿Acepta usted el resultado de la elección?». «Lo acepto».

Inmediatamente, estalló una salva de aplausos en los bancos socialistas y liberales, y hasta en la tribuna pública, doblemente honrosos tras los ochenta minutos de silencio y tensión de la votación oficial del Presidente del Parlamento. Luego, la de sus aliados de ayer y adversarios de hoy Kiesinger y Barzel. Después, la de sus viejos compañeros de lucha del partido socialista democrático alemán. Al abrazarlos, a Brandt se le saltaron las lágrimas.

### LOS PRIMEROS

### COMENTARIOS

### ANTE LA T. V.

A continuación, los primeros comentarios frente a las Cámaras de televisión. Kiesinger: «La mayoría del señor Brandt es muy pequeña. Ya veremos lo que dura esto». Willy Brandt: «Y ahora, al trabajo. ¿Qué he obtenido solo tres votos de mayoría? El doscientos por cien más que Adenauer en 1949». En efecto, Adenauer fue legido canceller por un solo voto, seguramente el suyo. Ciertamente a Willy Brandt no le han votado todos

los diputados de la nueva coalición socialista-liberal (251 sobre un total de 254) lo cual parece indicar que ha habido tres abstenciones liberales. En cambio, tampoco han votado en contra suya todos los democristianos, ya que cabe poner en su cuenta dos abstenciones y cuatro boletines declarados nulos. En todo caso, la verdad es que han conseguido sobrepasar la mayoría absoluta en la primera vuelta. Ciertamente es que Willy Brandt tendrá que gobernar contra una oposición masiva y con una mayoría exigua, a merced de una epidemia de gripe. Pero, de acuerdo con la Constitución de la República Federal, el Canciller ocupa una posición muy fuerte. De hecho, solo puede ser depuesto por un «voto de desconfianza constructivo», es decir, por la presencia de otro candidato que disponga de una mayoría diferente y que proponga un programa de recambio. Dada la composición del Parlamento actual, ese es imposible.

¿Quién es este hombre de 56 años, llamado a gobernar a la República Federal durante los cuatro próximos años? Nació en Luebeck —ciudad natal del novelista Thomas Mann— poco antes de las navidades de 1913 de una joven dependiente de una cooperativa de consumo. A su padre, ni lo conoció ni supo siquiera quien fue. «En casa no se hablaba nunca de él.» Como hijo natural no reconocido, recibió el apellido de la madre: Frahm. El niño Ernest Karl Frahm fue educado por su abuelo, un conductor de camiones de Luebeck, socialista de cepa. Por lo tanto, vivió siempre en el espíritu de la social democracia, ya en aquellos tiempos un movi-

miento fuerte y dinámico. Ingresó a los 16 años en las juventudes socialistas, y un año después, en el partido convirtiéndose pronto en un elemento muy activo. Hizo entonces sus primeros pinitos oratorios, es batió en la calle con los nazis y al fin se rebeló contra la tendencia al compromiso y las debilidades de su partido, igual que años más tarde se habían de rebelar sus dos hijos mayores, Peter y Lars, contra la social democracia actual.

### DURANTE EL NAZISMO

En la época de crecimiento del nazismo el joven Frahm, insatisfecho, abandonó el movimiento socialdemocrático para unirse a un grupo más radical —el partido socialista obrero— que 1933 lo envió clandestinamente a Oslo con la misión de establecer contacto con el socialismo internacional a través del escandinavo. Tenía veinte años cuando, al dejar atrás Luebeck recibió el nombre clave de Willy

Brandt, que ya no dejó nunca. Al recobrar la nacionalidad alemana en 1948, lo legalizó.

De sus doce años de correrías internacionales, Willy Brandt ha sacado una formación lingüística envidiable. Habla y escribe bien sueco y noruego, domina el inglés y puede mantener con soltura una conversación en francés. El cosmopolitismo de Willy Brandt, su cambio de nombre y apellido, su dinamismo «a la americana» y su ascensión rapidísima le ha producido en todo

momento al alemán medio un poco burgués, una impresión extraña. Seguramente se contarán por millones los alemanes que han seguido la elección de Brandt por la televisión y que no la creen.

El tiempo los convencerá. Quizá, agradablemente.

Todos los observadores coinciden en la sinceridad y la honestidad de Willy Brandt, en su gran capacidad de trabajo. En su modestia. Nunca se ha creído infalible. Pide consejos y los estudia. Sabe escuchar, es hombre sencillo en sus gustos y costumbres.

En política interior quiere ser «el Canciller de las reformas internas», en la internacional, un promotor de la paz a través de una política de «pequeños pasos» medidos hasta el milímetro.

### GIBRALTAR A LA VISTA

## «EL PRESTIGIO DE LAS N. U. DEBE SER SALVADO ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE»

### HA DICHO EL REPRESENTANTE DE ESPAÑA EN LA ONU DON JAIME DE PINIÉS

Sede de las Naciones Unidas. Nueva York, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — «El prestigio de las Naciones Unidas debe ser salvado antes de que sea demasiado tarde», declaró hoy el representante permanente de España, Embajador De Piniés, ante el Primer Comité del Organismo Internacional. Ante todo —indicó al recordar que esta organización es la única capaz de mantener la paz— será necesario hacer en modo de que el organismo tenga suficiente fuerza moral, siendo así que ello no podrá ser logrado si determinados países miembros se niegan a respetar las decisiones de las Naciones Unidas.

«La organización no podrá sobrevivir —dijo Jaime de Piniés, con clara alusión a Gibraltar— si los Estados y en particular aquellos que tienen especiales obligaciones, por haber recibido poderes especiales también, se niegan sistemáticamente a cumplir las resoluciones de sus órganos principales, basándose en interpretaciones unilaterales, al servicio de su propia conveniencia, frente a la interpretación de las normas y principios de la organización, que ésta realiza a través del cauce de esas resoluciones».

### PROPUESTAS SOVIÉTICAS

El tema debatido por el Primer Comité está constituido por las propuestas presentadas por la Unión Soviética para reforzar la paz y seguridad internacionales y, dentro del organismo internacional, el mecanismo que facilite el logro de estas metas. A juicio de la Delegación española, las propuestas soviéticas encierran una sugerencia particularmente válida, capaz de «abrir una nueva y esperanzadora perspectiva», a saber: La de convocar periódicamente el Consejo de Seguridad a nivel gubernamental. El Embajador de España señala hacia una de las debilidades del Consejo de Seguridad tal y como actualmente funciona, al recordar que para impedir el uso indebido de las prerrogativas de las grandes potencias, el Consejo busca a menudo un consenso abierto a diversas y contradictorias interpretaciones que terminan por restarle todo significado. Unas reuniones periódicas del Consejo de Seguridad, tal y como las ha sugerido la Unión Soviética, podrían ofrecer, a juicio de España, una oportunidad para examinar constantemente las causas de la tensión internacional. El representante permanente de España también expresó interés en los «sistemas de seguridad regional» presentados en el proyecto soviético sometido a la Asamblea, aclarando que España, «que es parte de Europa por razones geográficas, históricas, económicas y culturales», considera con simpatía la creación de un sistema de seguridad europea y ha dado una respuesta afirmativa al llamamiento hecho en este sentido en Budapest y a la iniciativa finlandesa.

El señor De Piniés también subrayó que las Naciones Unidas se enfrentan con dos problemas concretos: La ocupación por la fuerza de determinados territorios y el mantenimiento de regímenes coloniales. España —declaró su representante— no puede acceder a la ocupación por la fuerza: Las fuerzas ocupantes deben ser retiradas ya que plantean «una amenaza constante a la paz». En cuanto a situaciones coloniales y bases militares, el Embajador De Piniés

subrayó que estas últimas atentan contra los derechos soberanos de los Estados y comprometen la descolonización. La «Comunidad en su conjunto —señaló el Embajador— se halla amenazada mientras continúen existiendo territorios ocupados».

### SOMALIA: EL EJERCITO Y LA

### POLICIA SE HACEN CARGO

### DEL GOBIERNO

### HA SIDO DETENIDO EL POLICIA ACUSADO DE ASESINATO DEL PRESIDENTE SOMALI

Yibuti, 21. (Efe-Reuter). — El ejército y la policía se han hecho con el poder esta madrugada en Somalia, según informa Radio Mogadiscio. La citada emisora añade que todas las fronteras del país han sido cerradas, al igual que los aeropuertos. Este golpe de Estado se ha producido a menos de 24 horas del funeral por el Presidente Abdirashid Ali Shermarke, asesinado el pasado miércoles.

Jabdukkadir Abdi Mohamed, miembro de la policía, ha sido detenido y acusado del asesinato del Presidente somali.

El Jefe del Gobierno somali, Mohammed Ibrahim Egal, que se encontraba en visita oficial en los EE. UU., ha interrumpido su viaje y regresado a Mogadiscio.

Según mensajes recibidos en el aeropuerto de Bairobi, procedentes de Mogadiscio, no se ha permitido aterrizar a ningún avión en los aeropuertos somalíes, o sobrevolar el territorio hasta nueva orden.

## PARIS El entierro del Padre Boulogne constituyó una manifestación de duelo popular

### ACOMPANARON AL FINADO MAS DE MIL PERSONAS

PARIS, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel DE AGUSTIN). El entierro del Padre Boulogne ha constituido una manifestación popular en el frívolo mundo parisiense. Más de mil ciudadanos acompañaron a su última morada el que fue un exponente vivo de la voluntad humana.

Ya en la iglesia, el clima de emoción, meztanano mística y dolor, haouu alcanzado un máximo de tensión. Unos, pensaron en el ejemplar comportamiento de aquel hombre que ayo, durante año y medio, una lección de fe en el destino. Otros, meditando en torno al fracaso momentáneo de «sensancinar las barreras de lo imposible». Para los creyentes esa existencia ha sido un sacrificio voluntario; para los pragmáticos, constituye el resultado de una experiencia que amplia las bases de confianza en la vida, pero en todos deja un recuerdo mezcla de remordimiento y de humildad puesto que ahora, el acto en cierto modo pretencioso de la ciencia pura, tendrá que ser confrontado con las conclusiones de los humanistas antes de volver a ser practicado.

Por primera vez la opinión pública ha formado en su inmensa mayoría un juicio concreto en torno a este procedimiento operatorio y el fallo de la deliberación se basa que la técnica aun no llegó a su punto óptimo que permita la constante aplicación sobre el ser humano.»

### MAS GARANTIAS

Ya saben que varias docenas de personas viven gracias a injertos y trasplantaciones cuyos resultados, de momento parecen contener la muerte, pero las inquietudes que provocan las constantes amenazas de un «rechazo» inopinado y en el mejor de los casos, los constantes tratamientos a que debe permanecer sujeto el paciente son de un imperativo tan inflexible que sólo una resignación poco común, una obediencia singular, o un temple extraordinario, pueden enfrentarse con posibilidades de eventual triunfo, ante las amenazas de una definitiva recaída.

Científicamente, el tratamiento aplicado al Padre Boulogne respondió a las exigencias de su dolencia. Desde el punto de vista operatorio, tanto el resultado de la intervención, como los factores que cooperan para la «óptima» aplicación de los hechos circunstanciales eran todo lo buenos que se podía esperar y sin embargo, contra toda ilusión, lo único que se ha conseguido es prolongar la existencia desde el punto de vista clínico, unos meses, desde que pasó por la mesa del quirófano.

Los médicos explican que se trata de un paso en pro de la vida. Que las experiencias llevadas a cabo en animales, autorizan repetir la operación pero el pueblo, que ha esperado «la larga y alegre agonía del Padre Boulogne» espera que este capítulo no tendrá repetición, mientras no dispongan de garantías mayores.

\*\*\*\*\*

me noto más ágil, más joven, más bella... "soy feliz"

AFIRMA LA SRTA. AGULLÓ DEL PASEO MARITIMO



La señorita Agulló está asombrada, jella que desde hace diez años intentaba adelgazar! Este impresionante resultado lo debe al método S.R.T. practicado en exclusiva por Brigitte de Bercy. El método S.R.T. moldea nuevamente la silueta. Se trata de un tratamiento natural de regeneración de los tejidos. Sin productos químicos y sin ninguna de esas penosas dietas alimenticias. El programa acelerado del método S.R.T. suprime en menos de una hora y en el lugar donde es necesario los centímetros que tiene sobrantes.

Brigitte de Bercy

... aún más bella

217864

MAHORA SOLO 50 Ptas. POR TRATAMIENTO

Avda. General Primo de Rivera, 35 - Entresuelo -

Abierto todo el día: 9 mañana 9 noche -

Sábado de 9 a 2 tarde

\*\*\*\*\*

CIUDAD DEL VATICANO

LOS OBISPOS QUIEREN DERRUMBAR EL «MURO DE BERLIN» QUE RODEA AL PAPA

EN EL SINODO SE PLANTEA LA POSIBILIDAD DE QUE LOS OBISPOS INTERVENGAN, CON LOS CARDENALES, EN LA ELECCION DEL SUMO PONTIFICE

CIUDAD DEL VATICANO, 21. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina).—Entre los pareceres expuestos por el grupo «B» de lengua española de los «Circuli minores», su relator, Monseñor Pironio, había inscrito éste: «Deseo de que sea hallado un modo conveniente, mediante el cual se pueda expresar mejor la colegialidad, también en la elección del Sumo Pontífice».

Transcribo el texto tal y como lo ha dicho el Padre Tucci, de «La Civiltà Cattolica» e informador oficial del Sinodo para el grupo de periodistas italianos. Por los pasillos ha circulado una versión algo más terminante. Pero citarla no añade ni quita nada. En una línea más directa que la del grupo español «B» (en el grupo «A» están todos los Padres Sinodales comprendidos entre la «A» y la «L», desde el Cardenal Antonutti al Cardenal Lanzaduri, incluido el Cardenal Enrique Tarazona. En el grupo «B» están todos los demás, a partir de Maurer y entre ellos, don Casimiro Morcillo, presidente de nuestra Conferencia Episcopal), se ha manifestado el Cardenal Suenens, en el segundo grupo francés.

PROPUESTA DE SUENENS

«El Cardenal Suenens —dice la información oficial, que no reproduce la sugerencia del grupo español «B» en el mismo sentido— ha hecho una propuesta en relación con la futura elección de los Papas. Numerosos obispos, sin negar el interés del problema, han manifestado, sin embargo, que tiene una importancia secundaria respecto a otros problemas tratados en el grupo. Por otra parte, la cuestión no está prevista en el tema propuesto al estudio del Sinodo. El grupo piensa que este problema, lo mismo que el de la forma de asociar el Sinodo al Colegio de los Cardenales en la elección del Papa, puede ser estudiado en otra sede».

La atención de muchos informadores se ha centrado nerviosamente en torno a este tema, surgido accidentalmente en el debate de dos de los nuevos grupos, casi como si se hubiese producido un conato de golpe de Estado. La posibilidad de que los Obispos reclamen un derecho en la elección del Papa no puede causar sorpresa. Es una consecuencia lógica del desarrollo de la colegialidad. Tampoco es cosa nueva ni estrictamente «progresista». En una crónica anterior recordaba que, ya en el siglo XVI, nuestro Francisco de Vitoria afirmaba que la elección del Papa por los Obispos era de derecho divino, mientras que no lo era la elección por los Cardenales. Posiblemente habría de buscarse el relieve de la propuesta actual en la intencionalidad de quienes lo han planteado en los grupos segundos francés y español. Pero sería entrar en un terreno demasiado resbaladizo.

SE DERRUMBA EL «MURO»

Salvado este aspecto informativo de la sesión sinodal de hoy, creo que el mejor resumen de su contenido lo ha dado un colega, al que he oído comentar:

—Ha comenzado el derribo del «Muro de Berlín». Acaso el mayor acento lo hayan puesto los nueve grupos lingüísticos, aunque con matices muy sugestivos, al presionar de manera insistente sobre uno de los puntos de la relación del Cardenal Marty: La necesidad de una directa y fácil comunicación de las Conferencias Episcopales con el Papa. El segundo grupo español, cuya relación ha sido acaso la más incisiva de las nueve, ha insistido en que la relación de las Conferencias Episcopales con la Sede Apostólica «sea más personal e íntima», aun sin desconocer las dificultades que existen para establecer un sistema adecuado. En cualquier caso, se ha reiterado la necesidad de que cada vez que un Presidente o Delegado de las Conferencias Episcopales desee visitar al Papa, pueda hacerlo con facilidad.

«Por qué una cuestión que parece tan lógica y natural en el funcionamiento de la Iglesia ha requerido esa atención y esa insistencia unánimes de los Padres Sinodales? Quien me haya seguido a través de estos años de corresponsalia vaticana, tendrá fácil la respuesta, lo que en los ambientes de la Santa Sede se ha dado en llamar «Muro de Berlín» es una especial situación de hecho, que al concentrar un volumen excesivo de potestades, incluso no regladas, en unas solas manos, ha contribuido a bloquear el acceso al Papa, no ya sólo a los representantes de las Conferencias Episcopales, sino incluso a los mismos Prefectos de los Dicasterios de la Curia.

Un caso puede ser revelador a este propósito. Se cuenta que el Vicario de Roma, Cardenal Dell'Acqua, había recibido el silencio por toda respuesta a una reiterada petición de audiencia pontificia, hecha a través del cauce normal de la Secretaría de Estado, incluso recurriendo en última instancia a un escrito lacrado dirigido al Papa. Después de muchas semanas de espera, con ocasión de la audiencia pública a un numeroso grupo de peregrinos, encabezados por el Vicario de Roma, Pablo VI preguntó al Cardenal Dell'Acqua la causa de su prolongado «alejamiento». Las explicaciones del Purpurado tuvieron como resultado la orden inmediata del Papa de que fuese fijada una audiencia regular con su Vicario los primeros lunes de cada mes. Ese estrangulamiento, que afecta no sólo a las audiencias, sino también al tránsito hasta la mesa pontificia de los informes escritos, esa congestión que se produce, sin duda por una acumulación excesiva de las jurisdicciones de hecho en una parcela determinada de la Secretaría de Estado, es lo que fundamentalmente ha movido la reacción de los Padres Sinodales, sólo atenuada, y no es ilógico, en la parte más franca del grupo francés.

Una vez abordado el problema de unas relaciones más directas y fluidas de las relaciones de las Conferencias Episcopales con el Papa, era natural que surgiera una problemática mucho más amplia. En primer lugar, cómo institucionalizar tales relaciones, a fin de garantizarlas.

EL ACCESO AL PAPA: LOS NUNCIOS

Las formas avanzadas por el segundo grupo español pueden resumirse: A través del Sinodo; a través de la mesa directiva de las Conferencias Episcopales; por medio de un delegado especial, distinto del Nuncio, nombrado por el Papa o designado por la Conferencias Episcopales.

Este de la posición del Nuncio, es un tema que debería saltar sobre la mesa del debate de manera inevitable, pese a que, ya decidido el Sinodo, se promulgó el «Motu Proprio» regulando sus jurisdicciones, que modificaba muy poco el esquema anterior. Acaso por ello, haya insistido un buen número de Padres Sinodales en solicitar del Sumo Pontífice que no se publiquen decretos cuando vaya a ser convocado un Sinodo, ya que el Santo Padre podría conocer el parecer del Colegio Episcopal. Los Nuncios Apostólicos —dice la información— son útiles, pero la Santa Sede puede relacionarse también directamente con las Conferencias Episcopales.

Las Conferencias Episcopales no sólo desean que el Papa, por propia voluntad y sin menguar en nada su plena autoridad, consulte con ellas aquellos documentos de interés fundamental para toda la Iglesia y que, asimismo, la Sede Apostólica los ponga en conocimiento de los Obispos antes de darlos a la opinión pública. Piden que las Conferencias Episcopales hagan lo mismo respecto a la Sede Apostólica con sus propios documentos de cierta importancia. Los Padres Sinodales, sin embargo, van todavía más allá: Piden que las Conferencias Episcopales se comuniquen entre sí aquellos documentos que, de algún modo, puedan tener una cierta resonancia fuera de la específica Iglesia local. En esta propuesta se evidencia el temor avanzado en la primera parte del Sinodo por muchos Obispos al escándalo y la confusión que entre sus fieles han producido documentos y declaraciones de ciertos episcopados europeos. No es necesario precisar más.

DE LO DICHO NO HAY NADA

Continúa inmovible la cantidad de 50 libras permitida a los turistas

LONDRES, 21. (Efe).— El Gobierno británico ha dejado la cantidad de libras esterlinas permitidas a los turistas británicos en sus viajes al extranjero, en las cincuenta libras que venían rigiendo hasta ahora.

Al anunciarlo así el Canciller del Tesoro, Roy Jenkins, ha causado sorpresa en los observadores políticos y, en especial, a la Asociación británica de Agencias de Viaje, pues ayer especulaba con la posibilidad de que esta cantidad fuese aumentada a cien libras, en vista de la mejora de la balanza de pagos británica.

En la Federación Internacional de Agencias de Viaje, sede en Ginebra, se daba ayer por seguro esta subida al doble de la cantidad autorizada actualmente o, por lo menos, a la subida de veinticinco libras.

SUBLEVACION EN CHILE

CONFUSA SITUACION

Santiago de Chile, 21. (Efe). La situación político-militar del regimiento «Tacna», de guarnición en esta capital, continúa confusa.

Las últimas noticias indican que el General Roberto Viaux y el Capitán Mira permanecen en dicho regimiento sublevado esta mañana.

Grupos de trabajadores se están concentrando ante el Palacio Moneda para apoyar al Presidente Eduardo Frei, en tanto que todas las emisoras de radio del país funcionan en cadena bajo el control del Estado.

LA ACCION VA CONTRA

EL ALTO MANDO DEL

EJERCITO

Santiago de Chile, 21. (Efe). Mediada la tarde de hoy, la situación era tirante en la capital, ignorándose en esos momentos los objetivos de la rebelión militar del regimiento «Tacna» en el que tomaron el mando el capitán Mora y el General Roberto Viaux.

El General Roberto Viaux, en la sala de mando del regimiento «Tacna» puntualizó que había asumido el mando de este movimiento a las 7 horas llamadas por la oficialidad, para evitar mayores males. Precisó que este movimiento no es dirigido contra el Presidente de la República ni contra el Gobierno. Se trata solamente de una acción profesional, militar y nuestra actitud va destinada contra el alto mando del Ejército que no ha sabido cuidar de los intereses de las fuerzas armadas.

Añadió el General Viaux que el 80 u 85 por ciento de unidades del Ejército participan de este movimiento y se encuentran todas acuarteladas por propia decisión de los mandos de las unidades. El alto mando —añadió— no tiene mando —añadió— no tiene las pocas unidades que restan por pronunciarse lo harán en las próximas horas.

El General Viaux agregó que «existen antecedentes que permiten estimar que la Fuerza Aérea se solidarizará con el Ejército».

ESTADO DE EXCEPCION

Santiago de Chile, 21. (Efe). El Presidente chileno Eduardo Frei, ha implantado el estado de sitio en todo el país y ha ordenado la clausura del período ordinario de sesiones del congreso según se anuncia oficialmente en esta ciudad.

En la declaración gubernamental se añade que reina una absoluta tranquilidad en todo el país, al igual que en las fuerzas de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

El documento termina diciendo que el mando militar ha adoptado las medidas necesarias contra los militares sublevados en la madrugada de hoy.

Dos regimientos marchan contra Santiago y S. Felipe

(Viene de la primera página) habían recibido órdenes secretas de hacerse a la mar.

Según las informaciones chilenas, dos regimientos se habrían sublevado contra el Gobierno marchando contra Santiago y San Felipe. Al mando de estas fuerzas se encontraría el General Roberto Viaux, relevado de su puesto la semana pasada.

Improbable parece ser que las fuerzas navales que el Departamento de Estado y el Pentágono han decidido concentrar en aguas de este hemisferio estén destinadas a intervenir en Chile. Se especula en cambio con la posibilidad de que su misión sea tratar de enseñar la bandera, y tras la bandera los cañones, frente a otras costas ibero-americanas de países más pequeños, a lo que tal vez podría contagiarse el fenómeno del «Perkinsmo» que de Lima ya se ha extendido a La Paz.

DIVISION EN WASHINGTON

El hecho parece ser que Washington ha sido cogido por sorpresa por estos brotes de nacionalismo revolucionario hispanoamericano, y ello tanto más cuanto que desde el advenimiento al poder de la administración nixoniana, Estados Unidos no han formulado todavía una nueva política frente a sus vecinos al sur. (El Presidente Nixon ha prometido anunciar al pueblo su nueva política hispanoamericana a finales de este mes). Evidente parece ser que mientras Norteamérica ha desarrollado en estas últimas dos décadas un complejo mecanismo de intervención para hacer frente a movimientos subversivos de izquierdas en Hispanoamérica, no posee en cambio por ahora ni una política, ni por ende un enfrentarse con movimientos subversivos de izquierdas en Hispanoamérica, no posee en cambio por ahora ni una política, ni por ende un mecanismo militar, capaz de enfrentarse con movimientos revolucionarios procedentes de lo que aquí se sigue calificando de «Ias derechas». Por lo demás, también es obvio que Washington se encuentra dividido en cuanto a la respuesta que convendría dar a semejantes movimientos, en la medida en que algunos sectores gubernamentales parecen considerar el «peronismo» como el mal menor frente a la amenaza marxista, por lo que cualquiera sea el precio en términos de «antiamericanismo» o de nacionalizaciones de intereses norteamericanos, abogan en favor de una actitud de resignada aceptación ante el desarrollo de estos acontecimientos.

EL TIEMPO

Inestabilidad en Baleares

MADRID, 21. (Pyresa).—La Península Ibérica continúa dentro de un área borrascosa poco profunda. En los niveles altos la gota de aire frío y la borrasca están ya en el Mediterráneo y podrán producir todavía nubosidad convectiva en el sudeste y nordeste principalmente, donde pueden producirse chubascos tormentosos en el litoral catalán, cuenca del Segura y Baleares. En Levante y Cantábrico habrá cielo nuboso o poco nuboso con nieblas en esta última región. También habrá nieblas en Galicia, cabecera del Ebro y puntos del Duero, principalmente en los valles. En el resto de la Península predominará el buen tiempo escasamente nuboso. En Canarias cielo nuboso. Las temperaturas se mantendrán estacionarias.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with 4 columns: Location, Min., Máx., and another set of Min., Máx. for other locations.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Margarita Barceló Homar

Que falleció ayer, a la edad de 82 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermana política Catalina Moragues Magraner (viuda de Barceló); ahijada M.ª Ignacia Barceló Moragues; sobrinas M.ª Concepción Barceló Pascual, Catalina y Margarita Barceló Moragues; sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las ONCE de la mañana, en la parroquia de Nuestra Señora de la Salud (El Terreno), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calvo Sotelo, 199. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Juan Seguí Garau

(GUARDIA CIVIL, JUBILADO, EMPLEADO DEL AEROPUERTO) Que falleció esta madrugada, a la edad de 73 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa María Juan; hijo Juan (Guardia Civil); hija política Catalina Roig; nieta; hermano Arnaldo (Presbítero); sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar esta tarde, a las siete, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Juan Alcover, 157. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

CATALINA TORRES RAMIS

Que falleció ayer, a consecuencia de accidente, ocurrido el día 18, a la edad de 15 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, madre Bárbara Ramis; hermanos Jaime, Juan y Antonia; hermano político Miguel, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar esta noche, a las nueve, en la iglesia parroquial de Cristo Rey (Vivero), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Miguel Tortell, 9. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# Más apasionante

QUE LA MEJOR NOVELA

# Más instructiva

QUE CUALQUIER DISCIPLINA

# Más enigmática

QUE LA CIENCIA FICCION



Actual y rigurosa visión de la Humanidad basada en la obra de José Pijoán, clásica en la historiografía contemporánea.

Con la colaboración de los más prestigiosos científicos de hoy

De lectura fácil, instructiva y apasionante, la HISTORIA DEL MUNDO ofrece, además, en un derroche de color la más completa y atractiva documentación gráfica.

10 lujosos tomos, 3900 páginas y más de 5000 ilustraciones de gran formato y a todo color

En fascículos semanales ¡por sólo 25 ptas.!

HISTORIA DEL MUNDO es la obra de usted y los suyos; será su mejor lectura.

## "Historia del Mundo"

### CON LA GARANTIA SALVAT

\* IMPORTANTE: La tirada de esta obra ha sido ampliamente calculada; pero a fin de evitarle posibles molestias le recomendamos que la adquiera o comprometa de inmediato en su quiosco o librería habitual.

Durante el lanzamiento los dos primeros fascículos se entregan por el importe de uno solo (25 ptas.)

DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

GUERRA



—Y el caso es que una guerra en la que no ganen los "buenos" no se ha visto nunca ni en el cine ni en la televisión!

JOVEN.

«LA JUVENTUD ES UNA ADQUISICION DE LA EDAJ MADURA.» (J. Cocteau.)

PAISAJE PARA LOS BESOS

En una residencia femenina de Madrid la directora, en una de las primeras charlas de orientación, tras de la cena, ha rogado a las alumnas que se abstengan de besarse con sus novios en el portal de la casa, «porque los vecinos...»

«COTILLAS»

Durante una semana, el Presidente norteamericano no ha podido literalmente trabajar ni dormir tranquilo. Las periodistas femeninas de Washington, según confiesan ellas mismas, han tenido la culpa.

LA IMPACIENCIA

Un hombre rico de Homona, al que acucian las ansias de grandeza, deseaba ardentemente que le eligieran jefe de la comuna; pero no se atrevía a solicitarlo. Un día le dijo al rabino Abba Shapira:

ASIGNATURA

«La escena transcurre en la Facultad de Medicina de una Universidad anglicana. Una chica, tranquila sin nervios vuelve la cabeza que acaba de recibir; está segura de haber no un «aprobado», sino un «no aprobado».

EGOISTA.

«EL EGOISTA ES EL QUE MINUTOS DE SU VIDA A ASEGURAR LA FELICIDAD DE TODOS LOS DEMAS EGOISTAS.» (L. Guitry.)

LAS OCASIONES (PERDIDAS) DE CALLAR

NO sé si a usted, lector, le ocurre lo que a mí. Con muchísima frecuencia, al hacer el resumen de un día, al sumario todo, me digo:

—Por tres veces has metido hoy la pata, por tres veces te has perdido una bonita ocasión de callar.

Si, nos enseñan, más o menos, a hablar, pero nadie se toma la molestia de enseñarnos, con oportunidad y talento, a tener la boca cerrada y saber escuchar. Hasta para hacernos callar, cuando somos críos, nuestros mentores, nos hacen callar sin sabiduría y de manera disparatada. Esto viene de lejos y así anda el asunto.

¿Quién calla en este mundo disparatado, lleno de aparatos para ampliar la voz, para propagarla, para conducirla de un confín al otro confín? Muchos curas se han vuelto contestatarios y replican todo, venga del Obispo o venga del mismo Papa; las nuevas generaciones le empujan a las viejas; los que demás, los llenan de palabras atiradas, tal como ocurre con muchos cantantes.

¿Qué pasa, hermanos? Pasan muchas cosas, ya sé. La injusticia está repartida, demasiado repétida y siempre al sobre los mismos. Una sociedad hipocrita quisiera continuar haciendo de las suyas. Hay guerra, chica por aquí y por allá, y, amenazas continuas de una guerra más grande. Hasta en los pueblos menos importantes, los guardias tienen declarada su guerra particular a los que conducen y la irritación es lo que mayormente abunda, la irritación nacida de un malestar continuo.

Pero, cada día, todos nos perdemos bonitas ocasiones de callar y aprender a escuchar las razones del prójimo. ¿Por qué interrumpimos al otro, cuando el otro nos va a contar su rollo? ¿Es que ya lo sabemos todo y no tenemos necesidad de aprender alguna cosa nueva? Sería muy triste saberlo todo y lo cierto es que el hombre, abocado a un trabajo que le absorbe, sabe cada vez menos cosas, por lo tanto lo justo sería que intentara aprender y para aprender no hay como estar un rato callado.

Se me dirá que la mía es una postura reaccionaria. No del todo. No niego que unos y otros tengan razones para estar atirados. Cada uno en su rincón puede descubrir, a poco que arañe la superficie, mil razones válidas para protestar. Por lo tanto, hay que estar entre los irritados y pedir que se vayan arreglando los cotarros que están patas arriba, sometidos al tradicional desbarajuste de los hombres.

Lo único que defiendo aquí es el derecho a callar, la cordial actitud de escuchar a los demás, a los que realmente tengan algo que decir.

En el mundo actual se pronuncian miles y miles de peroratas inútiles: Por teléfono, por radio, en el teatro y en el cine, en los cantes y en las pequeñas imágenes de la televisión, un tanto por ciento muy elevado de las palabras que se escuchan por ahí, resultan inútiles. Toda esta palabrería estúpida y repetida produce dos tipos muy definidos en nuestra actual convivencia — con poca convivencia —. El tipo que llega a su casa sólo a dormir y apodado de pronunciar palabras, y el tipo que se sienta al corro general y no hace otra cosa que orlar inutilidades.

Nuestro mundo le hace falta una cura de silencio y devolver a la palabra su viejo prestigio. «En el principio era el Verbo». ¿Les suena a algo importante esto último?

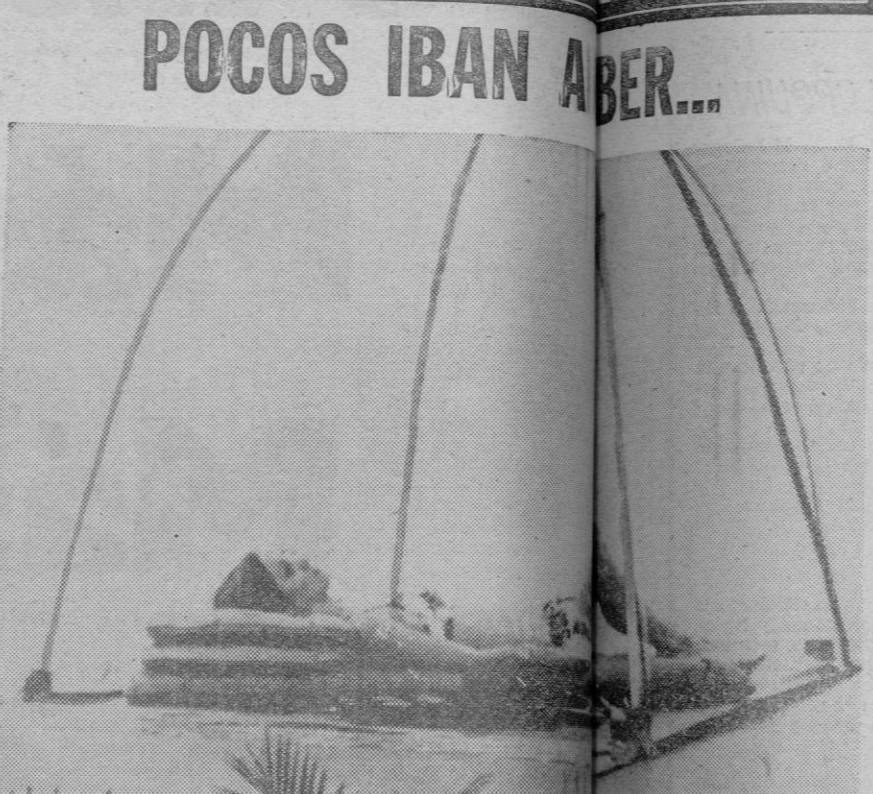
Y el rabino le contestó sonriendo apaciblemente: «Las palabras del Talmud son sabias y verdaderas. En efecto, sabes que hay un camino de camina delante de ellas. Pero, dime, ¿no será que vuelves muchas veces la cabeza para ver si te siguen?»

Y en mí se encendió una idea que considero genial, aunque la gente formal descalabrada la crea.

Fues es bien claro y notorio que Noviembre está al llegar, en aquel bello lugar poner alguna guarnición algunos patatas al filete. Pe-

Juan Bonet

UN PIE PARA LA FOTO POCOS IBAN ABER...



El pie de agencia de esta foto de «Cifras» dice textualmente: «Se trata de uno de los nuevos inventos para tomar baños de sol. Un solarío de plástico transparente y plegable, que duplica la intensidad de los rayos solares, sin ser por eso más perjudicial.»

Todo nos parece muy bien, y lo creemos a pie juntillas: lo que la intensidad de los rayos solares se duplica, lo de que no son más nocivos, lo de la transparencia y lo de la plegabilidad. Si se nos permite, sin embargo, nuestra condición de isleños mediterráneos, con muchísimas horas de vuelo en materia de playas descubiertas y esas cosas, nos hace pensar enseguida en el invento este, con todos sus pros, iba a tener un importante contra, por lo menos en estas latitudes.

En la habia que escribir aunque el tema de actualidad por momentos me arriñona en el archipiélago, antes de que el otoño se encima, hemos tenido prisa por publicar. Dentro de poco no sería posible cogéndola por los pelos... F. J. J.

Cosas de CALAFAT AIRES DE RENOVACION EN CIRCULO DE BELLAS ARTES

—El otro día me hablaste de unos cursillos que tienen lugar en la Cámara de Comercio.

—Efectivamente.

—Primero te referiste a unos cursillos para detallistas del ramo de la alimentación.

—Así es, en efecto.

—Luego, aludiste levemente a otros cursillos sobre psicología aplicada, es decir, a algo que, si no recuerdo mal, tiene que ver con los sistemas del famoso Dale Carnegie.

—En efecto. Así es. «Así es, en efecto». Luego dices «En efecto. Así es».

—Un poc per hom en Jordi va a plaça. La cosa

DIGANOS Vd. ¿QUIEN?



Armando Fernández «ARMAND»

Fundó la revista «Escuche» en México, de la que fue director gerente, jefe de redacción, compaginador, fotógrafo, redactor (usando siete seudónimos diferentes)

Resulta extremadamente difícil y comprometido intentar hacer el retrato literario de un artista y de su obra. Pocos solitarios con seña dentro iban a caberlos por caso. Y otra dificultad no es la intensidad de los rayos solares, sino el de la plegabilidad.

Alto, robusto, de mirada noble y clara, ancha frente de artista y de sabio, empuje de auténtico señor, Armando Fernández parece que encarna la legendaria «Furia Española» del celibero, sin dejar por ello de ser un hombre de modales amables, de corazón sensible, un artista abierto e inquieto, un contemplador de la belleza y de la armonía de la Naturaleza, un amante de la vida, en el más puro, noble y digno de los sentidos.

Dejó sus estudios de ingeniero industrial para dedicarse al arte y a la literatura. No se arrellanó ante nada, y en su inconmensurable afán de arrollarlo todo, de revolucionarlo todo, de rectificarlo todo, de conocerlo, pisarlo y amarlo to-

dadero genio, del arte o de las finanzas, ha dejado de vender periódicos en la esquina de alguna calle de cualquier ciudad.

En 1940 empezó a decorar paredes con colores fundidos al fuego, especializándose como miniaturista. Tres años después, en 1943 celebró en Madrid, su primera exposición de miniaturas. En 1945 pintó sus primeros cuadros al óleo. Después se especializó con la pintura al óleo con espátula, empastando con gran derroche de color y perfecta armonía en la realización de auténticos poemas cromáticos, como han coincidido en decir los críticos más exigentes de París, México, La Habana, y en numerosas ciudades del Viejo y del Nuevo Continente, además de en las principales capitales españolas.

En la ciudad de Torreón (México) hubo un crítico, tal vez el único, que no supo qué decir de la pintura de Armando Fernández «Armand». En su comentario crítico dejó escapar la palabra «españolismo» que tiene el talento de saber encajar con serenidad cualquier opinión desapasionada y honesta sobre su estilo o su arte, ni quiso aguantar siquiera la impertinencia que afectaba a su calidad de español con honra y con orgullo. Agarró un garrote de metro y medio y fue en busca de aquel crítico despistado. Afortunadamente, el crítico se dio cuenta de que se trataba de un español y se retiró sin decir nada más.

Además de pintar, que es lo que le ha consagrado como artista de singular genio, ha sido empresario teatral y cinematográfico, director artístico de una cadena mexicana de radiodifusión, autor de novelas, cuentos, poemas, letras para canciones. En México fundó la revista «Escuche» de la que fue director gerente, jefe de redacción, compaginador, fotógrafo, redactor (usando siete seudónimos diferentes). Y a mí no me extrañaría que hubiera sido también vendedor callejero de su revista, porque Armando Fernández tiene talento y talento de sobra para ello. Se dice que ningún ver-



ARMANDO FERNANDEZ «ARMAND», PONE VEHEMENCIA Y PASION A SUS PALABRAS Y EN SUS GESTOS. LE RODEAN CARLOS VILLAGARCIA Y NICOLAS PIZA CON SUS ESPOSAS RESPECTIVAS, CONTAGIADOS DE SU ARREBATADORA IMPETUOSIDAD.

Encontramos a Armando Fernández «Armand» en el domicilio de Carlos Villagarcía, un viejo amigo del artista. Al verlos juntos, uno no puede por menos de acordarse del refrán mallorquín que dice: «Mal s'ajama un corb amb un esparall» (nunca se junta un ave con un pez).

Porque Carlos Villagarcía es de la humanísima y excepcional madera de «Armand» aunque no se dedique a la pintura. Creo que si ambos hubieran nacido en la época del renacimiento italiano, hoy los encontraríamos juntos en las antologías de arte y en los catálogos de museos. Creo que con esto está dicho casi todo.

La producción pictórica de Armando Fernández «Armand» es numerosa. Hemos querido saber que cinco únicos lienzos salvaría de un incendio o de un naufragio. «Armand» queda en silencio unos momentos, se pone serio y dice:

«Los que he titulado «El Quijote alucinado», «Dafnis y Cloe», «China trabaja», «El Aquarreo» y «La barca de Caronte».

«¿Qué pintores clásicos admiras más?»

«El Greco y Goya. Y conste que no es este precisamente mi estilo.

«¿Que tema quisieras pintar y aún no has hecho?»

«El que retrajera la generosidad humana.

«¿Por qué no lo has pintado?»

«Desgraciadamente no he habido motivo para inspirarme.

«¿Cuál es la crítica de tu obra que más te ha conmovido?»

«La que me hizo saber que me había equivocado en el libro de Arte Contemporáneo Español de París, con un solo cuadro, entró por la puerta grande en la República de los Artistas, es así de desconcertante, de sorprendente, de admirablemente insolito. MASCARASARIUS

tertulia en la PLAZA MAYOR



—El otro día me hablaste de unos cursillos que tienen lugar en la Cámara de Comercio.

—Efectivamente.

—Primero te referiste a unos cursillos para detallistas del ramo de la alimentación.

—Así es, en efecto.

—Luego, aludiste levemente a otros cursillos sobre psicología aplicada, es decir, a algo que, si no recuerdo mal, tiene que ver con los sistemas del famoso Dale Carnegie.

—En efecto. Así es. «Así es, en efecto». Luego dices «En efecto. Así es».

—Un poc per hom en Jordi va a plaça. La cosa

PSICOLOGIA APLICADA

que da menos monotonía. Dale cebollas Carnegie.

—Podrías hablarme, en serio, de esos cursillos.

—Con mucho gusto. Un grupo de señoras y señores, todos ellos conocidos, siguen el famoso curso Dale Carnegie sobre «Oratoria efectiva y Relaciones humanas».

—O sea, que te enseñan a hablar bien y, además, aprendes a relacionarte con tus semejantes.

—Pero, por lo general, tienen más éxito el duro y a la cabeza que el blando ma-

—Pero, por lo general, tienen más éxito el duro y a la cabeza que el blando ma-

—Pero, por lo general, tienen más éxito el duro y a la cabeza que el blando ma-

—Pero, por lo general, tienen más éxito el duro y a la cabeza que el blando ma-

¡PREPARESE PARA EL INVIERNO! STYX LE PROPORCIONARA CONFORT CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CALDERAS Y GENERADORES PARA USO DOMESTICO INDUSTRIALES, de forma totalmente automática a GAS PROPANO, GAS CIUDAD, FUEL-OIL Y GAS-OIL. MAXIMO RENDIMIENTO Y MINIMO CONSUMO ESTABLECIMIENTOS BARCELO, S. A. C/ Heroes de Manacor 17

Coplas sin Malicia VISITA AL HUERTO DEL REY

—No saps sa noticia? L'any que vé han de fer es Jura «Salon de Otoño» entre es guies turísticas!

He visto el Huerto del Rey. Lo encontré muy avanzado. Pronto estará terminado, como lo manda la ley.

Comentaban dos payeses con ademanes muy francos: «¡Son estupendos los bancos y preciosos los cipreses!»

Y como siempre hago míos los estúpidos deseos, me adelanté por los pasos silenciosos y sombríos.

—¿Qué es hablar claro? —Hablar claro es expresar lo que deseas de la forma más breve posible, pero sin ofender. Por ejemplo, no se puede agradecer un banquete diciendo: «Amigos míos, gracias». Hay que poner alguna guarnición algunos patatas al filete. Pe-

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

23 de octubre de 1869

Leemos en el Diario de Palma: Continúan en esta ciudad las lluvias que nos ha regalado la Divina Providencia durante los días de ayer y anteayer. Hora era ya de este beneficio que se dejara sentir en nuestros campos cultivos plantas languidecían ya algunas de ellas por la sequía que desde hace unos años hemos experimentado dando el mayor aspecto de tristeza. Haga el cielo que este año no sea como los anteriores y que se alivie la suerte de nuestros campesinos y no volvamos a ver lo que este año en un pueblo cuyos moradores accedidos por la miseria se han visto muchos de ellos en la preciosa de tener que emigrar de la isla.

Según leemos en «El Isleño» ha fallecido en San Sebastián el señor don Miguel Tacon, duque de la Unión de Cuba, marqués de Bayamo y Grande de España.

Leemos en La Conciliación Liberal que según una carta de Madrid, don Joaquín Fiol va de secretario de la legación española de Bruselas.

Leemos en el periódico sevillano «La Revolución Española» en su número de anteayer: «A las doce de la mañana fueron puestos en capilla Manuel Alonso, Pedro Pérez, Francisco Recio, Julio y Vicente Pérez Piqueras, condenados a la pena de garrote por el consejo de guerra como autores del horrible asesinato de la Pintada, debiendo presentarse a la ejecución el lunes próximo y sujetos a la argolla, José Rodríguez Caro, Miguel Acitores Rodríguez y Miguel Medina Rodríguez, condenados como cómplices del expresado crimen a cadena perpetua.»

Anoche el Ayuntamiento celebró sesión presidida por el primer Alcalde Sr. Manera. En un oficio de la Junta local de primera enseñanza se presentaba una terna para que se nombre maestro de la escuela de la Bonanova, compuesta de los profesores don Onofre Vidal y Salvá, don Miguel Salvá y Linares y don José Jofre Rocca siendo elegido el que va en primer lugar. En otro se propone la formación de otra terna con el objeto de precederse al nombramiento de los maestros que debían regentar las dos escuelas de párvulos recién creadas en San Indio. En último encarece al Ayuntamiento disponga se abran dos escuelas nocturnas en la Lonja y Consolación. ESEA



**También en nuestra ciudad, se pueden saborear las auténticas y exquisitas «crepes», en todas sus especialidades**



En alguna ocasión, estimado lector, Ud. habrá oído hablar de las famosísimas especialidades culinarias francesas, nuestro país vecino, es mundialmente conocido por su exquisita cocina y repostería. De entre la multitud de especialidades existentes, se encuentra, uno de los más exquisitos postres, las famosas «crepes», de origen bretón.

Para algunas personas este nombre es por supuesto archi conocido y archi saboreado, pero para todos aquellos que aún no hayan tenido la oportunidad de saborearlas, ni tan siquiera haya oído hablar de ellas, les aconsejamos que visiten, lo que se ha dado en llamar la «casa de las crepes».

¿Que por qué se la denomina por la «casa de las crepes»? pues muy sencillo, porque en este establecimiento pueden degustarse todas las especialidades existentes de «crepes», elaboradas por especialistas bretones, verdaderos conocedores de su antigua y secreta fórmula.

Desde las más populares «crepes suzettes» hasta las menos co-

nocidas de queso, huevo, etc., pueden ser saboreadas, a precios normales, es decir, desde catorce hasta treinta pesetas, en el «YAN BAR CREPES», que se halla situado detrás del Museo de Marina (Paseo Sagrera, es decir, en la popular calle Marina núm. 62, justo en la esquina de la Plaza Atarazanas.

En ambiente agradable, un postre exquisito y un personal especializado, están esperando que Vdes. estimados lectores puedan comprobar la veracidad de lo aquí dicho.

En el grabado de «Terrades», el interior del «Yan Bar Crepes», visto desde dos ángulos diferentes.

**BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL**

- Relación de obras recientemente ingresadas:
- Dobraczynski: Cartas de Nicodemo.
- Castany: La familia Sistacs. La memoria es diverteix. Comentarís sense malícia.
- Canal: aL crisis de la adolescencia.
- Reuss: Sexualidad y amor.
- Altavilla: Proceso a los padres.
- Savage: Enciclopedia del coleccionista.
- Revilla: El pecado del padre Marcos.
- Ocaña: Un viaje fascinante por la América Hispana del siglo XVI.
- Lataorre: Los españoles y el VI mandamiento.
- Revilla: La Iglesia en su hora atómica.
- Wegman: El enemigo capital de la educación.
- Loduchowski: La coeducación de los adolescentes y el problema de los «teenagers».
- Fries: El Nihilismo.
- Haag: Evolución y Biblia.
- Kopp: Origen y futuro del hombre.
- Krebs: El más allá.
- Ruszkowski: El Comunismo.
- Gaitán: La clave del éxito periodístico.
- Moix: Onades sobre una roca deserta.
- Lubac: El drama del humanismo ateo.
- Hauser: La sociedad homosexual.
- Mucchieli: La personalidad del niño.
- Domenach: La infancia subnormal.
- Pla: Un senyor de Barcelona.
- Torres: Castelladral.
- Díaz-Plaja: Viatge a L'Atlàntida i retorn a Itaca.
- Sanjuan: Un puñado de manzanas verdes.
- Cunqueiro: Un hombre que se parece a Orestes.
- Gloag: La casa de nuestra madre.
- Amado: Ciudad rebelde.
- Miret: Los nuevos católicos.
- Recalde: Problemas del desarrollo.
- Mones: La enseñanza, problema político.
- Moussa: Los Estados Unidos y las naciones proletarias.
- Balcells: El sindicalismo en Barcelona.
- Kessel: Los jinetes.

**Caulla**

ESCUELA DE TURISMO DEL MEDITERRANEO

**CURSO DE PREHISTORIA MALLORQUINA**

Ayer martes día 21, en los locales de la (O. D. E. M.) Organización de Escuelas del Mediterráneo, Montesión 58, dio comienzo el Curso sobre Prehistoria Mallorquina por don Guillermo Rosselló Bordoy, Director y Conservador del Museo de Mallorca.

La primera lección del Temario, bajo el título general de «El conocimiento de la Prehistoria Mallorquina», la explicó el conferenciante a través de tres etapas:

Primera — Las soluciones fantásticas; con referencia a Binimelis, Mut, Dameto, etc. y sus excepciones Ramis y Bover.

Segunda.— La etapa de la curiosidad romántica; con amplia referencia al Archiduque Luis Salvador y sus colaboradores Martorell y Peña. «La Sociedad Arqueológica Lulliana». Ferrá.

Tercera.— La investigación científica; que estudió bajo diversos aspectos:

- a) La ciencia extranjera y sus contactos con Mallorca
- b) Las primeras excavaciones.
- c) El hallazgo casual.
- d) Los equipos universitarios.

Por último trató sobre la sistematización de la Prehistoria Mallorquina con amplias referencias tanto a Colominas y Bosch Gimpera, como a la hipótesis del profesor Pericot, para terminar poniendo de manifiesto el estado actual de dicha Prehistoria.

La conferencia, profusamente ilustrada con diapositivas fue interesantísima por lo que el profesor Rosselló Bordoy fue muy aplaudido por la numerosa concurrencia.

La segunda lección de tan interesante tema, bajo el título «Mallorca y su medio ambiente durante la prehistoria. Su posición en el Mediterráneo Occidental», será impartida mañana jueves a las 20 horas, en los locales de la Organización de Escuelas del Mediterráneo (O. D. E. M.), Montesión, 58.

**CIRCULO CULTURAL MEDINA**

**ESTA TARDE CONFERENCIA A CARGO DE ALFREDO ROCHA SEGARRA**

El tema de la conferencia que esta tarde va a celebrarse es sumamente interesante, versará sobre «Raíces de la música peruana y su influjo en Sudamérica» y el conferenciante ofrecerá unas interpretaciones musicales con un instrumento antequino (2.000 años de antigüedad) y a la vez una visión histórica de la música folklórica actual del Perú.

Esta conferencia es un homenaje al V centenario de las bodas de los Reyes Católicos que se celebró el pasado día 18 con repercusión universal.

También Alfredo Rocha es un magnífico pintor que dentro de unos días va a exponer su obra pictórica en unas condiciones diferentes a la mayoría de pintores. Expone en su propia casa. Recientemente ha expuesto en Madrid, Asociación Cultural, Iberoamericana, Ateneo de Oviedo, Casa de la Cultura de Segovia, etc. Es importante la frase del Marqués de Lozoya: Alfredo Rocha S. es un poeta en su vida y en su arte».

El acto como de costumbre será público, y dará comienzo a las 8 de la tarde, en su local social, Avda. Jaime III, 144.

**LOS NUEVOS VEHICULOS**

(Viene de la página 16)  
denes de la Jefatura de la Policía Municipal. La emisora receptora estará instalada en el Ayuntamiento, con servicio permanente. Pero el servicio de radio no se limitará, tan solo, a estos dos vehículos. Dos de los Land-Rovers, que ya prestan servicio en la Policía Municipal, tendrán igualmente radio-teléfono, así como uno de los vehículos pertenecientes al prestigioso Cuerpo de Bomberos, para de esta forma extender los servicios, de nuestro Ayuntamiento, en sus diferentes secciones móviles, que requieren la urgente

necesidad de la población palmesana. Estas instalaciones, las de radio-telefonos así como la emisora central, serán montadas antes de que finalice el corriente año. También sabemos que esta sección, muy necesaria para la buena marcha de la difícil circulación rodada, será ampliada brevemente.

Nos cabe felicitar al Ayuntamiento, por esta iniciativa y desear a los componentes de la Policía Municipal sigan colaborando en beneficio de todos nosotros y más en estos días de verdadero progreso automovilístico.

**EL «REY DE LAS SALCHICHAS»**

(Viene de la página 16)  
ser «Reina», aunque sea de algo tan prosaico como son las salchichas, no ha acabado de convencer a Bárbara Lys, quien se lo está pensando. «No es cuestión —dice— de tomar una decisión tan importante así como así. Pues entre otras cosas supone tener que sacrificar mi carrera artística».

darse allá para conquistar el mundo de la fama, el dinero, la gloria. Estudió en la Escuela de Arte Dramático y cada día procuraba aumentar su personalidad su cultura su elegancia.

Bárbara en su «carrera artística» aspira nada menos que ser como Jeanne Moreau. Bárbara como «Miss Baleares» se fue a Madrid para participar en lo de «Miss España» y quedó Dama de Honor. Una vez en Madrid decidió que

¡Ay, Bárbara, Bárbara! De corazón te deseamos que triunfes. Pero sin ánimos de dar consejos que nadie nos ha pedido, te sugerimos: «Y si en vez de pensarlo damos de lado lo de Jeanne Moreau y atrapamos al buenazo de Werner?»... «Mira Bárbara Lys (o mejor, Bárbara Moyá) que más vale Rey de las Salchichas en mano, que Jeannes Moureaus volando» ¡Y tanto que sí!

**HOY, 32 PAGS.**

**INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO**

«Gas y Electricidad S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

MARTES, día 28:  
De las 8 a las 15 horas

Polígono Industrial de Ca'n Vero.

**DIARIO Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

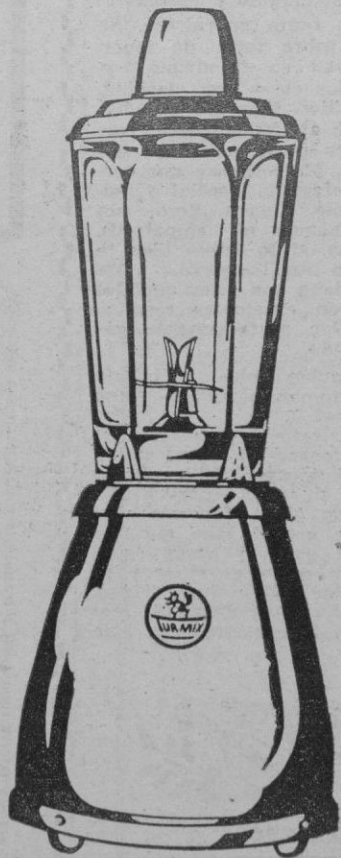
**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION	235940
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382

**CONTROL TIRADA**

¡Exacto! Es preciso tener una trituradora de vaso Turmix porque en cualquier momento se puede necesitar. Recuerde que en su familia todos prefieren «casi» todo pasado por una trituradora Turmix y que únicamente la trituradora Turmix lo triturara todo.

Si le dicen  
**«PASALO»  
POR  
TURMIX**



Sólo es TURMIX si lleva la Ardilla!



Se fabrica en monotensión u bitemensión

tenga **TURMIX** para poderlo pasar

REPRESENTANTE: ENRIQUE DIAZ TERUEL  
SON. NADAL, 93. - Tels.: 22 77 12 - 27 49 47 PALMA DE MALLORCA  
SERVICIO TECNICO: JUAN BENNASER  
MARIANO CANALS, 17 - 19. - Tel. 27 05 22 PALMA DE MALLORCA

CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE FABREGAT-PLANAS

En la iglesia parroquial de San Sebastián cuyo altar mayor estaba bellamente adornado e iluminado, contrajeron matrimo-

nial enlace don Miguel Fabregat Salom con la bella y distinguida señorita M.ª Magdalena Planas Millanes.

Bendijo la unión el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de Ibiza y tío de la novia, don Francisco Planas Muntaner, celebran-

do la misa de velaciones el M. I. señor don José Sacanell, canónigo, ayudado por el Rvdo. don Bartolomé Martorell y el Rvdo. don Francisco Jaume.

Fueron padrinos los respectivos padres, don José Fabregat Giordanino y doña Esperanza Salom Moll y don Gabriel Planas Palmer y doña Sebastiana Millanes Rossello.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte del novio; don Bernardo Salom, don Juan Fabregat, don Antonio Bauzá, don Angel López del Amo, don Carlos Elies y don Ernesto Lletges. Haciéndolo por parte de la desposada, don Bartolomé Planas, don Manuel Durán, don Bartolomé Amer, don Bartolomé Mayans, don Bartolomé Abad y don Gabriel Planas.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosos y distinguidos invitados fueron obsequiados con un lunch, en el Hotel Jaime I.

La novel pareja, a la que deseamos muchas felicidades en su nuevo estado, salió en viaje de luna de miel hacia la Península, para continuar después por diversas naciones europeas.

PETICION DE MANO

Por don Antonio González, Capitán de Navío y esposa doña Magdalena Morey y para su hijo Manolo, ha sido pedida a don Miguel Puig, Teniente Coronel, de Infantería y esposa doña María Francisca Riera de Conias la mano de su hija Josefina.

La boda se celebrará Dios mediante, en la segunda quincena del próximo diciembre.

NATALICIO

Días atrás, asistida por el doctor don Gabriel Garcías, doña Fca. Ana Comas Ferrer, esposa de don Miguel Suñer, dio a luz a su primer hijo, al que se le impondrá el nombre de Miguel.

DE REGRESO

El pasado domingo regresó, de su viaje por América y Centro-América, el eminente doctor mallorquín don Eduardo Jordá López, después de haber tomado parte en la "Reunión Internacional de Cirugía de la Mano" en San Francisco y en el "Congreso Internacional de Traumatología y Ortopedia", celebrado en Méjico. Dentro del plan de estudio y ampliación de conocimientos, en su especialidad, se visitaron los hospitales más modernos del mundo de la cirugía, instalados en Nueva York y Los Angeles.

Le damos la bienvenida.

NOMBRAMIENTO

Por reciente Decreto, don Juan de Arana y Santoyo, Ingeniero Jefe del Distrito Forestal de Baleares, fue nombrado Delegado Provincial del Ministerio de Agricultura en Huelva, cargo que ocupará en breve.

Al tiempo que expresamos al señor de Arana nuestra sincera felicitación por el nombramiento le deseamos un total éxito en su nuevo cargo.

ENCUESTA

SOBRE PROBLEMAS DE TRAFICO (VII)

D. MATEO PIERAS

PREGUNTAS

La idea promotora concreta de cada una de estas preguntas, ya fue expuesta en nuestra primera encuesta publicada el pasado día 15 de los corrientes, a donde remitimos al lector. Aquí planteamos únicamente las preguntas sin previa matización de las mismas.

- 1. ¿Qué cruce de Palma considera más peligroso?
2. ¿Qué medidas adoptaría para hacerlos más seguros?
3. ¿Qué medidas podrían adoptarse, aparte de la aplicación de las sanciones previstas por la ley, para que los carros y bicicletas, e incluso alguna motocicleta, llevaran las luces de posición de intensidad suficiente?
4. ¿Qué medidas adoptarías para hacerlos más seguros?
5. ¿Le parece a Vd. que la privación del permiso de conducir por ciertas infracciones, es una medida adecuada y eficaz?
6. Pero para el padre de familia que tiene como único medio de vida su trabajo como conductor, si le retiran el permiso de conducir ¿no le crean un problema laboral y humano gravísimo? Dicho de otro modo, ¿cree preferible dejar a un hombre sin trabajo por tres meses, por ejemplo, e incluso obligarle a cambiar de oficio, o bien permitirle que se arriesgue a dejar huérfanos a sus hijos o a los hijos de otros conductores o peatones, por impericia, negligencia o temeridad?

1. — El del Triquet, el de la confluencia Alejandro Rosello con Marqués de Fuensanta y el del Puente del Tren.

Imponer las sanciones previstas por la ley tanto a peatones como a conductores. Hay que ser inflexibles y severos en bien de todos.

2. — Insisto en mi anterior respuesta. Severidad hasta donde permita la ley.

3. — O bien prohibir su circulación después de la puesta del sol hasta el amanecer, o obligarles a llevar luces bien visibles.

4. — Extremaría la vigilancia hasta donde fuera posible. Idearía fórmulas de colaboración de los conductores responsables con la Guardia Civil de Tráfico, pues ésta, por muy numerosa que sea y por mucho celo que despliegue en su admirable misión, resulta, en ocasiones, desbordada por esa manada de provocadores insensatos que juegan como a la ruleta rusa no solo con su vi-



da sino con la vida de los demás.
5. — Me parece una idea muy adecuada y eficaz.
6. — No hay duda ninguna. Vale más estar sin trabajo e incluso pasar hambre, —extremo, por otra parte, que en ninguna circunstancia se daría, pues vivimos en un país civilizado—, que pasar en lo que se ha dado en llamar «mejor vida», y dejar a esposa e hijos, en la miseria.

HOMENAJE A LOS VETERANOS DE «LA SALLE»

La V Asamblea Nacional «La Salle» está en puertas. La Prensa diaria, día tras día, nos lo viene recordando. Por otra parte, el cartel anunciador, que podemos admirar en escaparates y fachadas, a la vez que también nos trae a la memoria dicho acontecimiento, centra nuestra atención en lo que constituye una de las características de la próxima Asamblea: fomentar la amistad, la ayuda mutua, la hermandad entre todos los ex alumnos.

Esas dos manos enlazadas representan dos generaciones distintas: la juventud y la madurez. Y la juventud, siempre tan generosa y sincera, no quiere vivir de espaldas a la realidad. Nuestro Club Mixto, sabiendo además que en este mes de octubre se cumple el 65 aniversario del establecimiento del Colegio La Salle en Palma ha decidido, con motivo de la Asamblea, tributar sentido homenaje a los veteranos, tanto profesores como alumnos.

Este acto de entrañable emotividad tendrá lugar el día 1 de noviembre, a las 19.30, en el acogedor recinto de Casa Oliver (call. Capuchinas, 19), generosamente cedido por su propietario, don José María. Lo presidirán superiores Mayores de La Salle y autoridades, y estará amenizado por unos grupos folklóricos y actuaciones de varios artistas. Al final se servirá un vino español.

Desde estas columnas el Club Mixto La Salle se honra en invitar a todos los Hermanos y ex alumnos de La Salle de Baleares que tuvieron la suerte de frecuentar algún Colegio dirigido por los Hermanos en los primeros años de la fundación del mismo, para que asistan al homenaje.

Para más informes pueden dirigirse al Comité Organizador de la Asamblea, Colegio La Salle, Via Alemania, 24 (teléfono 21 17 79), Palma.

PUÑADO DE IDEAS

POR MIGUEL R. ALONSO

El preocuparse en demasía de las cosas venideras produce arrugas en la frente que, no pocas veces, son como obstáculos puestos en el camino normal de la vida.

Aguardar a que se produzca la dificultad real y no adelantarse en imaginarla antes de tiempo, es prudencia para no derrochar esfuerzos inútiles por no adaptados al obstáculo que se va a encontrar.

Quando llegemos al río por atravesar, podremos medir la fuerza de las aguas y la distancia que nos separa del otro lado con más acierto que de lejos.

Los desvelos demasiado tempraneros desordenan los nervios y producen ojeras.

Conviene guardar serenidad en el mirar, sin caer en la aburrida mirada de unos ojos no interesados.

Humildad y modestia que parecen mirar con ojos de vaca, nada dicen de la perfección del alma.

Ciertamente, hay espíritus que se complacen en vestirse de modestia hallando en ello un placer inefable. Cuando esto es hecho sin alarde, supone grandeza de alma.

El gusto tomado a la humildad puede ser delicioso. Pero la perfección no está en el placer sentido, sino que éste es un efecto que puede o no darse en la virtud.

Hundirse deliciosamente un alma en su pequeñez, no lo consigue sino el adiestrado en guiar sus menudos pasos hacia una grandeza correspondiente a su energía íntima.

Unir, disponer y ordenar desde la adolescencia los deseos y aspiraciones en correspondencia y conformidad de las propias fuerzas, es la manera eficiente de lograr el desarrollo de la personalidad a que cada cual está llamado.

Nada puede despreciarse sin peligro de pérdida personal, de cuanto puso Dios en el alma y cuerpo de cada uno.

Jamás restar fuerzas, sino ordenarlas a una unión fecunda para el logro de nuestro destino personal.

Acertar a ver el lado bueno en las cosas que, de primera impresión, parecieron malas, es ayuda eficaz en el aprovechamiento de la circunstancia no esperada.

Es de justicia tener en cuenta lo bueno que puede haber en las cosas malas o considerables tales.

Hay una glorificación divina en todo lo creado por Dios. Al tomar Jesucristo carne humana, elevó al hombre a una dignidad que exige respeto y veneración, no sólo para el alma, sino también para la carne con que andamos revestidos.

El Patrón de los Mutilados

Nota de la Jefatura Militar de Mutilados de Guerra de Baleares: El próximo 24 de octubre del actual se celebrará el «Día del Mutilado» y la festividad del Arcángel San Rafael, Patrón de este Renombrado Cuerpo, con una misa que tendrá lugar en la Parroquia Castrens de Santa Margarita (Hospital Militar), a las once horas; a la que se invita a todos los Caballeros Mutilados y Mutilados en Acto de Servicio adscritos a esta Jefatura, encareciéndoles su asistencia. En este día se celebrará una comida de hermandad y los que deseen asistir deberán retirarse de esta Provincial el correspondiente ticket antes de las doce horas del día 23; los residentes en los pueblos deberán comunicarse por escrito y el mismo día 24 abonarán el importe de su ticket. El nuevo domicilio de esta Jefatura es el de Avenida General Primo de Rivera, 82. AVISO A LAS EMPRESAS Con el fin de que puedan asistir a los actos que se celebrarán con motivo de la mencionada festividad, se ruega a los Organismos y Empresas Oficiales y particulares donde existan Mutilados colocados, tengan a bien conceder a los mismos permiso para dicho día. Palma de Mallorca, 18 de octubre de 1969.—El Comandante Jefe Juan Cuerdá.

MAÑANA

JUEVES EN



La película de ARTE Y ENSAYO que levantó la mayor polémica en la pasada temporada

Metro-Goldwyn-Mayer production featuring Alain Delon, Jane Fonda, Lola Albright, René Clément. Includes a photo of a man and woman. Text: Los Felinos, UN GRAN REPARTO PARA UNA GRAN PELICULA, HOY: ULTIMO DIA DE SEDOTTA Y ABANDONATTA

¡EL PUBLICO QUEDA ASOMBRADO...! Por qué jamás el cine mostró algo tan claramente como en FRANK SINATRA



EL DETECTIVE

LEE JACQUELINE RALPH Remick · Bisset · Meeker JACK LLOYD WILLIAM TONY Klugman · Bochner · Windom · Musante

DIRECTOR GORDON DOUGLAS GUIÓN ABBY MANN BASADO EN LA NOVELA «EL DETECTIVE» DE RODERICK THORP PANAVISION 70mm COLOR DELUXE



2ª SEMANA -HOY-

Rigurosamente mayores 18 años -Complemento- «ALAS Y GARRAS» en color

MADRID

**Normas legales sobre vehículos de turistas extranjeros**

**QUE DEJEN DEPOSITADOS EN ESPAÑA POR TIEMPO SUPERIOR A DOS MESES**

MADRID, (Cifra).— Las normas legales vigentes para los casos en que los turistas dejen depositados sus vehículos en España, se recuerdan, para conocimiento de garajes, talleres de automóviles y «campings», por medios competentes autorizados, según ha sido informada la Agencia Cifra.

Al ausentarse de España, dejando sus vehículos depositados por tiempo superior a dos meses, los usuarios tienen obligación de solicitar de la Aduana el precintado de dichos vehículos, formalizando su solicitud por escrito, bien personalmente, o bien por mediación de otra persona que, debidamente autorizada por ellos, les represente.

Se entiende a esos efectos como vehículos, los automóviles de turismo, motocicletas, remolques o «roulottes», embarcaciones de recreo y sus motores, siempre que los vehículos estén provistos de matrícula extranjera o turística española.

Mediante el precintado aduanero se aplaza la obligación de reexportar los vehículos, siendo así posible volverlos a utilizar en un período posterior en España, para lo cual, los usuarios deberán presentarse nuevamente en las oficinas de la Aduana solicitando el desprecinto y uso del régimen temporal, que les será concedido si reúnen las condiciones legales para su disfrute.

El precintado aduanero no podrá mantenerse en forma continuada por tiempo superior a dos años, salvo en el caso de obtener de la Dirección General de Aduanas una prórroga. Transcurrido dicho plazo sin

haberse desprecintado, se incurre por el propietario o usuario en multa reglamentaria fijada en 1.000 a 15.000 pesetas, respondiendo de su pago el propio vehículo que en caso de no ser satisfecha la multa sería subastado por la Aduana como abandonado por dación en pago, según el artículo 19 de la Ley de Importación temporal de automóviles.

En el caso de comprobarse por los servicios de vigilancia la existencia en garajes, talleres, «campings», y otros de vehículos extranjeros no precintados por la Aduana y cuyos propietarios o usuarios no se encuentren ya en España, por haberse ausentado más de dos meses antes de la fecha de la comprobación, los depositarios, es decir, los propietarios de los citados locales o establecimientos incurrirán en responsabilidad sancionable con multas, si no hubieren cumplido con la obligación que tiene de dar oportunamente cuenta a la Aduana de tenerlos depositados a su cargo.

La obligación y responsabilidades a que se refiere la advertencia anterior existen aun en el caso de tratarse de vehículos averiados y aunque sean entregados en depósito o custodia a los talleres y garajes por parte de otras autoridades o jurisdicciones (agentes de tráfico, juzgados y otros), circunstancias que no eximen a los propietarios de los locales de su obligación de dar oportuna cuenta a la Aduana para la intervención que a la misma corresponde (sin perjuicio de la que pudieran tener otros organismos o autoridades) al tratarse de vehículos extranjeros importados temporalmente en España y que deben, en definitiva, ser reexportados o bien nacionalizados legalmente.

ACONTECIMIENTO SOCIAL

**«ELLAS: EL MEJOR ESPECTACULO DEL MUNDO»**

**A BENEFICIO DE LA LUCHA CONTRA EL CANCER Y EN LA SALA MAGNA DEL PALACIO DE CONGRESOS**

Para el miércoles, 12 de noviembre, se anuncia la celebración de un verdadero acontecimiento social, artístico y benéfico. El mejor escenario posible ha sido ya elegido: la Sala Magna Imperial del Palacio de Congresos, donde en el pasado mes de abril, y con un fabuloso éxito, tuvo lugar un acontecimiento semejante bajo el lema: «Palma es una fiesta».

En esta oportunidad el «leit-motiv» es distinto: «Ellas: el mejor espectáculo del mundo». Un título amplio y sugerente, que agrupa los numerosos alicientes e incentivos que tendrá el acontecimiento: la presencia de «Ellas» en la Sala como público, y la acción de «Ellas» en el escenario y las pasarelas como protagonistas. «Ellas» son, pues, destinatarias y protagonistas fundamentales de la fiesta. Ellas, y, consiguientemente, todo lo que contribuye a realizar y matizar su belleza —espectáculo supremo a los ojos del hombre—. Una tarde con nuevas modas, pre-

sentándose un brillantísimo desfile de las colecciones más avanzadas para la temporada otoño-invierno 69-70 escenificado por las más bellas y famosas maniqués de la alta costura española.

Como en la ocasión anterior, la dirección del festival la llevará Joaquín Soler Serrano, asumiendo «Manila» —la prestigiosa boutique palmesana— la asesoría técnica, y no faltarán ni la música amable, ni las orquestas y atracciones, así como un fabuloso sorteo de regalos variadísimos entre todos los asistentes.

«Ellas: el mejor espectáculo del mundo», es una producción destinada a allegar recursos para los altruistas y nobilísimos fines de la Asociación de la Lucha Contra el Cáncer.

En resumen, podemos vaticinar que este polifacético festival constituirá un éxito resonante, y dejará honda huella en cuantos renegán la fortuna de asistir al mismo.

**Valldemosa: Actividades diversas**

(Del corresponsal informativo Pedro B. Serrano).—El concurso cultural organizado por el Teleclub local, «Los hombres saben... los pueblos marchan», tiene ya vencedores. El pasado sábado se realizó la final de tan interesante competición entre los dos equipos de más puntuación. Fue, en realidad, muy emocionante, pues al final hubo poca diferencia de marcadores, pero todo certamen necesita un vencedor y en éste resultó ser el grupo formado por Juan Lladó, Juan Antelmo y Mateo Calafat. Nuestra enhorabuena.

El jurado del concurso estuvo compuesto por los siguientes señores: don Juan Oliver, doña Dolores Estrades, don José Amengual, Rvdo. señor Manuel Miró y don José Vives Jr.

La presentación corrió a cargo de don Lorenzo Lladó Calafat.

Al final los vencedores recibieron regalos y sendos diplomas acreditativos.

Recibió las aguas bautismales, de manos de don Manuel Miró, vicario de Valldemosa, el niño Jaime Ferrer Morey, hijo de don Jaime Ferrer Ginard y de doña Antonia Morey de Ferrer. Fueron sus padrinos la señorita María A. Reyner Ferrer y don Jerónimo Esteve Pascual.

A sus padres, abuelos don Jaime Ferrer Pastor, doña Antonia Ginard de Ferrer, don Miguel Morey Mas y doña Margarita Torres de Morey, y padrinos, nuestra enhorabuena.

Jean-Claude; hermanos, Mig. el Pedro A., Bruno y Margarita; hermanos políticos, Ana Mercant y Blanchette; sobrinos y demás familiares, nuestro más sentido pésame.

A la edad de 91 años entregó su alma al Señor doña María Francisca Morey Calafat, viuda de Pizá.

Sumándonos al dolor general, damos nuestra condolencia a sus hijos, Sebastián, Bartolomé, Juana A., Margarita y Juan; hija política, Margarita Torres Morey; nietos, biznietos y demás familiares.

**VIAJEROS**

El domingo recibimos la visita de numerosos marinos de las armadas española y francesa. En total llegaron a la villa, en plan de turistas, tres autocares de marinos españoles pertenecientes a nuestro portahelicópteros «Dédalo» y dos autocares con franceses, pertenecientes a las dotaciones del «Colbert» y «La Seine».

También vinieron nada menos que 750 chicos y chicas ingleses, en viaje de estudios, procedentes, 350, de los colegios siguientes: Hastings High School, Hasting Secondary, Woodlands Secondary, Grove Secondary y Hasting Grammar School; los 400 restantes procedían de la región de East Anglia. Todos estos «children» han llegado a nuestra isla por medio de la «Nevasa B. I.».

**ENLACE ROMAGUERA-**

**MONSERRAT**

En el real Monasterio de la Cartuja de Valldemosa se unieron en matrimonio la señorita María Monserrat Estarás y don Matías Romaguera Colom. La novia, bellísima en sus galas nupciales, entró del brazo de su padre y padrino y el novio del de su madre y madrina.

Actuaron como padrinos de la ceremonia los padres de los nuevos esposos don Francisco Monserrat Cabrer y doña Antonia Bannassar de Monserrat, don José Romaguera Carrió y doña María Colom de Romaguera.

Bendijo la unión y celebró la misa de esponsales el M. I. señor don Bruno Morey Fiol.

Firmaron en el acta como testigos, por parte de la novia, don Jaime Monserrat Cabrer, don Antonio Font Bannassar, don Antonio Mercadal Vanrell, don Manuel Oliver Barceló y don Juan Estarás Estrades; por parte del novio, don Melchor Romaguera Carrió, don Antonio Colom Calafat, don Fabián Company Civantes, don Miguel Ripoll Marroig y don Miguel Ripoll Rullán.

Los asistentes a la ceremonia fueron obsequiados con un «lunch» en Palmafiola.

**PRINCIPAL CON UN EXITO APOTEOSICO!**  
**ENTRA EN 2.ª SEMANA**

Una historia en color. producida por **JOSE LUIS DIBILDOS**

**SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA**

LINA MORGAN  
 ALFREDO LANDA  
 MANOLO GOMEZ BUR  
 LALY SOLDEVILA  
 SOLEDAD MIRANDA  
 JOSE SACRISTAN

ESCRITA POR JOSE LUIS DIBILDOS y ANTONIO MINGOTE  
 DIRIGIDA POR JAVIER AGUIRRE

**Es imposible retirarla de cartel por eso continuarán sus proyecciones en el TEATRO PRINCIPAL siendo HOY el último día en el C. CAPITOL**

**¡ES LA PELICULA DEL AÑO!**

**Lea «BALEARES»**

**persiana-cortina**

**LOUVERDRAPE**

CON BANDAS DE TEJIDO EN LINEA VERTICAL

Mejora la iluminación natural, orientando la luz verticalmente • Funcionamiento suave

Sus bandas verticales de shantung-vinilo, en diferentes colores, no atraen el polvo.

Distribuidor en Baleares  
**ROSELLO HERMANOS**  
 Pl. Olivar, 36-2.º D. Telfno: 21 62 32  
 PALMA DE MALLORCA

**La «eurolavadora» crolls AHORA con programas bio (lava en 5 idiomas)**

Yo hablo español  
 Ich spreche deutsch  
 I speak english  
 Je parle français  
 Eu falo português

**¡nueva!**  
**supermatic-5 bio**

Fabricada con las más avanzadas normas europeas de calidad y 14 programas de lavado en un solo programador. Véala en los buenos establecimientos del ramo.





CON LA ESCALA DE HOY, EL PAQUEBOTE «QUEEN FREDERICA» FINALIZA SUS CRUCEROS REGULARES

LOS «ARCADIA», «REGINA MARIS», «JUGOSLAVIJA»... NOS VISITARAN PROXIMAMENTE

Decíamos en nuestra última crónica que para hoy no se habían anunciado grandes cosas en el capítulo de esperados, y que todos esos que habían adelantado su llegada eran los consabidos cargueros. Y así fue, pero el número de los buques, ya que no las mercancías, resultó de bastante consideración. Veintinueve fueron los que hasta las últimas horas de la tarde quedaron en los distintos muelles comerciales.

Pese a todo, el martes resultó un día bastante movido, de cierto interés. ENTRADAS

Así pues, los buques llegados ayer a los distintos muelles palmesanos fueron los siguientes: "Ciudad de Compostela", llegado desde Barcelona con pasaje y carga general. "Ciudad de Granada", desde Valencia con pasaje y carga general. "Santa María de la Caridad", desde Mahón con pasaje y carga general. "Campiz", desde Castellón con combustible. "Campochico", también desde Castellón, y al igual que el citado anteriormente, con un lote de combustible. "Cala Llamb", desde Ibiza con carga general. "Begeconi", desde Ibiza con carga general. "Pedro Galiana", desde Ibiza con carga general. "Virgen del Consuelo", desde Ibiza con carga general. "María de las Mercedes", desde Barcelona con carga general. "Maestrín", desde Barcelona con carga general. "Sotón", desde Barcelona con carga general. "Cala Morlanda", desde Valencia con carga general. "Playa Real", desde Barcelona con carga general. "Ada Ferrer", desde Tarragona con carga general. "Mandoo", desde Burriana con carga general. "Bahía de Santander", desde Tarragona con carga general. "Estrellita", desde Courcubion con madera. "African Pructor", danés, desde Suecia con madera. "Rosi Trini", desde Bu riana con carga general. ¡MADERA!

Con cierta frecuencia, suelen llegar a los muelles palmesanos una serie de buques, tanto nacionales como extranjeros, con importantes lotes de madera.

Y ayer fue un día de esos. El carguero "African Pructor", de bandera danesa, vino ayer, directamente desde Suecia en donde había tomado la madera (tablones), con el "completo". El "Estrellita" lo hizo también con la misma mercancía, aunque éste viniera desde un puerto español y con menos madera.

El citado en primer lugar, comenzará a descargarse en los muelles del Dique del Oeste. ESPERADOS

Y vamos ahora con los buques que tienen anunciada su llegada a Palma para los próximos días. Para hoy está prevista la visita del carguero de bandera alemana "Oldenburg". Viene el ahora de Hamburgo vía Barcelona. En nuestros muelles dejará un total de setenta toneladas de carga general, y tomará después un lote de treinta toneladas. Saldrá con rumbo a Valencia. Y después, al Norte de Europa. Este buque, como otros de la Naviera Eco, realiza el servicio regular entre el Mediterráneo y los más importantes puertos del Norte.

ULTIMA ESCALA

Como ya decíamos la pasada semana, el paquebote de bandera griega "Queen Frederica", que nos ha venido visitando regularmente durante toda la temporada, dentro de su serie de cruceros de carácter regular, finalizará ahora sus viajes estivales.

Hoy es el último día que nos visita. Su hora de entrada la tienen prevista para las ocho de la mañana, procedente de Villefrance. Quedará en los muelles de Peraires hasta las 12 de la noche del día siguiente, en que zarpará con rumbo a Bizerta. "REGINA MARIS"

Y para el viernes, una nueva escala trasatlántica. El buque encargado de realizarla es el alemán "Regina Maris", muy conocido aquí ya que viene a la isla con cierta asiduidad. Pertenece el paquebote a la Compañía Lubeck Lines.

A bordo, un importante número de cruceristas, alemanes en su mayoría. El "Regina Maris" viene ahora de Ibiza. Su hora de entrada, las 18. Como el citado anteriormente, quedará en los muelles de Peraires hasta las 15 horas del día siguiente, en que de nuevo zarpará el trasatlántico, en esta ocasión con rumbo a Génova.

Más tarde, el "Regina Maris" realizará una serie de mini-cruceros entre Canarias y Africa. Viajes estos que ya realizó, juntamente con otro paquebote, el pasado año. REZAGADO

Cuando los buques de las Armadas francesas y española que participan en las maniobras conjuntas denominadas "Faraón IV", salieron de Palma para comenzar la tercera y última fase de los ejercicios, un buque quedó en nuestros muelles. Y todavía está en ellos. Nos referimos al "La Seine", el petrolero.

Ayer por la tarde todavía estaba en el Dique del Oeste. OTROS TRASATLANTICOS

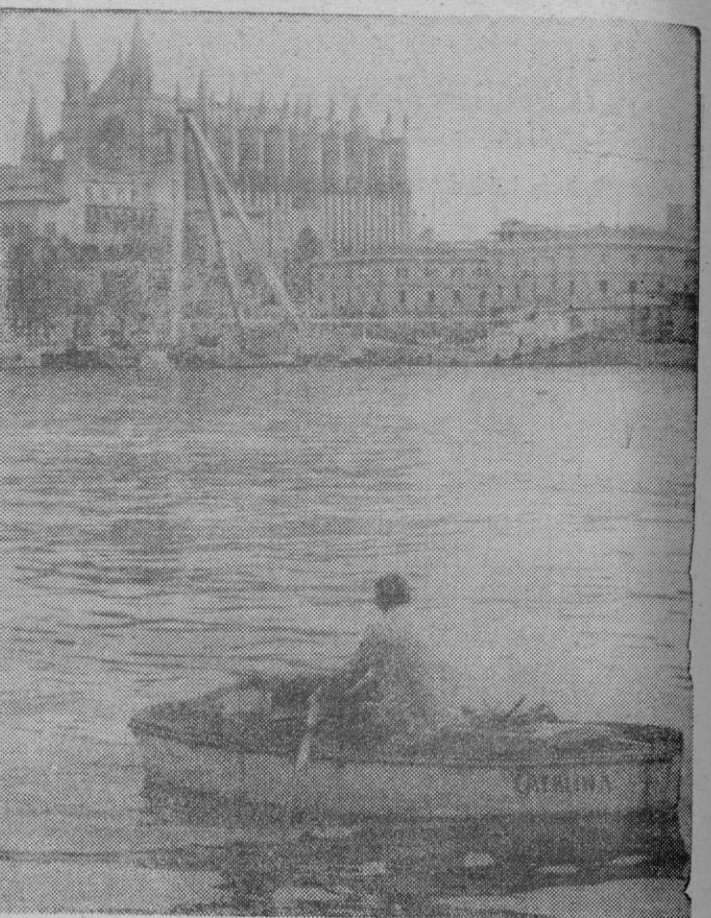
Como otras veces hemos dicho, antes de finalizar el mes nos visitarán todavía varios paquebotes más, descontando los que antes hemos anunciado.

Y a propósito de ellos, ustedes recordarán que a principio de año reinaba un cierto "suspense" en torno a eso de las escalas trasatlánticas, pues habían sido varios los paquebotes que habían suspendido sus viajes con escala en Palma. Entre ellos, los de la American Export Lines. Pero luego, a medida que iban transcurriendo las semanas, las dudas, los temores se disiparon, y el año en curso nos ha resultado de mucho interés. Una prueba de ello es que todavía a estas alturas, en los últimos días de octubre, siguen llegando a nuestros muelles un importante número de paquebotes de varios países.

Para mañana, como ya habíamos anunciado, es esperado el inglés "Arcadia", que viene desde Lisboa. Zarpará al día siguiente, con rumbo a Gibraltar.

ESTADO DEL MAR La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla. J. J.

RIBAS, EN EL MOLLET EL PESCADOR



Le habíamos pedido a nuestro compañero Ribas que nos trajera unas cuantas fotografías para ir ilustrando esta sección. Y ésta de hoy es la primera de la serie. Ribas, un enamorado de las cosas del mar, suele pasarse muchas horas por el Mollet, siempre a la busca de lo noticiable o de lo anecdótico. Esta fotografía de hoy no nos habla de records trasatlánticos, ni de buques de guerra, ni de miles y miles de pasajeros entrados en los muelles palmesanos. No, la foto de Ribas es más poética. Es una estampa que podría clasificarse de clásica, ya que tan sólo se aprecia, en primer término, a un pescador, un veterano pescador que, día tras día, sale a mar, a la busca de su codiciado fruto. Al fondo, la entrañable, inconfundible mole pétrea de la Catedral. Y nada más. Nuestro pescador, con su pequesimísima barca, a la suyo, a pescar.

Ana Jimeno, ha alcanzado una de sus metas: Ser azafata de vuelo

Ana Jimeno apareció en el amplio mundo de la aviación comercial allá por 1967, vistiendo el uniforme de Iberia y haciendo el interesante trabajo de recepcionista en dicha compañía. Un año más tarde se convertía en uno de los importantes fichajes de Air Spain, compañía para la cual trabajó como secretaria algo más de un año, y no hace ni dos meses, continuando con Air Spain, ha ingresado en las filas de las azafatas de vuelo.



- ¿Dónde naciste? -En Tarrer, provincia de Zaragoza. -¿Cómo o por qué viniste a Mallorca? -Porque fui contratada para trabajar como recepcionista en Iberia. -Y tu actual trabajo, de azafata de vuelo ¿te gusta mucho?

También vendrán a invernar los «jubilados» noruegos, a partir del próximo mes

AEROPUERTO

A primera vista, se calculaba mucho más movimiento del que realmente hubo. El motivo no era otro que la permanencia durante varias horas de los pasajeros hacia Londres, pues el aeropuerto de aquella ciudad estuvo cerrado por mal tiempo.

Y como el tiempo no solamente se puso malo en Londres, sino en algunos otros puntos de Europa, pues, fueron varios los grupos de pasajeros que debieron aguardar la salida de su avión más tiempo de lo normal.

Pero el tráfico real del martes, creo que no ha sido muy alto. Porque en muchos momentos me encontré fácilmente con la gente de casa, y cuando esto ocurre es que los de fuera, los que están de paso no suman una cifra muy alta, sino todo lo contrario. TEMPORADA

Aunque para muchos esta temporada de verano es interminable, el final parece estar muy próximo, por lo menos hay determinados hechos que así lo indican. Uno de ellos será el cocktail que la compañía Aviaco invitará mañana jueves al mediodía, con motivo de la finalización de los charters del verano de 1969.

Esta es en realidad la quincena de las despedidas y de los cocktails de fin de temporada. VOLVIO

Después de la conferencia de jefes de escala, de Iberia, celebrada en Santo Domingo, capital de la República Dominicana, regresó el señor Luis Martín Morán, Subdelegado y Jefe de Escala de Iberia en el aeropuerto.

El señor Martín vuelve muy bien impresionado del aeropuerto de Santo Domingo y de las posibilidades turísticas de la República Dominicana. HUNGRIA

Algo después del mediodía marchó, con destino a Budapest, un avión de Spantax, para traer hacia la Península, a los pasajeros que había transportado el día anterior.

El Coronado de Spantax hizo el viaje directo, esta vez, sin escala en Viena. CONFERENCIAS

Con destino a Londres marchó el conocido poeta británico Robert Graves, quien ofrecerá en la capital inglesa dos conferencias, y tendrá una rueda de prensa con los periodistas de aquella ciudad.

Las conferencias de Graves, en esta ocasión, versarán sobre la Guerra Mundial 1914-18, y sobre la poesía de Gales.

El señor Graves, que se halla en la lista de los candidatos al premio Nobel, no mostró ninguna ilusión ni optimismo cuando hablamos de este galardón. DE NORUEGA

Así como desde años atrás vienen señores de muchos años, procedentes de Alemania, Holanda y otros países, para pasar el invierno en nuestra isla, a partir del próximo mes empezarán a llegar «jubilados» desde Noruega, que pasarán varias semanas en la isla, huyendo del crudo invierno que castiga aquellos países.

La Agencia Saga Tours y Viajes Majórica, que ha mantenido un tráfico continuo entre Noruega y Mallorca, mantendrá esta línea durante todo el invierno, aunque como es lógico, reducirán los vuelos, con excepción, claro está, de los días de Navidad y Año Viejo. LONDRES

Algunas horas tuvieron que esperar los pasajeros con destino a Londres. Motivo único y absoluto: el mal tiempo. Por lo general después de las cuatro de la tarde, no hay pasajeros con destino a Londres, pues han marchado en los vuelos que salen momentos antes. Ayer, solamente después de las seis se reanudaron los vuelos con la capital inglesa. PRESIDENTE

CON EL CARTEL TITULADO «ESPAÑA» AIR FRANCE OBTUVO UN PREMIO, EN LA EXPOSICION DE MILAN

OTROS PASAJEROS

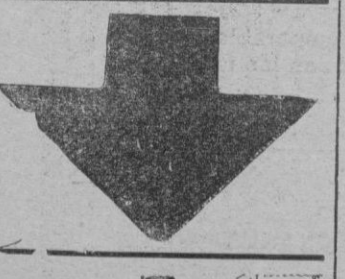
Con destino a Madrid para luego continuar hacia Caracas, ciudad en la cual reside, salió el señor Mulet, industrial mallorquín afincado por aquellas tierras desde hace muchos años.

Hacia Barcelona marchó el señor Zapater, tras unas cortas vacaciones entre Mallorca e Ibiza. DE CASA

Uno de los trece carteles pintados por el artista francés, Mathieu para Air France, y que esta compañía presentó al certamen de la Exposición de Milán, ha merecido la medalla de plata del turismo.

El cartel premiado es precisamente el dedicado a España, ya que cada uno de estos afiches está destinado a uno de los países que une Air France con París. Hasta mañana. COCO MENESES

UN TERROR QUE HIELA LA SANGRE

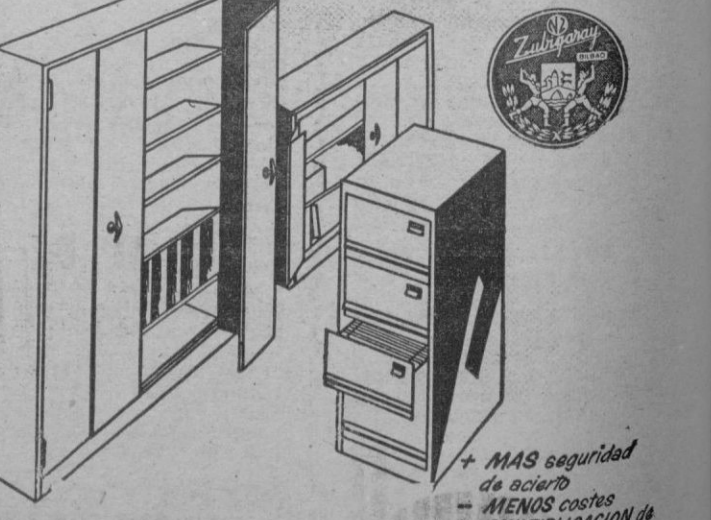


Advertisement for the movie 'LA MASCARA DEL DEMONIO' (The Demon's Mask), featuring a black and white image of a woman's face. Text includes 'UN FILM DE MARIO BAVA con BARBARA STEELE'.

JEFATURA DE TRAFICO Campaña Internacional del Alumbrado

Debido al interés demostrado por los usuarios que acuden a los puestos de verificación de luces de una forma masiva y, como consecuencia del tiempo lluvioso que ha obligado a que los puestos fuesen en determinadas horas cerrados por las inclemencias del tiempo, se comunica a los posibles interesados que la Campaña Internacional del Alumbrado queda prorrogada hasta el día 26, inclusive. Oportunamente se publicará la relación de puestos que siguen participando en esta Campaña.

en clasificación de documentos, archivadores verticales y armarios para archivos laterales cuenta con ZUBIGARAY



+ MAS seguridad de acierto - MENOS costes - MULTIPLICACION de rendimientos - DIVISION racional de trabajo ZUBIGARAY INGENIEROS INDUSTRIALES - BILBAO al servicio de la buena organización DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO MUEBLES LA INDUSTRIAL C. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 - T. 25 68 17

# OCTUBRE



Con la llegada del otoño, las ciudades recobran su actividad y tras la vendimia, las aves emigran en busca de tierras más cálidas.

LA VIDA INICIA  
UN NUEVO CURSO, CON PROMESAS  
DE AMOR Y MUSICA DE FIESTA



# CODORNIU



*El domingo, estreno de otra «Misa progresista» del P. Martorell: «Eternitat i joia», con guitarras eléctricas y batería*

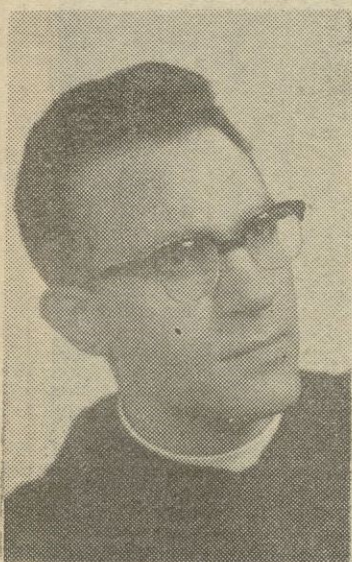
**BAJO EL PATROCINIO DE JUVENTUDES MUSICALES, Y ACTUANDO COMO SOLISTA CANTANTE, MARIA DEL MAR BONET**

El estreno de la Misa del Padre Martorell titulada «Pau als Homes» con guitarras eléctricas, batería e instrumentos de viento, causó un «verdadero impacto». Nosotros la titulamos «Misa ye-ye» en el mejor sentido de la pa-

labra, pero la expresión levantó muchas polémicas. De todos modos aquella primera «Misa progresista» en el sentido musical y litúrgico, fue un éxito aceptado incluso por ciertas mentalidades más bien inmovilistas.

Ahora el P. Martorell ha compuesto otra, también en mallorquin y en la misma línea, que lleva el título de «Eternitat i joia». Se estrenará el domingo próximo en el marco maravilloso de la iglesia de Ntra. Sra. de la Porciúncula, bajo el patrocinio de Juventudes Musicales. Esta «Misa» es para coro de niños, asamblea del pueblo, órgano, dos guitarras eléctricas, flauta y batería.

Una de sus principales novedades y alicientes —desde el punto de vista musical, claro está— es que actuará como solista cantante María del Mar Bonet con su aterciopelada, sugerente y cálida y bien matizada voz. María del Mar Bonet que, por cierto, ahora acaba de grabar un «single» sensacional que será presentado en Barcelona por el poeta Pere Quart, quien ha escrito un poema dedicado a María del Mar y los temas de este disco.



EL P. MARTORELL, T. O. R.



MARIA DEL MAR BONET

La Misa «Eternitat i joia» levantará nuevas polémicas? Esperemos que esta vez ya no, a estas alturas. Lo que sí es indudable es que levantará una enorme expectación. De eso sí que estamos bien seguros.



**V TORNEO INTERNACIONAL DE BRIDGE**  
**LOS CAMPEONES DEL MUNDO SE DARAN CITA EN EL «MELIA-MALLORCA»**

**Siete países. - 140 participantes**

El sábado a las cuatro de la tarde se iniciará en los salones del Hotel «Meliá Mallorca» el «V Torneo Internacional de Bridge» de Palma de Mallorca que como todos los años organiza y realiza dicho hotel. El Bridge —llamado el «ajedrez de los naipes», por su complejidad y por ser un juego para «cerebros» muy bien organizados— cuenta con más de 60 millones de incondicionales adeptos en el mundo. Hasta ahora se había considerado al Bridge como un juego snob y de sociedad. Pero ya en algunos países se enseña en las escuelas públicas y recientemente la Unión Soviética ha pedido participar en los campeonatos mundiales con sus propios equipos.

Nuestro «Torneo Internacional», ha conseguido año tras año acrecentarse y consolidarse gozando ya hoy en día de una envidiable consideración y un prestigio indiscutible. Este prestigio, no lo olvidemos, va unido al nombre de Mallorca y es por lo tanto un esfuerzo de la iniciativa privada que hay que reconocer y aplaudir en todo lo que vale y representa.

Buena prueba de este prestigio, es la participación este año de 140 representantes de siete países distintos. Entre ellos, los campeones del famoso «Equipo Azul» italiano que en Río de Janeiro acabaron de conquistar su XII Título Mundial frente al equipo de China Nacionalista, que ha sido la sorpresa y la revelación del año. Suecia, además de la representación más numerosa, aporta completo su equipo femenino de grandes campeonas. La mejor pareja del mundo, Forquet y Garroso, harán partidas de exhibición ante el espectacular «bridgerama» del Hotel Meliá Mallorca. Y es de destacar también la presencia de Mr. Erik Jammersten, Secretario Internacional de la Federación Mundial de Periodistas del Bridge, una de las máximas autoridades en la materia.

Tras las competiciones por parejas y por equipos, que durarán cuatro días cada una, habrá el día primero de noviembre la tradicional cena de gala con entrega de trofeos.

Ayer, por nuestra ciudad, circulaban dos vehículos, como primer día de actividad de nuestra flamante Policía Municipal. Dichos vehículos nos llamaron la atención y lógicamente quisimos enterarnos de su cometido.

Los componentes de esta nueva sección, han tenido que realizar un curso de enseñanza y capacitación y sufrir, posteriormente, un difícil examen para demostrar sus aptitudes. Lógicamente fueron aprobados, en



**HUBO SERENATAS, EFECTIVAMENTE**

En la «Noche de las Vírgenes» hubo efectivamente serenatas. Las cuatro esquinas de la entrañable geografía palmesana se poblaron de música y canciones, con la envidiable presencia de juventud, de las rondas, pasacalles, serenatas y murgas. Las niñas salieron al balcón obedeciendo a la invitación de la noche de ronda, a la llamada del requiebro de urgencia, de la amorosa solicitud. Por una sola vez, los bandos y ordenanzas municipales hicieron la vista gorda. Un día es un día, caramba. Mejor dicho, una noche es una noche. Y los vecinos de arriba y abajo de la juventud festejada con canciones, despertados por las mismas, seguramente dieron una cabezadita de comprensión y pensaron con una amplia sonrisa: «son cosas de la juventud».

**EL «REY DE LAS SALCHICHAS» (UNO DE LOS MAS INTERESANTES PARTIDOS DE ALEMANIA) QUIERE CASARSE CON UNA GUAPA MALLORQUINA**

**Pero Bárbara Moyá -que fue Miss Baleares 1964- no quiere sacrificar «su carrera artística»**

Bárbara Moyá, la guapa mallorquina que fue elegida «Miss Baleares» en el año 1964, ha recibido ahora la ferviente apasionada y apremiante declaración de amor y petición matrimonial de un tal Werner Fritz llamado «Rey de las Salchichas» —pues este es su fabuloso negocio— y considerado uno de los «más interesantes partidos» de toda Alemania. Bárbara y Werner se conocieron en aquel país en el transcurso de una gira artística de nuestra guapa paisana, en plan de cantante. Pues hay que decir que Bárbara Moyá, convertida para el mundo del espectáculo en «Bárbara Lys» además de cantar ha intervenido en papeletos más o menos relevantes en ocho películas y ahora ha recibido propuestas para trabajar en el teatro, ya ven ustedes. Es una de estas películas, titulada «La bruja sin escoba», tuvo bastante participación en una serie de secuencias, con el desaparecido Jeffrey Hunter.

PROPUESTA  
La propuesta de pasar a (Continúa en la página 10)



**Los nuevos y sensacionales vehículos de nuestra Policía Municipal, para importantes y primordiales servicios:**

- ACCIDENTES DE TRAFICO, ENTRE OTROS
- INVESTIGACION SOBRE VEHICULOS ABANDONADOS O DENUNCIADOS
- SALVAGUARDIA DE LAS ORDENANZAS MUNICIPALES

**En breve dispondrán de radio-teléfono, conectados con una emisora instalada en el Ayuntamiento**

su número para cubrir dicha sección, aquellos que supieron aprovechar con ma-

yor asimilamiento las enseñanzas recibidas de un profesorado eficaz y competente.

Cada uno de los vehículos, en el que viajarán dos Policías Municipales, estará provisto de una cámara fotográfica, con flash, cinta métrica y otros aparatos de medición, así como del suficiente material para la confección de partes de accidentes y atestados.

La misión de esta nueva sección es amplia y de mucha necesidad para la Ciudad. Intervendrán en los accidentes de tráfico, confeccionando los partes que se emiten al Juzgado, con la toma de datos, fotografías, mediciones, localización de los testigos —en caso de no presenciar el hecho—, identificación de los accidentados, valoración de daños, etc. Todo ello, claro está, para revisión al Juzgado. Igualmente emitirán un informe técnico, siempre que lo solicite el Juzgado, cuando se trate de accidentes mortales o con heridos graves, elaborados en un gabinete especial.

Una de sus misiones especiales será la investigación de vehículos denunciados por robo; investigación so-

bre los vehículos que son abandonados en la vía pública; y sobre todo, en aquellas denuncias que se refieran a infracciones graves de tráfico, tales como sospecha de embriaguez en el conductor, conducción temeraria, etc. Igualmente prestarán auxilio a aquellos vehículos que sufran averías y se encuentren en zonas que revistan peligrosidad para el tráfico rodado.

Como cabía esperar y por su indicativo de «Policía Municipal», dichos vehículos atenderán los requerimientos que se realicen durante la prestación del servicio, denuncias de ciudadanos, infracciones previstas en el Código de la Circulación, así como en las infracciones que se cometan contra las Ordenanzas Municipales y Bandos de Alcaldía.

Durante el día el servicio de esta nueva sección móvil, estará cubierto por dos vehículos. Durante la noche, menos intensiva en el tránsito rodado, el servicio lo cubrirá un solo automóvil.

Dentro poco tiempo, a estos vehículos se les instalará un radio-teléfono para recibir directamente los órdenes (Continúa en la página 10)

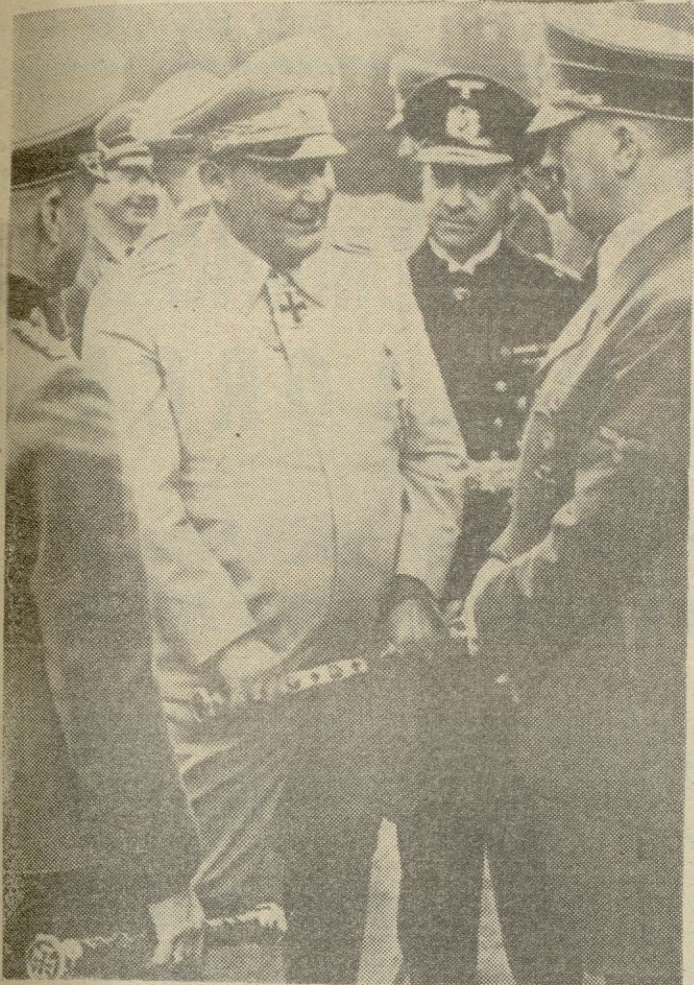
TREINTA Y SEIS AÑOS DESPUES, UN COMITE EUROPEO, REUNIDO EN PARIS, QUIERE DEMOSTRAR LO OCURRIDO

# LA NOCHE DE LOS CUCHILLOS LARGOS

## ¿PROVOCO HITLER EL INCENDIO DE LA CANCELLERIA?

SEGUN INFORMES EN PODER DE WILLY BRANDT, LA ORDEN DIRECTA PARTIO DEL MARISCAL GOERING

POR DIEGO LUIS HORTELANO



«NOSOTROS INCENDIAMOS LA CANCELLERIA —DECLARARON LOS «CAMISAS PARDAS» DE HITLER— OBEDECIENDO ORDENES DE GOERING Y DE OTROS ALTOS JEFES» (Foto Pyresa)

¿Quiénes fueron los responsables del incendio del «Reichstag» la noche del veintisiete de febrero de 1933? Treinta y seis años después de este suceso sigue siendo uno de los más discutidos de la historia del Tercer Reich. ¿Fue Goering, por orden de Hitler? ¿Prendió el Führer disponer de un motivo para perseguir a los comunistas? ¿Quién era el holandés Van der Lubbe, un comunista que fue sorprendido cuando llevaba a cabo el siniestro? ¿Qué papel jugaron entonces los «Camisas pardas» y las SS?

Todas estas incógnitas han tratado de resolverlas varios historiadores; pero las controversias han arrojado poca luz sobre el discutido incendio de la Cancillería. Durante muchos años, todo el mundo creyó que aparte de Van der Lubbe, condenado y ejecutado, por un tribunal nazi, no existían otros culpables. Pero hace dos años, un hermano del comunista holandés estableció acción legal para demostrar que Van der Lubbe no había sido el responsable. Un tribunal de Berlín Occidental que revisó el proceso declaró inocente, a título póstumo, a Van der Lubbe. El juez especificó que el holandés sólo había tomado parte en un «acto de resistencia contra los nazis», haciendo caso omiso de si había cometido el delito de traición «por su cuenta» y sin haber recibido instrucciones de otras personas.

### EL INFORME DE

### WILLY BRANDT

Para demostrar la verdad de lo ocurrido, el día 14 de octubre se reunió en París el C. E. I. C. C. S. G. M. (Comité Europeo para la Investigación Científica de las Causas y Consecuencias de la Segunda Guerra Mundial), del que son miembros entre otros, el ex-Ministro de Cultura francés, André Malraux; el Ministro de Justicia de Alemania Federal, Horst Ehmke; y Robert Kempner, director adjunto del consejo norteamericano en los juicios de Nuremberg.

Han proporcionado pruebas al Comité cuarenta testigos. Willy Brandt, futuro canciller de la República Federal Alemana ha presentado un informe con declaraciones de varios de ellos. Las más importantes corresponden a un antiguo juez alemán, que se halla retirado en la actualidad.

Antes de entrar de lleno en el «caso», veamos brevemente las circunstancias políticas de aquellos años. Alemania había pasado un prolongado periodo de angustia sin encontrar soluciones para sus apremiantes problemas. Era grande el descontento de las clases medias. Cuando surgió una figura que iba a ser capaz de conducir al pueblo a su anterior hegemonía.

ofreciéndose entonces como voluntario al rey de Baviera, en cuyo Ejército fue admitido. Por su valor extraordinario fue ascendido a cabo y le concedieron la Cruz de Hierro de primera clase.

HITLER, CANCELLER UN

MES ANTES DEL

INCENDIO

Los primeros discursos del ex-combatiente suscitaron incredulidad al principio. No obstante, su energía y dotes excepcionales de mando, le llevaron a la jefatura de la reacción en Baviera, donde fundó en 1919 el partido nazi, en oposición a los social-demócratas y en inteligencia con una organización militar llamada «Voluntarios de Hitler».

En 1923 había organizado en Munich el célebre «putsch», movimiento revolucionario sofocado al día siguiente, y a consecuencia del cual fue condenado en abril de 1924 a cinco años de reclusión en una fortaleza. Liberado en diciembre, en febrero de 1925 reorganizó su partido, de cuyo órgano en Munich, el «Observador Popular», fue director. El partido nazi estuvo representado en sus comienzos en el «Reichstag» por el doctor

Frick y el general Ludendorff, héroe alemán de la primera guerra mundial. Por entonces, Hitler había adquirido gran popularidad, y como sus seguidores obtuvieron, en las elecciones de 1933, trescientas cuarenta actas de los seiscientos treinta y nueve puestos que formaban el total del Parlamento, es decir, la mayoría absoluta, el Presidente Hindenburg aceptó la dimisión del general Schleicher y nombró a Hitler Canciller del Reich el 30 de enero de 1933, un mes antes de producirse el incendio de la Cancillería.

LA NOCHE DE LOS

«CAMISAS PARDAS»

¿Qué ocurrió exactamente la noche del 27 de febrero? En las declaraciones del antiguo juez alemán que posee Willy Brandt se especifican detalles acerca de los juicios secretos celebrados varios meses después del incendio, en los que un «Tribunal de Honor» procesó a varios miembros de los «Camisas pardas» de Hitler, acusados de alta traición.

«Nosotros —dijeron— incendiámos el «Reichstag», obediendo órdenes del mariscal Hermann Goering y de otros altos jefes! El comunista ho-

landés Van der Lubbe, detenido en el lugar del siniestro, era solamente un «señuelo».

Lo que nadie hasta la fecha ha podido explicar es por qué Hitler no mandó detener inmediatamente a Goering y a sus colaboradores y, sin embargo, ordenó la ejecución de ciento sesenta «camisas pardas» —una masacre que ha pasado a la Historia con el siniestro calificativo de «la noche de los cuchillos largos»— en junio de 1934.

Pero la explicación ha sido hallada en las declaraciones hechas por el ex-juez nazi a Willy Brandt. Los «Camisas pardas» contribuyeron sin querer, a su propia ejecución cuando intentaron sacar del país, a través de un diplomático suizo, un informe sobre la participación nazi en el incendio de la Cancillería. Ese informe explica que el incendio fue «provocado» por Hitler para achacárselo a sus enemigos políticos los comunistas, y que Goering recibió órdenes sobre el particular del Führer.

GOERING, COMPLICADO

El doctor Edouard Calic, secretario del Comité Europeo para la Investigación Científica de las Causas y Consecuen-

cias de la Segunda Guerra Mundial, ha logrado convencer a cuarenta testigos para que cuenten la verdad de lo que pasó la noche que ardió la Cancillería. Calic empezó sus investigaciones cuando descubrió las inexactitudes que sobre el famoso incendio contenía el «Libro pardo», publicado por los comunistas. La semana pasada, Calic fue contundente en sus declaraciones:

«El «Reichstag» —puntualizó— fue incendiado por una banda compuesta de «Camisas pardas» y «Guardias Negros» de las SS. Los relatos de los testigos son complementarios y demuestran que los incendiarios se reunieron en una casa de Goering, contigua a la Cancillería, cuarenta y ocho horas antes. Desde la casa de Goering, a través de un túnel que unía las instalaciones para la calefacción de ambos edificios, pasaron a la Cancillería poco antes de provocar el incendio.

La participación de varios «Camisas pardas» y miembros de las SS confirma la teoría de algunos investigadores imparciales del suceso, los cuales no pudieron explicar como un hombre solo, Van der Lubbe, había conseguido prender fuego al «Reichstag» por veinte lugares diferentes al mismo tiempo, produciendo el derrumbamiento de los suelos del edificio.

LA TRAMPA DE LA

GESTAPO

«Cómo se vio complicado en el caso Van der Lubbe? Este «inocente» aventurero cayó en la trampa que le tendió la Gestapo. Mediante ciertos anuncios publicados deliberadamente por los nazis en los periódicos comunistas holandeses, Van der Lube se trasladó a Berlín con el fin de llevar a cabo un «trabajo peligroso», por encargo de ciertos agentes «comunistas». Estos falsos agentes no eran, ni más ni menos que oficiales de la Gestapo, los cuales se preocuparon de capturarlo «in fraganti» en el momento en que las llamas destruían la Cancillería.

Otro testigo que ha prestado declaración ante el mencionado Comité es un ex-empleado en las calderas de la casa de Goering. Este individuo reconoció después del siniestro a varios miembros de los «Camisas pardas» y de las SS que habían estado en el túnel. Además, un policía, que entonces prestaba servicio cerca del edificio de la Cancillería, ha manifestado que poco después de descubrir las primeras llamas vio cómo salía fuego del despacho de los taquígrafos, situado en el «hall», un lugar al que nunca pudo llegar Van der Lubbe.

Si el doctor Calic y el Comité reunido en París consiguiera demostrar palpablemente que el incendio de la Cancillería fue obra de los mismos nazis, sufrirá una gran derrota el doctor Fritz Tobias, actual Jefe de los Servicios de Seguridad de la Baja Sajonia, en Alemania Federal. Hace varios años, el doctor Tobias, en un libro publicado al respecto, afirmaba que Van der Lubbe había prendido fuego a la cancillería el solo mientras unos expertos le observaban, cronómetro en mano.

Entre los historiadores más versados en el asunto, se encuentra el profesor inglés Alan Taylor, quien tampoco comparte las ideas que trata de demostrar el Comité y apoya la versión de Tobias. Taylor ha manifestado que Hitler se aprovechó del incendio de la Cancillería para justificar sus acciones contra los comunistas. Ya se ha comprobado, subrayó el erudito inglés, que los «Camisas pardas» y las SS no pudieron emplear el túnel de la casa de Goering para llevar a cabo el siniestro. (Pyresa)

### ESCOMBRERAS DESPUES DEL FUEGO (I)

# ¡MAMA, MAMA, LLUEVE AGUA NEGRA!

## PARTE DEL PETROLEO QUE SE REFINA EN ESCOMBRERAS PROCEDE DE RUSIA

### EL MERCADO NACIONAL DE COMBUSTIBLES NO SE VERA AFECTADO

Por Diego Carcedo

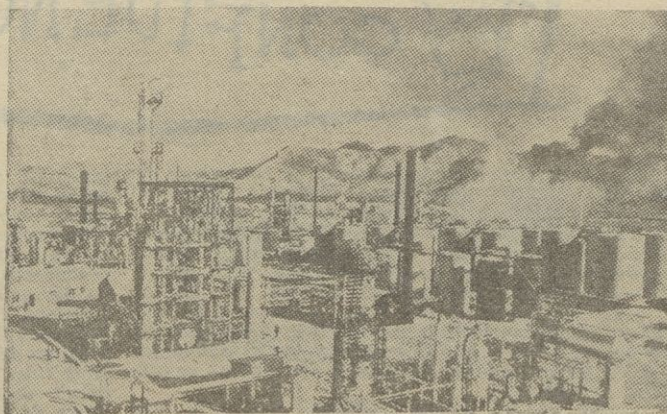
«¡Mamá, mamá, llueve agua negra!». Las mujeres creyeron que había llegado el fin del mundo. Muchas personas salieron corriendo desamparadas. Las iglesias de la comarca se llenaron de gente cuando se oyeron las primeras explosiones. La noticia se extendió a la velocidad de la luz por toda la comarca: «¡Está ardiendo la refinera! Están ardiendo la refinera!». Las calles de Cartagena recordaban la noche de fin de año. Sobre el horizonte, aparecía un resplandor casi fantástico (al filtrarse por los cristales, una viejecita que se había quedado sola, creyó que la casa estaba en llamas y empezó medio enloquecida a lanzar calderos de agua contra las paredes).

Era la primera vez que ardía una refinera en España; el incendio se prolongó más de una semana; murieron cinco trabajadores; el número de heridos rebasó ampliamente el centenar; quedaron destruidas instalaciones costisimas y noventa y seis mil quinientos metros cúbicos de productos se convirtieron en humo. Por eso llovía agua negra: la atmósfera estaba impregnada de polvo. Los montes próximos a la refinera de Escombreras, aún están chamuscados. El calor se notaba a un kilómetro y hasta en Cleza hay quien asegura que ha percibido olores extraños. Indudablemente, ha sido una catástrofe nacional.

En España hay nueve refineras de petróleo —Cartagena, Tenerife, La Coruña, Puertollano, Tarragona, Bilbao, Algeciras,

Huelva y Castellón—, con una capacidad de producción de cuarenta y seis millones de toneladas. La más importante es la que tiene «Repsa» en Cartagena, cuya producción se aproxima a la cuarta parte del total nacional. Todos los días llegan al muelle de Repesa enormes petroleros cargados de crudos procedentes de Arabia, Libia, Irak, Venezuela, Argelia e incluso de la Unión Soviética —274.465 toneladas en 1968, exactamente el 406 por ciento del total— y todos los días y

mana de octubre ha nacido una refinera en España, una refinera importante sin la cual se vería bastante frenada la dinámica que marca el progreso nacional. Los incendios en las refineras son frecuentes, tan frecuentes como catastróficos. En las refineras no se juega con fuego, porque el fuego está rigurosamente prohibido a bastantes metros de distancia. Pero se juega, mejor dicho se trabaja con gases y líquidos inflamables que en muchos casos ni siquiera precisan de un mi-



ESCOMBRERAS.

a todas horas parten de la refinera caravanas de camiones cisterna llenos de la gasolina, el queroseno, el gasoil o el fuel que mueve a siete u ocho millones de españoles.

Yo no me atrevo a decir que estamos de enhorabuena porque hay varias familias de luto y su dolor está muy por encima de cualquier consideración aritmética. Pero, la verdad es que si analizásemos con detalle lo que ha ocurrido estos días en Escombreras y lo que ha podido pasar, creo que deberíamos sentirnos contentos. Porque en la primera se-

bien entrenados y equipados, y en menos de cinco minutos desaparecía hasta el susto. Carecíamos de experiencia a la hora de apagar unas nubes de fuego como las que se formaron en Escombreras. Los técnicos se echaban las manos a la cabeza; aquella noche del primer día de octubre, en medio de la indescriptible confusión, nada hubiese ofrecido veinte duros por la chatarra de la factoría.

«Repsa» ha tenido buen cuidado desde el primer momento en mantener unos dispositivos de seguridad tan rápidos como eficaces. Pasaron bastantes años sin exhibir su preparación, pero por fin han tenido una brillante oportunidad de demostrar que gracias a ellos la empresa no se ha ido a la ruina. Colaboró, desde luego, el tiempo: primero, la lluvia contribuyó al enfriamiento de los depósitos; después, el viento se encargó de desviar las llamas hacia el monte. Pero, tanto los directivos de la empresa como los técnicos —algunos extranjeros— que presenciaron los trabajos de extinción, reconocen que los hombres encargados de frenar la marcha avasalladora del fuego trabajaron bien.

Entre usted en «Repsa» y esenguida se encuentra por todas partes unos gráficos en los que le explican lo que tienen que hacer en caso de que se produzca un incendio. Nada más empiece a sonar una señal de alarma, cada ingeniero, cada peñero, cada empleado y cada obrero debe incorporarse al puesto que tiene asignado. No se trata de acudir a un refugio, sino de situarse en el lugar desde donde debe colaborar a la extinción. Allí, cada ingeniero, cada peñero, cada empleado o cada trabajador, lo (Continúa en la página 22)





# AYER VOLVIERON A CONCENTRARSE EN PALMAÑOLA LOS JUGADORES (18) DEL MALLORCA

## ES POSIBLE QUE EL CELTA REPITA ALINEACION, SIN INCLUIR A CANO Y TABERNER. OPINION DE LA PRENSA VALENCIA A

Nos gustaría poder ofrecer a nuestros lectores noticias más gratas del Mallorca, que aquellas que hablan de bajas y de negativos. De todas formas uno no cree tampoco que el equipo esté abocado hacia el descenso; de momento sigue esta línea. Pero no considera tan «torpes» a los que rigen los destinos del Club para dormirse en estos momentos. Y si en la temporada pasada fueron

buenos para ascender y lograr superavít, seguramente no se han vuelto tan malos en pocos meses. El problema consiste en cubrir tres baches: un central, un medio de ataque y un extremo izquierda. Hoy saldrá de viaje hacia la península el presidente don Pablo Servera, acompañado de otro directivo, con la finalidad de resolver alguno de los problemas planteados.

Momentos antes, se reanudó la concentración de los jugadores en Palmañola. Allí están: Gost, Heredia, Doró, Oliver, Victoriero, Puig, Robles, Parera, Reina, Prougenes, Sarrachini, Domínguez, Conesa, Terol, Cifre, Sánchez, Rosselló y Cáceres, aunque como saben, el paraguayo continúa descalificado.

Allí acudieron para tomar parte en los ejercicios, Sans y Catalá-Benet.

Y siguen acudiendo a la consulta médica, Colom y Mendoza. Por cierto que el regreso del doctor Jordá ha sido providencial, porque los lesionados han experimentado una mejoría muy notable.

¿Quiénes jugarán el domingo? Se ignora. Victoriero ya se encuentra en forma, por lo que todo hace presagiar que habrá por lo menos dos cambios.

Hay que reconocer que, a pesar de la derrota, ante el Valencia los jugadores del Mallorca corrieron más que ante el Sevilla. ¿Será la influencia de la concentración?

### LO QUE OPINAN

#### EN VALENCIA

En la prensa valenciana hemos leído una crónica del encuentro del pasado domingo en el Estadio Luis Sitjar. En el comentario técnico dice:

«Siguen notándose en el Mallorca las ausencias de titulares como Mendoza, Cáceres y Sans. Pero también se observa que el conjunto va perdiendo moral y no se siente con fuerzas para remontar un resultado adverso, a pesar de su interés, que quedó mayormente demostrado en el segundo tiempo, cuando ejerció mayor dominio territorial, pero sin la menor efectividad por la firmeza de la defensa valenciana. Hasta el minuto 12 del segundo tiempo no tuvo necesidad de intervenir. Fue un remate de cabeza de Domínguez, que atajó bien el guardameta; al minuto, el mismo delantero volvió a crear un serio peligro y en el minuto 20, siempre de este segundo tiempo, Roberto, en la misma línea de meta, salvó un gol seguro.



ESTE FUE EL ONCE INICIAL, EL PASADO DOMINGO. EN VIGO, POR LO MENOS, HABRÁ DOS CAMBIOS... — (Foto Juanet).

Esto, aparte jugadas que morirían en el área, fue todo cuanto hizo el Mallorca.

El Valencia situó detrás a Sol, Barrachina, Roberto y Vidagany, con Poli, Antón y Paquito en el centro. Pero Paquito unas veces estaba en la zona de contención y otras en la de creación, lo mismo que Antón, que cubría mucho terreno, de manera infatigable. Con mayor rapidez en los contraataques, más fuerza y mejor sentido de la anticipación, el Mallorca jugó brillante para buscar un fútbol práctico, consiguiendo el triunfo, mercedo teniendo en cuenta las características de uno y otro equipo.»

Por cierto que la misma crónica dice que «el público se metió con los directivos que ocupaban el palco presidencial, mientras se escuchaban voces de mallorquines pidiendo más goles al Valencia.

#### EL CELTA DE VIGO EN LA ACTUALIDAD

Esta temporada, causaron baja en la plantilla: Ibarreche, Lasheras, Lito, Suárez y Vallejo, mientras fueron fichados Almagro (del Cádiz), Cano (del Mallorca), Payno (Burgos), Juan (Ferrol) y Doblas (Langreo). Todos ellos, pues, procedentes de clubs de inferior categoría, a excepción de Cano.

La plantilla es la siguiente: Porteros: Payno, Bermudez y Olasola.

Defensas: Herminio, Pedrito, Hernández, Hidalgo, Manolo, Taberner y González.

Volantes: Costas, Villar, Canario y Cano. Delanteros: Lezcano, Jiménez, Novoa, Rivera, Almagro, Juan, Abel, Pocholo, Suco, Doblas y Viñas.

El entrenador es nada menos que Roque Olsen, que sustituyó a Ignacio Elizaguirre.

Tuvimos oportunidad de presenciar el pasado domingo, a través de televisión, el juego del Celta. De igual forma que vimos también al adversario siguiente del Mallorca: Las Palmas. El Celta es un conjunto viril, con técnica irregular, pero con mucha fuerza.

Actualmente, el Celta arrastra un negativo, ha marcado cuatro goles (uno menos que el equipo palmesano) y ha encajado siete, es decir, seis menos que sus próximos rivales.

Como no hubo lesionados, todo parece indicar que el Celta alineará a Bermudez; Hidalgo, Manolo, Herminio; Costas, Hernández; Jiménez; Rivera, Abel, Almagro y Suco.

Es decir que parece que no se cuenta con Taberner ni Canario.

Del encuentro del pasado domingo, leemos en la prensa gallega:

«El partido ha sido emocionante dado lo incierto del marcador que si bien le daba una cierta tranquilidad el once local, no significaba la victoria definitiva y el empate se cernía como una negra sombra sobre los jugadores de casa.

Domino mucho más el cuadro vigués, pero los isleños tuvieron unos contraataques peligrosos que sembraban la incertidumbre entre jugadores y aficionados locales. Hay que recordar además, en favor del conjunto canario, que su juego ha sido mucho más técnico que el realizado por el Celta.

Como muestra del dominio céltico cabe destacar los diez saques de esquina lanzados contra el equipo forastero por los cinco de éste contra el local. Destacaron por el Celta: Hidalgo, Herminio y Costas. Por el Las Palmas, Guedes, Canario y Gilberto I.

## AQUÍ ESTÁ ARPO



### VAYA BAÑO

—Pepe! ¡Estas empapado! ¿Es que acaso también llovió en el último partido?...  
—Que va! ¡El Mallorca nos volvió a obsequiar con otro jarro de agua fría!

## HIPODROMO «SON PARDO»

ESTA NOCHE

A LAS 20'30

CARRERAS AL TROTE



PROXIMA NOCTURNA: SABADO 25

## CONFIDENCIAL

De nuevo estuvo en la redacción el confidente deportivo.

—¿Qué sabes de la reunión celebrada el lunes? Ya lo saben los lectores de «BALEARES». Ahora parece que van a fichar a un buen central... aunque ignoro donde pueden encontrarlo.

—¿Era bueno Santana? —Estuve hablando con César sobre este particular y las referencias que me dio son magníficas. Pero, en fin, como el asunto parece que ya está olvidado —a no ser que ahora se piense lo contrario— «a otra cosa mariposa».

—¿Por qué no asistió Guillermo Ginard y Juan Antonio Tenza a la Junta?

—El primero porque tendrá sus razones, que a mí —y creo que a los aficionados— poco les importa, ya que en estos momentos todo cuanto signifique «asunto directivos» debe postergarse; interesa única y exclusivamente la mejora del equipo. En cuanto al señor Tenza está ausente de la isla.

—¿Sabes que resultó muy interesante lo que constate del árbitro?

—Lo imagino.

—¿Tú dijiste que ya sabías el colegiado que dirigiría el encuentro Celta - Mallorca.

—En efecto.

—Dijiste que también le conoces personalmente.

—Así es.

—¿Cómo se llama?

—Jaime Oliva Fortuny. Es catalán y pertenece al colegio catalán, como es lógico. Lleva dos temporadas en Primera División. Actuando en segunda dirigió varios encuentros al Mallorca, mereciendo pun-

tuaciones excelentes, tanto del equipo isleño como de los adversarios. Un día, en el campo del Español, debí verme en un antepalco y vino a saludarme. Comentamos precisamente que las buenas puntuaciones, a que aludo, debieron ser decisivas para que ascendiera. Aunque realmente este árbitro siempre ha demostrado unas magníficas condiciones técnicas y físicas. Por otra parte, es joven. Y aun siendo joven, es veterano ya en la División de Honor. Compara su técnica a la de Ortiz de Mendivil. Es persona muy simpática, al que siempre se le ve dialogando amistosamente con los jugadores, en el terreno de juego, comentando alguna jugada, mostrándose enérgico con el «mal educado».

—¿Te parece una buena designación?

—Sí.

—¿Está terminado el «nuevo» Balaidos?

—Precisamente podrá ocuparse totalmente el próximo domingo. Ya lo vimos por la tele.

—¿Tiene alguna dificultad este campo para el Mallorca?

—Dos: una, la posibilidad de que esté muy mojado. La segunda que los técnicos deben tener en cuenta que se trata de un terreno de juego que tiene 106'5 metros de largo, es decir, cuatro metros y medio más que el «Luis Sitjar». Esto tiene importancia.

—¿Y de ancho?

—Curioso; medio metro menos que el de Palma.

—¿Capacidad de público?

—Totalmente acabado: 38.000 espectadores.

—¿Algo más?

—De momento, ¡hasta mañana!

**hip... hip... hip...**

**HURRA!**



FAMILIAR 189 ptas.



NORMAL 71 ptas.



CADETE 38 ptas.



**Y AHORA SENIOR 118 Ptas.**  
nueva medida  
que completa la serie MOUSSEL

**MOUSSEL**

cumple **10** años

**MOUSSEL**

PRIMER GEL PARA BAÑO Y DUCHA

La creación más imitada  
que ha impuesto una nueva modalidad  
en el aseo personal

**LEGRAIN**

PARIS



# Nuevas cinecámaras Kodak. Buenas películas. Sin historias.

Como se hacen las cosas.  
Sencillamente y bien.

Se trate de lo que se trate.

En cinecámaras, en las nuevas cinecámaras  
Kodak, así lo hemos hecho.

Se crearon con el único fin de hacer buenas  
películas, y ahí están.

Todo lo que hemos logrado ha sido, ni más  
ni menos, que llevar a la perfección un con-  
cepto tan difícil como es la sencillez. Son  
cinecámaras que tienen todo lo preciso. Pero  
nada más que lo preciso.

No intente buscar en ellas otras argumen-  
taciones extrañas.

Ni piense en hacer un cursillo para aprender  
a manejarlas.

Vd. las carga al instante, incluso a plena luz  
del día, aprieta un botón y ya está rodando en  
color.

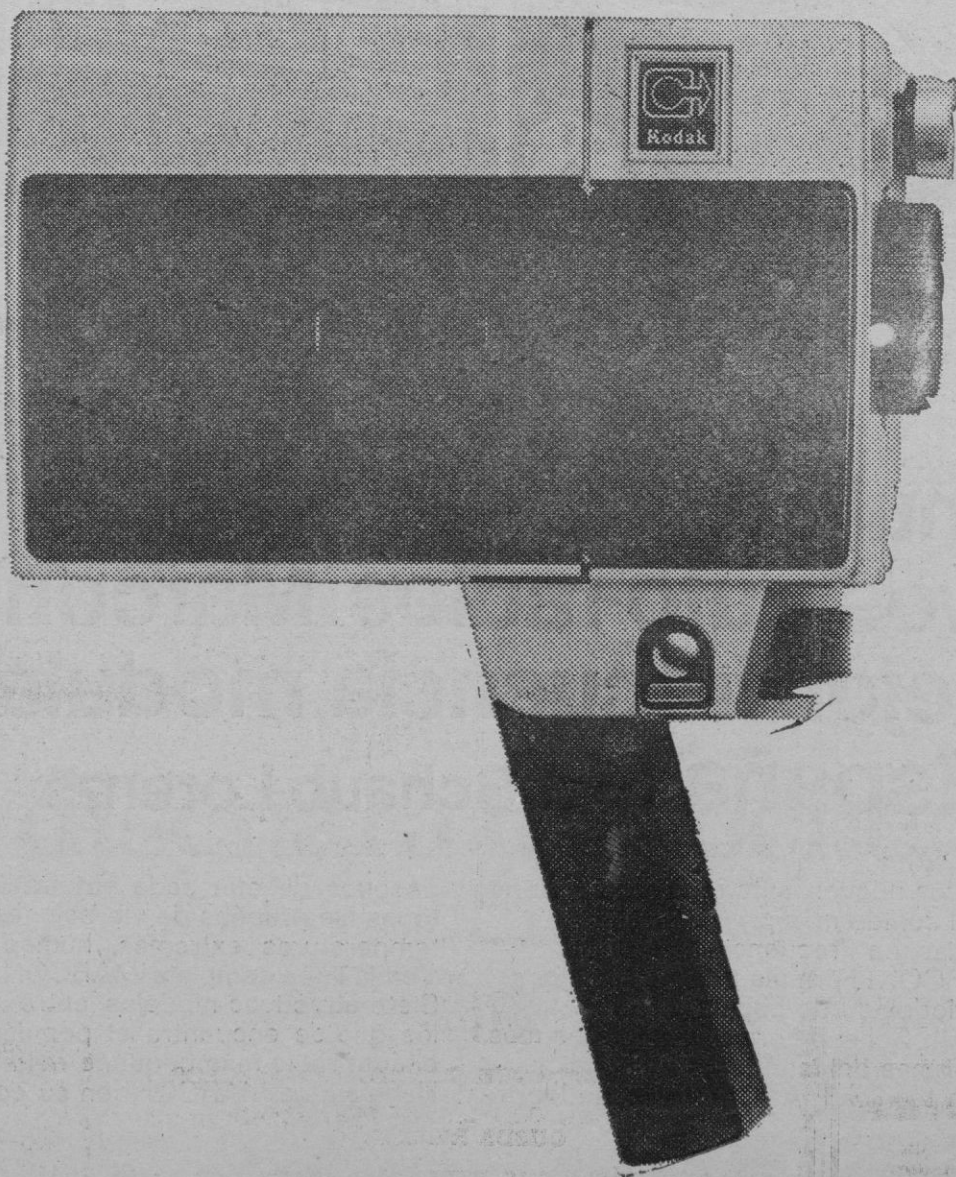
Con la seguridad -Kodak se la garantiza- de  
que al final tendrá una buena película.

La habrá hecho con toda la sencillez del mundo.

La habrá hecho bien.

Y con la garantía Kodak.

**Creemos  
que una cinecámara  
tiene un sólo fin :  
Hacer buenas películas.**



Pídalas a su proveedor Kodak.

Run-Run

Los del baloncesto siguen quejándose por la falta de un Pabellón Deportivo, ya que este año parece que todos los domingos no puede faltar la lluvia.

Por culpa de esta lluvia, el Hispania asegura que no pudo vencer al Perlas en la última jornada. ¿Será el conjunto manacorense un equipo "húmedo"?

Los que de veras sueñan con la "humedad" de Son Hugo son los nadadores del Club Natación Palma, que desearían ver más actividad en aquel complejo deportivo. Aunque saben las dificultades que existen para ello, una de las cuales y la más principal, es la falta de medios económicos, ya que si se contara con ellos la directiva palmista --que es la pri-

mera interesada-- lo terminaría cuanto antes mejor.

Mejora la enfermería del Mallorca. ¡Albricias!

Diálogo: El Mallorca se entrenará el domingo en Vigo para ganar después en Las Palmas.

Está casi lleno el avión especial fiado por Viajes Politur para el desplazamiento a Vigo (con excursiones a Santiago de Compostela y las Rías Bajas).

Seguramente tendremos oportunidad de saludar a Satur Grech, actual entrenador del Compostela y futuro entrenador, otra vez, del Ferrol. Ya verán como no nos equivocamos.

BALONCESTO

Mañana se jugarán cinco interesantes encuentros

Al no ser suficientes las fechas de jornada dominical, para poder disputar el Campeonato de III División y al igual que ocurre casi todos los años, dado el elevado número de equipos participantes, han de señalarse algunas fechas laborables para la disputa de varias jornadas, la primera de las cuales está prevista para mañana jueves, siendo los cinco encuentros programados en verdad interesantes por las circunstancias que concurren en cada uno de los partidos a celebrar.

El Luis Vives ha de desplazarse a Lluchmayor y creemos será una ocasión muy poco propicia para que los colegiales sumen su primera victoria, a no ser que el conjunto local no acierte en su actuación. De todas formas, esperamos una victoria del Lluchmayor.

Palma y Patronato son los dos grandes rivales de siempre y por tanto su confrontación de mañana, una vez más, habrá de ser en suma emotiva, si tenemos en cuenta que los dos conjuntos cuentan sus actuaciones por victorias.

Mañana se le presenta al Español una buena ocasión para sumar sus dos primeros puntos, con la visita del J. Mariana, aunque no debemos olvidar las buenas actuaciones del conjunto sollerense y por tanto no habrá de resultarles fácil a los locales el apuntarse la victoria.

En Manacor, el Perlas recibirá la visita del San José Werner y dado los buenos encuentros que han venido realizando los visitantes, no habrá de ser empresa fácil para los manacorenses el anotarse un nuevo triunfo, aunque consideramos favorito al Perlas para esta ocasión.

Molinár-Hispania puede resultar el más igualado de la jornada, dado que los de El Vivero querrán rectificar su actuación del domingo pasado, si bien no creemos que el Molinar esté dispuesto a dar muchas facilidades para ello.

Aparte estos encuentros, se jugará también el Perlas-Franciscañas, correspondiente a la categoría y tuvo que suspenderse el pasado domingo cuando faltaban pocos minutos para el final de la primera parte.

TONY

PARTIDOS Y ARBITROS PARA MAÑANA III DIVISION

A las 21 horas: Lluchmayor-Luis Vives. (Sres. Payeras, Cánovas y Vera)

A las 21. Palma - Patronato. (Sres. Vidal, Martínez y Robles).

A las 21.30: Español-J. Mariana. (Sres. Cirer Cantero y Fuster).

JOHN DEERE TRACTORES PRO ESPAÑA NUEVOS MODELOS 47HP-64HP-72HP CONCESIONARIO PARA BALEARES GARAGE VIDAL

HIPICAS ESTA NOCHE EN «SON PARDO»

Combinaciones algo extrañas, pero interesantes

Las carreras de esta noche se iniciarán media hora antes de la acostumbrada. Es decir: a las ocho se abrirán las puertas del hipódromo, a las 8.30 se iniciarán las operaciones de apuestas y a las nueve se lanzará la primera de las nueve carreras programadas a correrse sobre la distancia inicial de 2.200 metros.

MAGO MAY MAY Mago y May May tienen velocidad suficiente para vencer o coartarse y su único obstáculo está en el muy importante de su regularidad. Lady Kid se ha dejado sentir, Milán parece haber mejorado su forma y Memorable ha sido bastante atrasado.

Table with columns for race names (MAY MAY, MOTO, etc.), jockeys, and times.

Carrera difícil y en la elección de Leda se debe a su última actuación en la que se colocó con más enemigos. Jalea parece algo mejor colocada que otras veces en las que se dejó sentir y Meteoro llegó cuarto a corta distancia de los colocados. Intrépida es casi una desconocida y lleva tiempo sin correr.

NICK HANOVER NUREDDUNA Tercera Carrera:

Table with columns for race names (SAPHIR, KASIMODO, etc.), jockeys, and times.

Nick Hanover y Nuredduna decidirán quien puede a quien y Natalia tendrá las de ganar si repite sus últimas actuaciones. Claro que todo depende de la regularidad de Natalia V, Nevada y... otros.

Table with columns for race names (MOLINERA, VIC SAINT DIZIER, etc.), jockeys, and times.

Molinera y Masvich se han dejado sentir durante todo el curso de sus últimas actuaciones y parecen mejor colocados respecto de sus rivales más directos. Ha mejorado su posición Vic Saint Dizier y algo Lider Khan y Marisol en gran forma pero, sin duda alguna, handicapados. Milian tan poco está mal colocado.

Muy bien podría darse el tiro apuntado pero la carrera está combinada para que las sorpresas puedan existir. Imagen ha demostrado poder marchar a 1' 25" siempre puede dar guerra con enemigos que no tiene habituados. Prince du Figuer puede sea el favorito sobre el papel y Rictos debe dar que hacer con sólo 20 metros. Las sorpresas podrían venir de Tabellin, Gengis Khan y Ouragan.

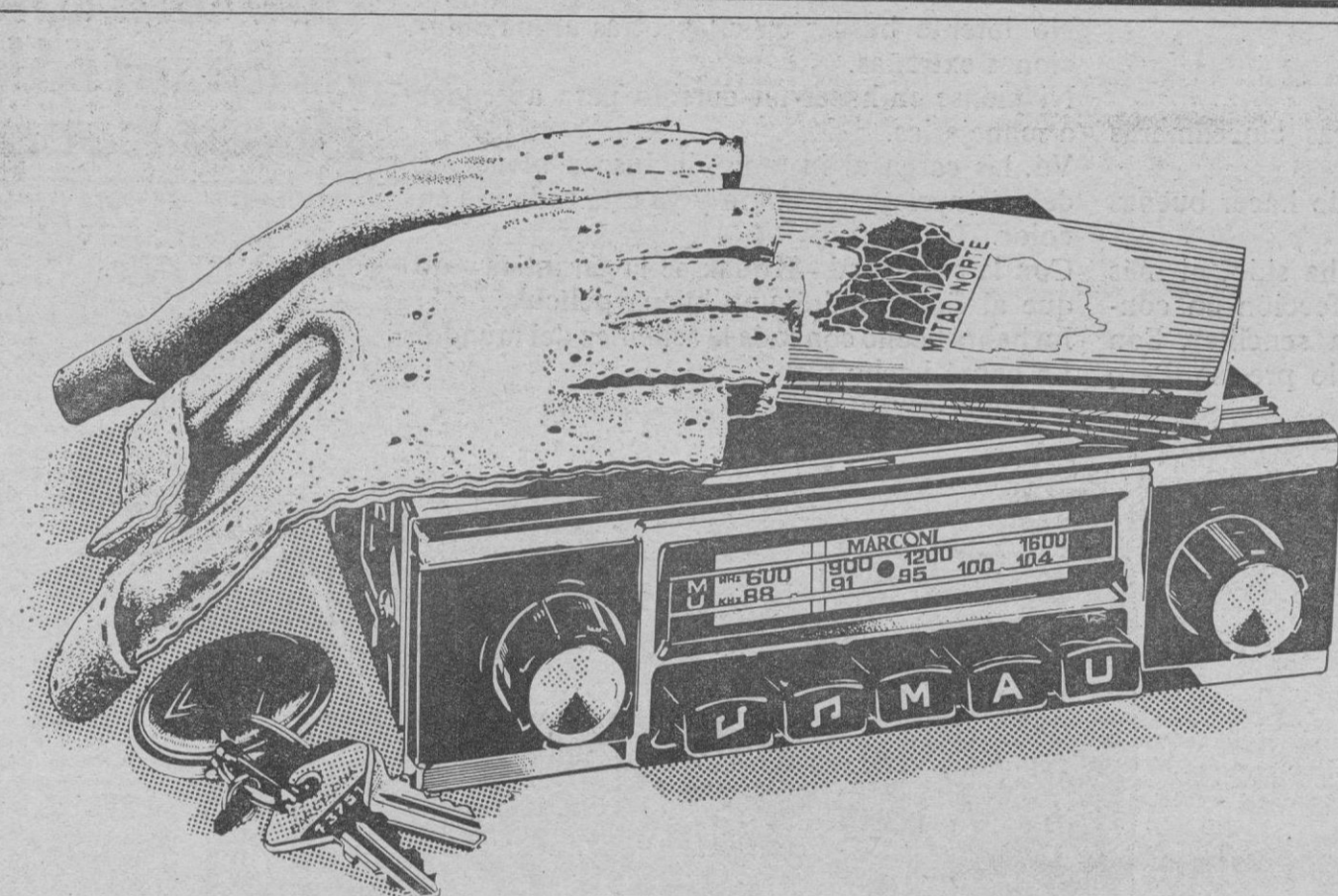
ESCOMBRERAS DESPUES DEL FUEGO

(Viene de la pagina 17) primero que tiene que hacer es olvidarse de su categoría: automáticamente se convierte en uno más, a los órdenes del jefe y el subje del puesto, miembros directos de los servicios de seguridad, son subordinados de algunas de las personas que en el instante mismo en que se produzca un siniestro tienen que ponerse a sus órdenes.

En los trabajos de extinción colaboraron fuerzas de los tres ejércitos, guardia civil, bomberos de todo el levante, técnicos de las demás refinarias y voluntarios de diversas localidades de la comarca. Gracias a este refuerzo, presidido por la excelente organización que tenían prevista los servicios de seguridad, se consiguió apagar varios depósitos que estaban en llamas y, sobre todo, frenar el paso del fuego de la zona de almacenamiento, donde alcanzó las mayores proporciones, a las instalaciones de refino. Estas instalaciones --parte fundamental de la refinería-- quedaron prácticamente intactas; solamente una resultó afectada. Así se explica que el pasado día 16, dos semanas después de declararse el incendio, haya podido reanudarse la producción.

El mercado nacional de combustibles líquidos y gaseosos no se verá afectado en absoluto por el incendio. «Repesa», que había iniciado con éxito la exportación de sus productos, tenía abundantes stocks con vistas a la temporada de invierno en que aumenta el consumo de algunos derivados del petróleo. Este mes no podrá cumplir las entregas a Campa --para la distribución en España-- que tenía programadas, pero de momento este vacío podrán cubrirlo ampliamente las otras refinarias, que no están ni mucho menos, a plena producción, y para noviembre ya la refinería de Escombreras estará en disposición de entregar las cantidades que tenía previstas para dicho mes más el déficit de octubre.

Don Luis Valero Bermejo, presidente de «Repesa» --con el forman el consejo de administración los señores Álvarez Alonso, Angulo Otaola, C. Boucke, Cañellas Maxench, Drake, Fernández-Cuesta, M. Fish, Lloret Isla, Orduña Gómez, Roza Eguiburu, Sánchez Jiménez, Cano Sáez, y Delgado Puche, estos dos últimos en representación del personal-- no ha querido facilitar, en su última conferencia de prensa, detalles sobre las pérdidas de la mis noticias, procedentes de la propia empresa, rebasan aproximadamente el doble de los beneficios que obtuvo la empresa el pasado año. (Pyresa)



Fórmula II, nuevos auto-radios Marconi con la mejor frecuencia modulada de España (pat. Schaub-Lorenz)

Disfrute con los nuevos auto-radios de la serie Fórmula II del sonido más puro, sin ruidos ni interferencias, en Frecuencia Modulada. La serie MARCONI Fórmula II tiene la mejor Frecuencia Modulada de España, sistema alemán Schaub-Lorenz, una de las más importantes firmas del mundo de auto-radios. La perfección técnica MARCONI sólo se logra

después de que cada auto-radio ha superado todas las pruebas de vibraciones, traqueteo, temperaturas extremas, humedad y salinidad. Vea la línea completa MARCONI. Siete atractivos modelos, entre los que se encuentra el popular CACHORRO, el auto-radio más pequeño del mercado. Haga sitio a MARCONI en su coche.

Marconi trabaja para el futuro





## Si usted diseñara un coche, sería así.

Primero, le gustaría que pareciera un sedán, y se portara como un break.

Por eso le pondría una quinta puerta detrás.

Su hijo insistiría en un motor transversal de alta compresión (9,5:1) y bajo consumo (7,5).

La abuelita exigiría barras estabilizadoras y ruedas radiales, para llevar a toda la familia con seguridad en cada curva

A Mamá le encantaría tapicería lujosa y asientos como butacas. (El bebé gritaría porque el de atrás fuera abatible, para dejar espacio donde jugar.)

Y a su hermana le chiflarían colores último grito.

Bien, ya puede dejar

de soñar. Simca ha recogido todas sus buenas ideas y las ha transformado en el nuevo 1200.

Nosotros hicimos el trabajo, pero usted puso la inspiración. Enhorabuena. Y gracias por su ayuda.



Simca 1200: el coche que usted diseñaría

g. 22  
 les  
 M. ITT  
 metro  
 ... 2,20  
 is  
 ... 2,22  
 ... 2,24  
 or  
 ... 2,26  
 ... 2,28  
 r  
 ... 2,30  
 ... 2,32  
 ... 2,34  
 ... 2,36  
 ... 2,38  
 ... 2,40  
 ... 2,42  
 ... 2,44  
 ... 2,46  
 ... 2,48  
 ... 2,50  
 el trio  
 está com  
 esas pue  
 mostrad  
 siempre  
 enemiga  
 Prince de  
 orito so  
 dar que  
 Las sor  
 Tabellin  
 AURO  
 RAS  
 UEGO  
 17)  
 cer es  
 auto-  
 te en  
 del je  
 uesto,  
 servi-  
 borar  
 perso-  
 mismo  
 simies-  
 a sus  
 anción  
 is tres  
 omba-  
 cnicos  
 y va-  
 calida-  
 cías a  
 por la  
 te re-  
 os de  
 pagar  
 an en  
 ar el  
 ra de  
 alcan-  
 tes, a  
 o. Es  
 unda  
 medir  
 us, so  
 tado  
 sado  
 spués  
 ha  
 pro  
 com-  
 osos  
 abso-  
 esa,  
 éxito  
 duca-  
 ocks  
 a de  
 a el  
 ados  
 po-  
 s a  
 ción  
 gra-  
 esta  
 pla-  
 que  
 os, a  
 no  
 Es  
 pos-  
 ades  
 icho  
 bre,  
 ejo,  
 con  
 imi-  
 arsz  
 chí,  
 chis  
 Mi  
 Gá-  
 hez  
 ado  
 re-  
 no  
 ol-  
 de  
 ula  
 la  
 los  
 or  
 os  
 ur



**EL TEATRO PRINCIPAL ESTRENARA HOY, EL MODERNO SISTEMA DE TODD-AO**

**HABLA PARA NUESTROS LECTORES EL GERENTE DON PABLO REYNES MATEU**

Enterados de la inauguración del sistema de cine en Todd-Ao en Inca y dada la importancia que tendrá para esta ciudad el disponer de esta moderna variante cinematográfica, hemos rogado al gerente del Teatro Principal don Pablo Reynés Mateu nos adelantara alguna información y detalles para nuestros lectores, que podrán disfrutar a partir de hoy de las grandes ventajas de la nueva proyección, ya que Inca será una de las pocas poblaciones de España que sin ser capitales de provincia pueda disponer de esta novedad técnica.



**D. PABLO REYNES**

—¿A qué se debe que Inca pueda disponer de un tipo de proyección tan importante y de tanta calidad?

—Muy sencillo. El Teatro Principal pertenece a una red de cines que don Rafael Salas tiene en Palma y en varias poblaciones de la isla, y siempre ha tenido en gran aprecio al público de Inca y no ha regateado ningún esfuerzo ni sacrificio en favor de nuestro cine. Buena prueba de ello está en que es la primera instalación Todd-Ao que realiza en su cadena de cines.

—¿Reunirá el Teatro Principal condiciones para estas proyecciones?

—Totalmente, siendo esta también una de las razones que ha influido para el montaje, pues el local y pantalla se adaptan plenamente a dicha clase de proyección. Además hay que tener en cuenta que la ciudad de Inca es cabeza de una comarca con varias poblaciones cercanas, que acuden a Inca para ver cine y para pasar las tardes de los sábados y festivos.

—¿Puede indicarme cuáles son las diferencias más notables entre el Todd-Ao y el cine normal?

—Muchísimas. Tal vez la más notable sea que la proyección normal y la del cinemascopio solamente tienen un canal de sonoridad, en cambio el Todd-Ao dispone de canales distintos, que automáticamente funcionan según las exigencias de cada momento de las secuencias de la película. Otra diferencia es que la visión es nítida y perfecta hasta en los detalles de los planos más lejanos. Actualmente la pantalla del Principal tiene 16 metros, pensando ya en el Todd-Ao cuyas películas tienen un ancho de 70 milímetros.

—¿De qué marca son los aparatos instalados?

—La marca es «Super Westrex» en su más reciente versión, y su coste es muy elevado, lo que supone un gran esfuerzo económico por la Empresa Salas.

—¿Repercutirá, entonces, sobre el precio de las entradas?

—Solamente cuando se proyecten películas en Todd-Ao, y en dicho caso y en atención al público en una cantidad lo menos posible. Ahora bien, en las restantes películas normales los precios serán los corrientes como ahora.

—¿Alguna sesión especial para el acto de inauguración?

—En efecto, la función de hoy será de gala con asistencia de las Autoridades locales e invitados. También los buenos aficionados podrán ya hoy mismo contemplar la película «Bandolero» con James Stewart, Dean Martin y Raquel Welch.

—¿Para finalizar, desea añadir algo más?

—Confío que el público se percatará de la gran mejora introducida por el Sr. Salas, y espero su asistencia y colaboración, y deseo también anunciar que periódicamente serán proyectadas las mejores películas en esta especialidad.

Agradecemos a don Pablo Reynés la amable información sobre el nuevo sistema de proyección y

# Algaida:

Varios acuerdos municipales

(De nuestro corresponsal UOP). En sesión celebrada el pasado día dos de octubre, el Ayuntamiento en pleno decidió aprobar los siguientes asuntos:

Pliego de condiciones facultativas y económico-administrativas sobre la pavimentación asfáltica de varias calles del lugar de Pina y reparación y conservación del camino de Sa Torreta.

Pavimentación del camino de Binicomprat a partir del enlace con el del Cementerio.

Alineación del Camino Estación, acordándose señalar para dicho vial una anchura mínima de catorce metros.

Por otra parte, en sesión celebrada por la Comisión Municipal Permanente el pasado día nueve de octubre se decidió:

Conceder cinco permisos de obras particulares, dos de ellos condicionados.

Señalamiento de anchura del camino Son Vanrell.

Adquisición de farolas con destino al alumbrado del Cementerio Municipal.

Como se desprende de estos informes, la actividad desplegada por nuestro Ayuntamiento es muy notable. De todos ellos emana la preocupación constante en emprender todas aquellas obras que aporten una mejora para el vecindario. La pavimentación y alineación de calles y caminos tan importantes como los mencionados supondrán, a corto plazo, un bien enorme para los vecinos de nuestro Municipio, al mismo tiempo que, urbanísticamente, se ganará muchos enteros.

## FIESTA DEL PILAR

Con la tradicional solemnidad que caracteriza esta fecha, realzada este año aún más por coincidir en domingo, se celebró la festividad de Nuestra Señora del Pilar, Santa Patrona del Cuerpo de la Guardia Civil. Bajo la presidencia del Comandante de Puesto de la Guardia Civil y autoridades se celebró en la Iglesia Parroquial una misa solemne, a la que asistió numeroso público que exteriorizó las simpatías que cuenta entre nosotros el benemérito Cuerpo. Finalizada la ceremonia religiosa, los asistentes fueron exquisitamente atendidos por los jefes y números de la Guardia Civil, a los que se felicitó en su día de fiesta mayor.

## PASO LA FERIA

Fugazmente pasó la feria este año. Unas pocas horas de bullicio que no llegó, ni mucho menos, a ser extraordinario fue todo lo que dio de sí la feria del segundo sábado de octubre. Acudieron las tiendas y tenderetes con los productos tradicionales, pero circunstancias diversas han hecho que nuestra feria quede alejada, y nos haga pensar, seriamente, en la posibilidad de una regeneración futura.

## NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado nuevo Jefe de Línea de la Guardia Civil el teniente señor don Luis García Delgado, al que felicitamos cordialmente, deseándole una grata y fructífera estancia entre nosotros.



«DIADA DE LA MARE DE DEU DE FORMENTOR»

## XLVII ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE COSTA Y LLOBERA

(De nuestro corresponsal informativo). — Con la gran estima y veneración de todos los años y bajo el mecenazgo de don Ignacio Rotger, se celebró el pasado domingo, en Cala Murta, la «Diada de la Mare de Déu de Formentor» y el XLVII aniversario de la muerte del egregio poeta de Pollensa Mossén Miguel Costa y Llobera; y al propio tiempo, se conmemoraron las Bodas de Plata de la reinstauración del Culto en el Oratorio de Cala Murta y Veneración de Santa María de Formentor.

Celebró la solemne Misa el Rvdo. P. D. Antonio Oliver, C.R., que también predicó la Homilía. El acto religioso finalizó con el Besamanos a la «Mare de Déu» y canto de los «Goigs».

En las «Casas de Cala Murta» tuvo lugar una comida de germanor. Y se tributó un emotivo homenaje a la eximia poetisa María Antonia Salvá, en conmemoración del primer Centenario de su nacimiento.

## TRIUNFO DEL POLLENSA POR TRES GOLES

Buen partido por parte del Pollensa el jugado el pasado domingo frente a un Murense (en otras ocasiones digno de todas las alabanzas) que, para frenar el gran juego y la agobiante presión de equipo local, tuvo que emplearse con gran dureza y en muchas ocasiones hasta agrediendo a patadas al adversario sin que éste estuviera en posesión del balón. El Murense no supo encajar los tres goles del Pollensa con deportividad; sino que, sin ton ni son, se dedicó a protestar en no pocas ocasiones las decisiones del árbitro señor Mateu.

Poco resta que decir del Murense, que practicó un juego de escasa calidad y poca técnica; y en cambio sí sobrado de dureza. Sólo cabe destacar la gran actuación de su portero Perelló que, en varias ocasiones, salvó goles que ya se cantaban.

O sea que el pasado domingo, el Murense defraudó a la afición, ya que no hizo gala de sus dotes deportivas.

En cambio el Pollensa, que, de cada partido que juega, está más en forma, hizo un gran partido, imprimiendo velocidad a sus jugadas, superando el mal estado del campo debido a la persistencia de la lluvia caída durante las últimas 48 horas. El Pollensa arrolló y superó en todo momento al Murense, pudiendo ser su victoria mucho más abultada, puesto que ocasiones no le faltaron; sólo la mala suerte y la óptima labor del guardameta visitante se opusieron a ello.

El encuentro finalizó con el resultado de 3-0, a favor del equipo pollense. El primer gol se obtuvo a los 10 minutos del primer tiempo. Se sacó un córner y un defensor del Murense, involuntariamente, remató en su propia portería. El segundo tanto se consiguió a los 25 minutos con un fuerte y colodadísimo chut de Noël desde fuera del área. Y el tercero, en la segunda parte, a los 20 minutos al rematar Cifre, de cabeza, un saque de esquina.

En el equipo local, destacaron todos sus componentes. Pollensa: Valero; Payeras, Coll Morro Colorado; Suau, Bibiloni; Provenzal, Cerdá, Cifre, Ripoll y Noël.

Murense: Perelló; Ramis, Perelló, Bauzá; Mas, Brodeser; Cladera, Pomar, Ramis, Reig, Fiol (Bibiloni).

Arbitró el Sr. Mateu, con escasa energía ante el Murense.

## APROBACION DEL PROYECTO DE ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO DE POLLENSA

Por Orden Ministerial del 30 de septiembre pasado, ha sido aprobado el «Proyecto de Zona de Servicio del Puerto de Pollensa», conforme al proyecto redactado por la Dirección del Grupo de Puertos de Baleares en 14 de junio de 1966, y a las condiciones que, en la citada Orden, se reseñan, que pueden ser examinadas en las Oficinas del Grupo de Puertos de Baleares, en Palma de Mallorca, en los días y horas hábiles.

# ¿Sabía usted que volamos a Suiza 30 veces cada semana desde 6 ciudades españolas?

23 vuelos a Ginebra y 7 a Zurich. Cada semana. Elija el punto de salida que más le interese. Salimos desde Barcelona, Las Palmas, Madrid, Málaga, Palma de Mallorca y Sta. Cruz de Tenerife.

Si usted tiene relación con la industria relojera o fotográfica, químico-farmacéutica, metalúrgica o de alimentación, ahora es el momento de ir a Suiza. De negocios. Y también, ¿por qué no?, para practicar los deportes de invierno y admirar el maravilloso paisaje helvético. Vaya rápido con nues-

tros birreactores Caravelle y DC-9.

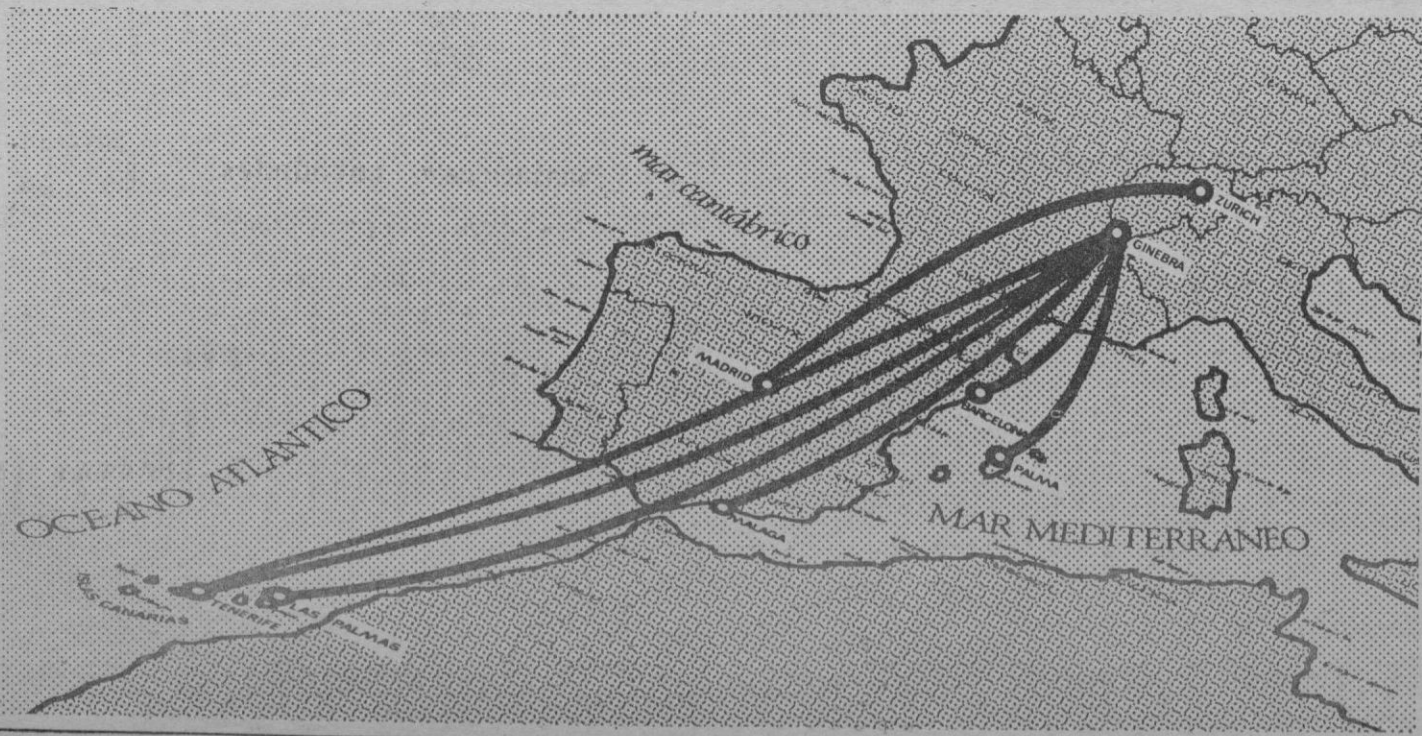
Infórmese sobre Suiza y nuestros 30 vuelos en su Agencia de Viajes o en cualquiera de nuestras oficinas.

Nuestros 30 vuelos también transportan carga a Suiza.



Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted

En colaboración con Swissair



**GAÑE 20.000 Ptas.**  
mensuales siendo TECNICO EN TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pock Wick, recibiendo como regalo todo el material para sobrio superheterodino de bolsillo. Polleto gratis. I. H. A. R., Tallers, 27 BARCELONA (1). (Autorizado Ministerio)

**TRACTORES RENAULT**  
CONCESIONARIO  
**EDSCA**  
**ARRIMADEROS PERFILUZ**  
**DIELECTRO**  
**DIELECTRO BALEAR, S.A.**  
Plaza Cardenal Reig  
Telfs. 254240 al 44  
FACILITAMOS COLOCACION

# LLUCHMAYOR EL BALONCESTO Y TENIS, VERAN SUS PISTAS ILUMINADAS

## MEDIO CAMPO DE FUTBOL SERA TAMBIEN ILUMINADO

Lluchmayor. (De nuestro corresponsal GARA). — Nuestro Ayuntamiento hace suya la frase popular tan conocida de todos los españoles "Contamos contigo". El deporte es hoy día fundamental en la vida y desarrollo de la población juvenil de todo pueblo y ciudad. Lluchmayor está demostrando su convicción y su afán de pro-

teger y fomentar el deporte en todas sus facetas. Primeramente construyendo el Campo Municipal de Deportes, una joya perenne, pues la obra es totalmente municipal, mejor dicho es propiedad del Ayuntamiento. Este primer paso fundamental para la vida deportiva de nuestra población, ha dado como consecuencia el desarrollo de varios deportes, además del ya conocido y arraigado fútbol.

### BALONCESTO

Este deporte ha surgido hace unas temporadas y ha alcanzado un nivel considerable, gracias al apoyo que ha encontrado en una serie de deportistas que lo han apoyado a cal y canto y que han formado y siguen formando la mayoría la Directiva del C. B. Lluchmayor que tiene su local social en la popular «Granja Frigo», cuyos propietarios, los hermanos Antonio y José Salvá, se han desvivido y siguen apoyando y alentando el índice cada día más creciente de este bello y viril deporte.

Hoy día cuenta el C. D. Lluchmayor con tres equipos que practican el baloncesto: uno en III División, otro en el Campeonato juvenil y un tercero de "minibasket". El titular ha llegado ya a su madurez, su presencia se nota en todas las pistas donde disputa sus encuentros y cuenta ya con un buen conjunto, que evidencia los progresos de este bonito y emocionante deporte.

### EL TENIS

Magnífica y preciosa pista, cercada de red metálica, con todos los detalles que exige este fino deporte, cuenta nuestro Campo Municipal de Deportes. El tenis es nuevo, pero se impone diariamente, como deporte muy completo. Falta en nuestra ciudad la constitución de un Club de tenis, para el mejor fomento de este deporte. Si llega a constituirse pronto el tenis lo mismo que el baloncesto se abrirá brecha en la vida deportiva de nuestra ciudad.

### ILUMINACION DE LAS PISTAS

La Delegación de Deportes ha concedido una subvención de 170.000 pesetas para la iluminación de las pistas de baloncesto y tenis. El Ayuntamiento aportará otra cantidad similar y su interés, trabajo y administración de los fondos para que este nuevo empujón hacia el deporte sea pronto una realidad. Ya están en marcha los trámites legales imprescindibles en toda empresa oficial y es de suponer que pronto la tan deseada luz llegue abundante y clara a nuestras pistas deportivas.

### ILUMINACION DE MEDIO CAMPO DE FUTBOL

Es otro paso fundamental en la vida deportiva de la ciudad, la iluminación del fútbol, en el Campo Municipal de Deportes. Durante varios meses del año la falta de luz impide a los jugadores aficionados tanto del fútbol como del baloncesto, practicar los entrenos. Cuando se termina la jornada de trabajo durante gran parte del año, falta luz, está ya anochecido. Los entrenos son básicos para el rendimiento del deporte.

El Ayuntamiento haciendo un esfuerzo va a proceder al alumbrado de medio terreno de juego con lo cual los entrenos serán factibles. Y en otra oportunidad se terminará totalmente el alumbrado total del campo de fútbol.

### FUTBOL

**Empate en Consell**  
El titular del "España" se desplazó el domingo a Consell, para enfrentarse al equipo titular de dicha villa, en partido correspondiente al Campeonato Regional de Primera Categoría. Consiguieron arrancar un empate a tres goles, que en campo contrario tiene su mérito y vale un punto positivo. Otro triunfo del "España" (1)

Sigue la marcha triunfal del equipo juvenil. El domingo frente al "San Javier" se apuntó un claro triunfo por tres goles a cero, tras disputar un bonito encuentro perteneciente a la jornada del Campeonato Juvenil en el Campo Municipal de Deportes

### BALONCESTO

**Derrota del "C. B. Lluchmayor"**  
No pudo el "C. B. Lluchmayor" vencer a domicilio al potente equipo del "Patronato". El partido resultó muy disputado registrando al final vencedor el equipo local por 76 a 44 puntos; encuentro perteneciente al Campeonato de III División.

## CAMPANET: XI ANIVERSARIO DE MN. LORENZO RIBER Y HOMENAJE A DOÑA MARIA-ANTONIA SALVA

El próximo domingo, día 26 del actual, en Campanet se conmemorará el 11 aniversario del fallecimiento de nuestro Hijo Ilustre Mn. Lorenzo Ribes, cuyos actos han sido organizados por Amigos de Ribes, Circulo Cultural de Campanet y patrocinados por nuestro Magnifico Ayuntamiento.

A las 11 de la mañana, oficio con homilia en nuestra iglesia parroquial en sufragio de Mn. Lorenzo Ribes. Acto seguido

ofrenda de coronas y ramos de flores ante el monumento que le fue erigido. A continuación, recital de poesías y varios parlamentos.

Como homenaje a la eximia poetisa doña María-Antonia Salvá y con motivo del primer centenario de su nacimiento, será recitada su poesía "Mirador de Campanet".

Finalmente, como en años anteriores, será visitada la casa donde vivió y murió nuestro ilustre paisano.

## BINISALEM: XVIII HOMENAJE A LA VEJEZ

De nuestro corresponsal Jaime MARTI.— El homenaje a la vejez en Binisalem, ha tenido varias alternativas. Unos años se celebra y otros no, pero ha resultado siempre muy brillante cuando se ha celebrado. Detallar todos los procedimientos de la Fiesta rebasaría el espacio habitual de una crónica. 84 ancianos han sido los homenajeados. Los más ancianos cuentan, uno 97 años, tres cuentan 96 años, dos 94 años, dos 93 años, cuatro 90 años, las demás edades oscilan entre los 80 y 90 años. El homenaje está organizado por el Patronato Local de los homenajes a la vejez, y cuenta con la colaboración del magnifico Ayuntamiento, el Club Atlant y la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros. El programa desarrollado ha sido el siguiente: A primeras horas, reparto a domicilio de un desayuno cada homenajeado, con regalo de un sobre conteniendo una cantidad de dinero. A las 10,45 concentración en el Ayuntamiento de los ancianos y Autoridades, representaciones y madrinadas. A las 11,15 Desfile presidido por las Autoridades y madrinadas que acompañando a los ancianos y abría la marcha la banda infantil "Los Heráldos". A las 11,30 misa en la parroquia, siendo el celebrante el homenajeado Rvdo. Miguel Puigros Sansaloni. Estaba previsto para después de la misa un gran acto público de homenaje en el Centro Social con actuación de la Tuna Virgen Milagrosa, recital de poesías originales del galardonado poeta binisalemense don Lorenzo Gilabert de La Portella. Salmete cómico a cargo de la agrupación teatral del Club Atlant, proclamación de ancianos y algunos discursos. Tan interesante acto, debido al mal tiempo, con frío y lluvia tuvo que suspenderse, por lo que después de la Misa, los ancianos fueron obsequiados con una suculenta comida en el local galantemente cedido por don Cristóbal Bibiloni Puigserver. Todo salió perfecto. Otro tanto positivo para los organizadores de la Fiesta y para los que con sus donativos han contribuido a su mayor esplendor. Gracias y enhorabuena para todos.

### EL DOMUND

El fin especial del Domund hubiese sido plenamente logrado, de no mediar el mal tiempo, que dificultó la salida de los custodios, y también disminuyó la afluencia de público por las ca-

les. La organización fue excelente, y el pueblo correspondió con esplendor. Ignoramos en el momento de redactar esta crónica la cuantía de lo recaudado, pero las impresiones son optimistas, y se hubiera recaudado bastante más de lo mediar el mal tiempo. Gracias a todos.

### FESTIVIDAD DE SANTA TERESA

Las religiosas carmelitas han celebrado como cada año su fiesta. La fiesta de Santa Teresa. Preparación por un triduo y Misa Solemne en el amplio oratorio del convento. El pueblo agradecido a la labor de las beneméritas religiosas, se sumó en gran número a los actos para testimoniar el aprecio que Binisalem les tiene.

### MAS LLUVIAS

Entre los días 14, 16, 18 y 19 de este mes cayeron sobre Binisalem, más de cien litros de lluvia por metro cuadrado. La más copiosa, casi torrencial fue la del viernes. Aljibes y cisternas están llenas hasta rebosar, cuando aún ha de empezar el invierno. Apenas lo permita el tempero, los campesinos se afanarán en la siembra de pastos, habares y otras leguminosas. Las perspectivas son excelentes pero el tiempo tiene la palabra.

### BALANCE DEL CENTRO SOCIAL

A tres meses vista, ya que las cuotas se cobran por atrasado, nos queda un déficit en el balance del Centro Social de 67.754 pesetas, y para enjugarlo en este tiempo se necesita un verdadero esfuerzo, ya que los donativos y suscripciones corrientes no alcanzan para tanto, aún incluyendo los probables beneficios de la venta de la Lotería navideña. En efecto el balance de lo recaudado y gastado en el mes de septiembre pasado es el siguiente: Ingresos: Por suscripciones ordinarias, 2.971 pesetas. Un donativo de 500 pesetas y 19 pesetas en el cepillo de la parroquia. Lo que hace un total de 3.490 pesetas. Los gastos han sido 795 pesetas, con lo que queda un saldo a favor de 2.695 pesetas. El déficit que en el mes anterior era de 70.449 pesetas queda como decimos en 67.775 pesetas. Veremos lo que dan de sí los tres meses que nos quedan.

## PROBLEMAS DE FUEL-OIL

Prevéngase contra las temperaturas exteriores bajas que le ocasionarán problemas en sus quemadores, fluidifique y limpie su fuel-oil.

**GADI.** - General auxiliar de instalaciones  
Calle QUETGLAS, 35 F (Almacén)  
Teléf. 21 09 17 - Palma

# ALMACENES bauza



### 3ª PLANTA

- Sastrería a medida
- Modistería
- Uniformes
- Departamento
- Hostelería y varios

### 2ª PLANTA

- Pañería
- Confecciones caballero y juvenil
- Camisería
- Géneros de punto interior
- Novedades punto caballero

### 1ª PLANTA

- Tejidos y novedades
- Confección señora y jovencita
- Géneros de punto novedad
- Lencería fina

### PLANTA BAJA

- Sección infantil
- Perfumería y anexos
- Artículos viaje
- Bolsos
- Licores y golosinas
- Artículos varios

### SOTANO

- Todo para el hogar
- Lencería
- Toallas
- Alfombras
- Mantas
- Sábanas
- Tapicería y decoración

Sensacionales novedades en tejidos y confecciones en su almacén favorito

CENTRO COMERCIAL A SU TOTAL SERVICIO



JUDO

ELIMINATORIAS

Tal como se había anunciado oportunamente, se celebró el domingo día 19 la eliminatoria entre Clubs para que el que resultase vencedor represente a Baleares en los próximos combates que se celebrarán en Barcelona el próximo mes de noviembre. Combates en los que los representantes de nuestra Federación Balear disputarán el preciado trofeo que constituye la Copa de S. E. e. Generalísimo de Judo 1969.

Pedro Cladera (J.C. Palma)  
Melchor Mateu (Fuji-Yama)  
Pesos Medios:

Santiago Mantecon (J.C. Palma)  
Simón González (Fuji-Yama)  
Pesos Semi-medios:

Jorge Boixó (J.C. Palma)

Enrique Cortés (Fuji-Yama)

Pesos Pesados:  
Miguel Trias (J.C. Palma)

Pedro Quiñonero (Fuji-Yama)  
Vencedores:

Agulló, Mateu y Quiñonero (Fuji-Yama)

Mantecon y Boixó (J.C. Palma)  
Club clasificado:

Fuji-Yama Centro de Judo.

A la hora anunciada se congregó un numeroso público en los locales de la Sala de Judo-Dojo-Kodokan, que asistió al emocionante desarrollo de los combates en los que participaron judokas del Fuji-Yama Centro de Judo y del Judo Club Palma. Los combates fueron los siguientes:  
Pesos Ligero:

Federico Marín (J.C. Palma)  
Santiago Agulló (Fuji-Yama)  
Pesos Semi-medios:

Seguidamente se celebró una competición todas categorías, en la que resultó campeón el judoka Melchor Mateu y sub-campeón Enrique Cortés, ambos del Fuji-Yama Centro de Judo.

# FUTBOL REGIONAL

LA PALOMA, 0 - C. D. MARRATXI, 2

CONSELL, 3 - ESPAÑA, 3

Hablando en términos de caza el Marratxi fue a la caza de la Paloma en el campo Es Rafal. Una «Paloma» que se hacía muy difícil de coger ya que quiso demostrar que era un equipo digno del sitio que ostenta en la clasificación de la liga, no obstante los «halcones» del Marratxi no se andaban por las ramas y al vuelo pudieron cogerla por las plumas en el minuto 13 marcándole Chacopino un gol de un tremendo chut desde el ángulo derecho del campo.

A los 5 minutos de la segunda parte el Marratxi hace una falta dentro del área ocasionando peligro en su portería, que hubiera podido ser el empate, de no ser por el portero que bloquea el balón que iba con mucha fuerza a colarse en las mallas. El encargado de chutar la falta fue Fiol. Cabe destacar la actuación del guardameta Vidal II, joven y con una gran vi-

sión del juego.

A los 35 minutos de la segunda parte hay una combinación de juego entre Moreno y González, uniéndose al duo Monzón II que marca el segundo gol, que daría la victoria a los visitantes, perdiendo la Paloma, en su propio nido por 2-0.

Los jugadores que destacaron fueron B. Bonet por la Paloma y Vidal II por el Marratxi.

Alinearon como sigue:  
La Paloma: Vila; Riera, Moll, Barandriain; Pons, Moreno; Díaz, Muñoz, Fiol, Vaquero y Bestard.  
Reservas: Serrano y Siquier.  
Marratxi: Vidal II; Chacopino, Vidal I, Lerma; Bernabé, Mulet; Moreno, Pellicer, Mora, González y Monzón I.  
Reservas: Monzón II y Sánchez.  
Arbitro del encuentro: J. Juan Vallés.

Buen arbitraje del Sr. Martín Caballero, que aplicó siempre la ley de la ventaja y estuvo muy atento a los fuera de juego. Su único fallo estuvo en no hacer ningún descuento de tiempo, pues algunos incidentes de la segunda mitad así lo requerían.

C. D. Consell: P. Company; Comas, J. Campins, M. Company; J. Company, M. Campins; Busquets, Isern, Tomás, Gil y Cuasp.  
En la segunda parte, Sampol sustituyó a Company y S. Company a Tomás.

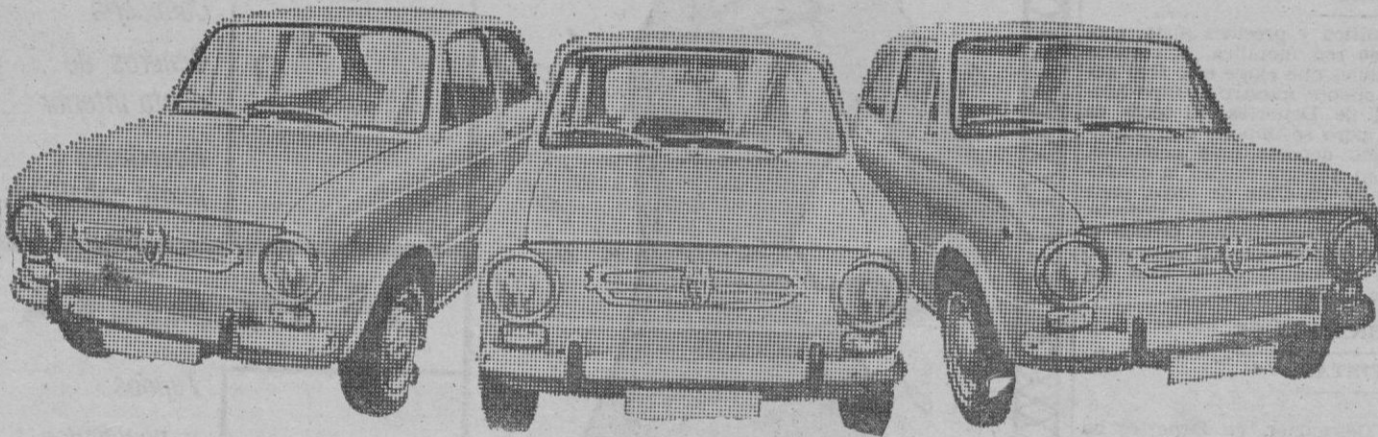
C. D. España: Salas; Medina, Bonet, Sastré; Filori, Manresa; Servera, Mas, Tomás, Rigo y Puigserver.  
El Consell nos volvió a deparar, el pasado domingo, una pobre tarde de fútbol, sin cohesión en las jugadas, sin una táctica preconcebida, jugando al buen tun tun, faltando, como siempre, un hombre en el centro capaz de serenar el juego y distribuirlo a sus compañeros. Si bien es verdad que todos pusieron gran coraje en el juego les faltó ese saber, ese dominio de balón que vemos en otros muchos equipos; por ejemplo, el España mismo, con chicos jóvenes, habilidosos, que juegan al primer toque, que se desmarcan, que juegan todos para todos, con un Rigo en vena de aciertos, tanto delante como atrás, distribuyendo balones y apoyando todas las jugadas.

Estos defectos los supliría, al menos, los disimula, con una entrega total de sus hombres a los colores que defienden pero — siempre este pero — ello no basta. Hay que saber aprovechar esta fuerza ese tesón y esas ganas para convertirlo en triunfos y ello se conseguirá solamente empleando un poco más la cabeza. Ya sabemos que eso no se puede conseguir en un día, y también lo sabe el entrenador, ya que a él no le echamos ningún farol pues hace dos días que se hizo cargo del equipo, pero a ello hay que ir, a jugar el balón con los pies, ya que así está mandado, pero empleando la cabeza. Si no mucho nos tememos que el Consell se convierta en el antitrión más generoso de la 1ª Regional.

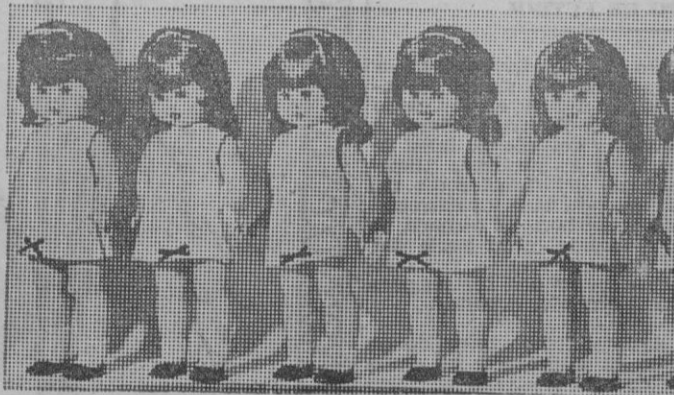
SERRA

## tesa film

### regala



1...2...3 coches  
5000 balones y 5000 muñecas



**tesa film**  
con mini-portarrollos

es más fácil pegar con tesa

Sr. \_\_\_\_\_  
CALLE \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_

2 1/2 m  
5 PTAS.

**tesa film**

Compre

**tesa film**

con mini-portarrollos

indique en la cartulina su nombre y dirección y envíela HOY MISMO al apartado de correos 9444 de Barcelona.

SORTEOS: 15 diciembre 1969 - 15 febrero 1970 y 30 marzo 1970.

la cinta adhesiva tesafilm se vende en las papelerías

SANTA EULALIA, 6 - INSULAR, 0

Sigue imbatido nuestro juvenil Santa Eulalia. Ayer, volvió nuevamente a batir a su adversario de turno Insular por el contundente tanteo de 6 a 0. Partido jugado con una arrolladora presión ofensiva, como nos tiene acostumbrados, cuya primera parte terminó con tres a cero. Los goles fueron conseguidos por Vich, a los 33 minutos al recoger un rechace del portero de fuerte chut de Alcaráz. Dos minutos después, Perales de fuerte tiro obtiene el segundo. El tercero lo realiza Timoner al finalizar este primer tiempo.

Los de la segunda parte son lo-

grados a los minutos 10, 17 y 22 por Alcaráz, Timoner y Vich, este último como consecuencia de un saque de esquina sacado por Morro.

Arbitró bien el Sr. Colom Ros selló.

Equipos:  
Santa Eulalia: Gost; Ferragut, Antich, Holgado; Perales, Bibiloni, Sans, Morro, Timoner, Vich y Alcaráz.  
Insular: Rigo; González, Vidal, Garzón; Reus, Bustins; Mesquida, Sampol, Massanet, Hernández y Martínez.

C. I. D. E. - SON RAPIÑA, 0 - SOLLER, 4

Sóller: Alcina; Torrens, Rodríguez, Bisbal; Gambin, Valle; Castañer, Molino, Fontanet, Martínez, Castañer, (Porcel, Martínez).  
C.I.D.E.: Aparicio; Blas, González, Moroera; Calafell, Ortiz, Muntaner, Vallori, Martorell, Fernández, Puig (Más, Pujante, Santiago).

Los goles se han conseguido debido a lo estática de la defensa en los tres goles primeros en los cuales, los defensas no han sabido interceptar los remates de cabeza de los delanteros contrarios.

Gran partido el realizado por los de la «villa de las naranjas», en el que poco a poco han ido imponiendo su dominio sobre los locales y en prueba de ello son los goles marcados, obra de Rodríguez (2), Castañer y Fontanet.

Poca fortuna de parte local y también poca puntería de cara a

En fin un partido fatal por parte local, debido en gran parte a que el equipo visitante es uno de los «gallitos» del grupo y el equipo colegial aún está en verdadero rodaje, debido a la falta de penetración de sus líneas.

Cabe destacar la gran deportividad de ambos conjuntos y sobre todo su afán de lucha.

C. I. D. E., 1 - PATRONATO, 0

JUVENILES

Patronato: Hidalgo; Taberner, Seguí, Ortega; Sola, Martínez; Toro, Vidal, Martínez, Moreno, Perelló, (Mas, Sola, Gomila, Matas).

C.I.D.E.: Villas; Bibiloni, Galmés, Tanco; Arias, Morlá; Vaquer, Amengual, «Vavá», «Santi», Serra, (Sampol, Palmer, Arbós, Terrasa).

En esta parte, en que se les ha anulado un gol por «fuera de juego» de Vaquer, en que habían hecho una bonita combinación y Vava de cabeza había marcado.

Dirigió el encuentro el colegialdo señor Riera, ayudado en las bandas por los colegiales señor Porcel y Campaner. Su labor fue francamente buena, siguiendo el juego de cerca y cortando todos los brotes de dureza.

Todos los contendientes han demostrado una gran preparación física y gran deportividad. Distintivos los dos equipos por su entrega total en la defensa de sus colores.

Gran partido el disputado por estos dos equipos, auténticos «gallitos» del grupo A. En todo momento ha habido una gran lucha y se ha dado el todo por el todo en la posesión del balón y en busca de una victoria, la cual ha llegado en el último minuto, en una falta sacada magistralmente por Morlá, el cual ha picado el balón y éste rechazado levemente por Vavá, da opción a que Santi, lanzado en plancha de un certero cabezazo entre el balón en la portería contraria sin que Hidalgo pueda interceptar el balón.

Todo el partido ha sido un forcejeo constante entre los dos equipos, en el que los colegiales, muy bien llevados por sus medios y el interior Amengual, han llevado el peligro a la portería contraria, con sus hombres punta, Vava, Santi y Vaquer, los cuales han llevado el peligro en veloces galopadas y sobre todo en la pri-

**VOLKSWAGEN**  
HA ENTRADO EN IMOSA

**DKW**  
HA SALIDO LA NUEVA

**INDUSTRIAS DEL MOTOR SA**

CONCESIONARIO PARA BALEARES:  
**GARAGE VIDAL**  
AVDA. ALEJ. ROSELLÓ, 56 TEL 225740

**Hispania**

PRESENTA  
**HOY**

**Los cañones de San Sebastián**  
CON ANTHONY QUINN Y ANJANETTE COLMER

**MADE IN ITALY**

CON KATHERINE SPAAK - SILVIA KOSCINA  
AUT. MAYORES 18 AÑOS

**SALA Astoria**

**HOY ESTRENO**

**UN «WESTERN» SIN PRECEDENTES, CON EL GALAN DEL MOMENTO**



**SIN ALIENTO**

**PETER LEE LAWRENCE**  
**LUIS DAVILA - TANO CIMARROSA**

DIRECTOR: FERNANDO GERCHIO - PRODUCIDA POR: EDUARDO MANZANOS  
**CINEMASCOPE - EASTMANCOLOR**  
UNA CO-PRODUCCION HISPANO-ITALIANA

**ENEMIGO INVISIBLE**  
**HOMBRES TEMERARIOS**



UNA LEY TERRIBLE E IMPLACABLE

¡UN FILM TREPIDANTE DE ACCION!

EN EL MISMO PROGRAMA:  
**EL TIEMPO EN SUS MANOS**

ROD TAYLOR - YVETTE MIMIEUX

**METROCOLOR**

**Imusica** & J  
JUVENTUDES MUSICALES

**IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA**  
AYER DIO COMIENZO LA VENTA ANTICIPADA

En la Secretaría de las Juventudes Musicales, calle de San Roque, 8, Edificio del Estudio General Lullano, dió comienzo ayer a las siete y media de la tarde como estaba anunciado, la venta anticipada de localidades para todos los conciertos programados en el IV Festival Internacional de Música, organizado por la Delegación en Palma de las Juventudes Musicales, bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad.

El sistema de precios que ha sido establecido tanto para socios, como para el público, fue

favorablemente acogido ya que las diferencias de precio del orden de veinticinco pesetas según sector del Auditorium, hacen que al agotarse un determinado tipo no suponga obstáculo dado el pequeño incremento.

**DESPECHO DE LOCALIDADES:** Tendrá lugar diariamente desde las siete y media de la tarde hasta las nueve de la noche. El precio mínimo para público es de ciento veinticinco pesetas y el máximo de trescientas. Para los socios de Juventudes Musicales, el mínimo es de setenta y cinco pesetas.

TEATRO BALEAR

**CONCIERTO POR LA BANDA DE MUSICA**

Programa que interpretará la Banda de Música del Cuerpo de la Policía Municipal el día 26 de octubre a las 12 de la mañana en el Teatro Balear:

**1.ª PARTE**  
I "Sinfonía núm. 5 en mi menor" (Del Nuevo Mundo).  
II "Adagio-Allegro molto".  
III "Largo".  
III "Scherzo-Molto vivace".

**IV "Allegro con fuoco", Dvorak.**

**2.ª PARTE**  
"Danza Española núm. 5" (andaluza), Granados.  
"Danza Española núm. 6" (aragonesa), Granados.  
"El amor brujo":  
A) Pantomima.  
B) Danza ritual del fuego.  
Falla.  
"Seguidillas", Albéniz.  
Director: Julio Ribelles.

RADIO NACIONAL

**TRANSMISIONES DESDE MADRID Y LONDRES.**

Hoy miércoles, día 22, Radio Nacional de España, realizará transmisiones directas de los conciertos siguientes:

A las siete y cuarto de la tarde, por el Segundo Programa, desde el Teatro Real de Madrid, del correspondiente al ciclo del Club de Conciertos de Festivales de España. Recital de violín por Ivry Gitlis, acompañado al piano por Marius.

A las ocho menos cuarto de la noche, por el Tercer Programa, del concierto que en el Royal Festival Hall, de Londres, interpretará la Orquesta y Coros de la BBC, bajo la dirección de Colin Davis, con la participación de Kenneth Bowen (tenor). Programa: Las Iluminaciones, de Britten. Sinfonía n.º 2, de Shostakovich. Los planetas, de Holst.

**Capitol**

**PALACIO PRENSA**

**MAÑANA**

PROGRAMA  
EXTRAORDINARIO  
**APTO TODOS PUBLICOS**

MARIA CUADRA  
JUAN LUIS GALIARDO



**LA CANCION DEL OLVIDO**

ahora en COLOR y PANTALLA GRANDE  
CON: ROSANA YAHNI, ANTONIO MARTELO, LUCY SOTO  
director JUAN DE ORDUÑA

**LA JOYA DEL GENERO LIRICO ESPAÑOL CONVERTIDA EN UN FILM MARAVILLOSO**

Y  
UNA APASIONANTE  
PELICULA  
DE AVENTURAS  
NARRADA POR  
EL GENIO DE  
JULIO VERNE

**20.000 leguas de viaje submarino**

Scope - Color

con JAMES MASON

**Programas para hoy**

**MUSICA**

**AUDITORIUM.** - Próximo martes, día 28. Único y extraordinario concierto. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Karl Böhm.

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**

**JAIME III (Arte y Ensayo)** - (Climatizado) «REPULSION». Un film de Roman Polanski, con Catherine Deneuve. Complemento: «UN PERRO ANDALUZ», de Buñuel. - (Mayores de 18 años)

**RIALTO.** - (Arte y Ensayo). - (Refrigerado). - Desde las 4:00: «SEDOTTA Y ABANDONATA» (Seducida y abandonada). Sólo mayores de 18 años.

**CINES DE ESTRENO**

**ASTORIA** - (Climatizado) - Desde las 3:00: «SIN ALIENTO», con Peter Lee Lawrence, en color-scope. Complemento: «EL TIEMPO EN SUS MANOS», con Rod Taylor, Yvette Mimieux, en metrocólor.

**AVENIDA** - (Climatizado) - Desde las 3:15: «LA MUERTE NO TIENE SEXO», con John Mills, Luciana Paluzzi, Robert Hoffmann, eastmancolor. Complemento: «5 DRAGONES DE ORO» color-scope. - (May. 18 años)

**SALA AUGUSTA.** - Desde las 3:00: «MATALOS Y VUELVE», en Todd-Ao, en color, con Chuck Connors. Complemento: «VIDA SIN FRENO». - (Prog. aut. mayores)

**BALEAR.** - Desde las 3:00: «RULETA INFERNAL», con Robert Wagner y Peter Lawford, en Technicolor. Complemento: «UN CASO CLINICO EN LA CLINICA», con Jerry Lewis.

**CAPITOL** - Desde las 3:00: «SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA» y «EL COBRA». (Mayores).

**SALA BORN.** - (Climatizado). - Desde las 3:00: «EL DETECTIVE», con Frank Sinatra y Lee Remick y «ALAS Y GARRAS» (Aut. mayores).

**METROPOLITAN** - (Climatizado) - Desde las 3:15: «NATACHA» (Kinopanorama - Sovocolor. Complemento: «LA INGENUA EXPLOSIVA», Jane Fonda, Lee Marwin, en technicolor. - (Mayores 18 años)

**TEATRO PRINCIPAL.** - Desde las 3:00: «SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA» y «FIRE BALL 500» (Mayores).

**PALACIO DE LA PRENSA.** - Desde las 3:00: «HOTEL INTERNACIONAL». Complemento, «TEMPESTAD EN CEYLAN» (May. 18 años).

**RIVOLI** - (Climatizado) - Desde las 3:15: «LA BATALLA DE INGLATERRA» (BATTE OF BRITAIN), en Technicolor - Panavisión. - Horario del film: 4'10, 7'15, 10'20. - (Mayores 18 años)

**CINES DE REESTRENO**

**DORADO.** - Desde las 3:30: «CARA A CARA» cinemaScope y color y «COMANDO SECRETO», PPaul Newman y Sylva Koscina, color y cinemaScope.

**FANTASIO.** - Desde las 3:00: «CARA A CARA», en cinemaScope y color; y «EL HUESO», con Cassen, en technicolor.

**HISPANIA** - Desde las 3:15: «LOS CANONES DE SAN SEBASTIAN», en technicolor, con Anthony Quinn; y «MADE IN ITALY», con Katherine Spaak y Sylvia Koscina.

**MODERNO.** - «SANGRE SOBRE TEXAS», en cinemaScope y color, con Richard Harrison; y «EL HOTEL DE LOS LIOS», con los Hermanos Marx. - (Tol. menores y económico)

**SALAS DE FIESTA**

- \* «BACOMO». - Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) - Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. - Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. - Baile y atracciones
- \* CORTIJO VISTA VERDE. - Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. - Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. - Tarde y noche baile
- \* GABY RABBIT (Night Club). - Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas con los «Lapin's Sancages».
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. - Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. - Diariamente, baile y atracciones
- \* ROSALES (Night Club). - Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- \* SPIDER. - Todas las noches baile.
- \* SGT. PEPPER'S. - Baile todas las noches. - Servicio de «grill» toda la noche.
- \* TAGOMAGO. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. - Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. - Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. - Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* ZHIVAGO. - Todas las noches: Baile.
- \* WHISKY A GOGO. - Baile y Gran Espectáculo Flamenco cada noche de 10 a las 4.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras -  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**

y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Alquileres

DESPACHOS estrenar céntricos desde 2.000/ ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (11)

BUSCO PISO AMUEBLADO hasta 8.000/-; céntrico. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (12)

CAN PASTILLA, amueblado, 3 habitaciones, baño, aseo, temporada invierno. 4.500. Informes: Teléfono 251589. (14)

CEDO piso sin muebles en alquiler, zona Juan Alcover, precio interesante. Teléfono 223141, sólo de 9 a 10 mañanas. (19)

EN CALLE Honderos alquiler despachos de 109 m2. Informes: Edificio Reina, 4ª planta E. Paseo Generalísimo, 1. Telf. 211701. (19)

PIAZA CALAMAYOR ALQUILO APARTAMENTO. BUENA CALEFACCION CENTRAL, amueblado, 2 dormitorios dobles, terraza, living, baño, cocina. 5.200 ptas. Cinco meses mínimo. Telf. 234109. Mañanas hasta las 4. (26)

DESEO piso amueblado en alquiler largo, desde diciembre. Dos habitaciones, sala, etc. Céntrico Palma. Escribir núm. 55510, esta Administración. (10)

DISPONGO varios pisos para alquilar. Informes: Teléfono 222520. (10)

CALA MAYOR, alquiler estudio. Telf. 254448, de 5 a 9. (10)

ALQUILO despacho, sirve al macén. calle Colón, 1º piso., 2.000 ptas. Tel. 213447. (12)

ALQUILO piso 3º amueblado Feliu, 29. Informes: viernes sábados, misma localidad. (12)

ALQUILO despachos céntricos para cualquier oficina. Informes: Obispo Berenguer, 26. (10)

NECESITO, urgente, piso 2-3 habitaciones. Llamar: 256359 de 4 a 6. (12)

SE ALQUILA 1er. piso centro Palma, calle Botones. 26 Alquiler 2.000 ptas. Teléfono 215789. (13)

EN LAS MARAVILLAS frente al mar, alquiler apartamento amueblado, recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios, baño completo, terraza y aseo por 85.000 pesetas anuales. Tel. 254796. (25)

SE ALQUILA chalet en Portals Nous, todo el año; tres habitaciones, espléndida tranquilidad, mucha terraza, amueblado. Informes: en Héroes de Manacor 88. Telf. 271200-271274. 6 en Portals calle Bienes, 5. Telf. 34. (32)

## DESEARIA ALQUILAR HOTEL

150 PLAZAS O MAS

LLAMAR 26 14 90

PREGUNTAR SR. LLABRES

## SE BUSCA PARA ALQUILAR

HOTEL (ZONA ARENAL) de 300 habitaciones mínimo.

OFERTAS: LANCE PUBLICIDAD Marqués de Fuensanta, 18, 2º, E. LLAMAR: 680000 Extensión 478. Palma Nova.

## SE QUIERE ALQUILAR HOTEL

DE 200 a 300 PLAZAS.

Pagando DOS TEMPORADAS POR ADELANTADO.

TRATO DIRECTO Ofertas: SR. MIR. PTO. POLLENSA TELEFONO: 382

BUSCO apartamento sin muebles de 2 ó 3 dormitorios, en Palma, alrededor 3.000 ptas. Escribir a calle Luna, chalet Sol y Paz. Portals Nous. (22)

APARTAMENTOS para alquiler desde 3.000 pesetas. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (10)

PARTICULAR alquiler piso amueblado cerca Avenidas, recibidor, comedor, cocina, baño, 2 habitaciones, 3.200 ptas. Tel. 224582. (16)

SE BUSCA casa amueblada, cuatro dormitorios, área Terreno, Génova, Bonanova, Porto-Pi. Tel. 231544; Masterson. (14)

### Casas y Pisos

VENTA pisos terminados, facilidades pago. Verlos: 4 a 6 tarde, calle Santa Luisa Marillach, 28. Tel. 250097. (17)

VENDO ático 107 m2., con ascensor, al contado, 3 habitaciones. Tel. 273757 (3 a 4). (15)

VENDO piso cuatro dormitorios, sala comedor grande, baño completo, cocina espaciosa, gas ciudad. Precio: 580.000 pesetas, con facilidades. Tel. 234484. (20)

POR AUSENTARME, en zona Cruz Roja, piso de 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, sala comedor grande con balcón, dos baños, cuarto lavar - planchar, solado de terrazo, instalación calor negro, gas ciudad, gran terraza de 200 m2. Telf. 215171. (39)

VENDO piso cerca Plaza Santa Payesa, Informes: Teléfono 251134. De 3 a 5. (13)

SE VENDE piso junto Vía Alemania y ático, en Marriano Canals. Telf. 271502. (13)

PARTICULAR vende estudio amueblado, cocina y baño, 1ª planta; alquilado todo el año. Garaje, piscina. Teléfono 234685. (17)

COMPRARIA piso zona Santa Catalina, Forti. 150.000 entrada, resto 3.500 mensuales. Fincas Valenti. San Miguel, 230. Tel. 233954. (18)

VENDO piso, Julián Alvarez, 23. Pintado, 3 dormitorios, Facilidades. Tel. 254947. (11)

VENDO pisos y locales, zonas Sta. Catalina y San Sebastián con facilidades. Teléfono 235155. (14)

VENDO pisos y áticos de 4 y 5 habitaciones, en construcción, zona Blanquerna. Precio: 850.000; entrada 200 mil y resto en 8 años, todo calidad de 1ª. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (33)

PARTICULAR, compraría con tado casa antigua, distancia máxima 10 kms. Palma. Telefonar 223954, tardes 4 a 7. (16)

VENDO pisos de 3 y 4 habitaciones, en construcción, zona La Soledad. Entrada desde 70.000 y resto 12 años Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (26)

PLAZA Berenguer de Palou 5º piso cinco dormitorios, cuarto de baño, un aseo P.V.P.: 1.100.000. Informes: Edif. Reina, 4ª Planta, Despacho E. Paseo Generalísimo, 1. Telf. 211701. (28)

ZONA HONDEROS, calle Reina Constanza. Pisos 4 dormitorios, precio 561.000 pesetas. Informes: Edificio Reyna, 4ª Planta, Despacho E. Tardes de 4 a 8'30. Teléfono 211701. (23)

FRASPASO entresuelo, entrada independiente, situación muy céntrica (Borne). Sirve para negocio o vivienda Alquiler económico. Interesados escriban al número 21.851 de esta Administración. (23)

VENDO bajos chaflán y sótano. Total 500 m2, en calle Arquitecto Bennasar, daría facilidades. Informes de 9'30 a 10'30. Tel. 210478. (21)

VENDO PISO Santiago Ramón Cajal, 150.000 entrada. resto 10 años. Fincas Valenti. San Miguel, 230 (15)

VENDO apartamento en Las Maravillas: 1 dormitorio doble, sala comedor, cocina y terraza. 650.000. Informes: Edificio Reina, 4ª planta E. Paseo Generalísimo, 1. Tardes de 4 a 8'30. Teléfono 211701. (31)

VENDO piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2º. Junto Plaza Progreso (24)

VENDO pisos en construcción de lujo, 2 habitaciones a 50 mts. Plaza Gomila, desde 500.000, con facilidades Informes: Tel 235155. (20)

PISOS RECIENTE TERMINADOS; cuatro, tres y dos dormitorios con terrazas, exteriores pintados, empapelados, cocina amueblada. Entrada, 150.000; resto grandes facilidades. Directamente constructor. Verlos: Aragón, 236, 5.º, Izqda. 4 a 8 tardes (31)

### VENDO

Pisos 3 y 4 dormitorios, 115 y 150 metros en calle Reina Esclaramunda, traviesa San Miguel Precios desde 885.000 pesetas

Pisos y áticos entre casco y Avenida Conde Sallent, 3, 4 y 5 dormitorios, dos ascensores; acabados de primera calidad

Despachos junto Hacienda, 125 metros en planta entresuelo. Posibilidad de dividir en dos.

Informes: ARAGON, 20. (Edificio Mistral).

EL SUGESTIVO MUNDO DEL ACERO INOXIDABLE

## Provinox

El regalo es signo de elegancia y estrecha lazos de amistad.

- LISTAS DE BODAS
  - ARTICULOS EXCLUSIVOS DE IMPORTACION
  - TODO PARA EL HOGAR
- Exposición y venta: **ENRIQUE ALZAMORA, 18 PALMA**

## URBANIZACION CALA TUENT

(entre Puerto de Sóller y La Calobra)

Zona Residencial de Primera Categoría

VENTA DE SOLARES

- Todos los solares con vistas al mar.
- Precios especiales hasta 31 octubre 1969.
- Incluidos servicios: agua, electricidad y carretera.
- Precios por m2 desde 125 ptas. hasta 500 ptas.

ZONA COMERCIAL (junto a la Playa)

- Venta de locales comerciales con vivienda.

### FACILIDADES DE PAGO

INFORMACION: Oficina «CALA TUENT S. A.»

Edificio «La Torre» PUERTO SOLLER

Teléfono: 262

Abierto de 9 h. a 13 h. y de 15 h. a 19 h.

# oferta especial British Leyland-AUTHI



Apresúrese y aproveche esta oportunidad única en España. Presente este VALE OFERTA ESPECIAL sólo en aquellos distribuidores AUTHI donde lo vea exhibido.

Este VALE le da derecho a comprar un MINI 1000 B al precio especial de 97.000 Ptas.

No lo deje para mañana. Lleve hoy mismo su VALE.





# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 pfas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' pfas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

**(5717) OFICIALES**  
para taller ferretería y muebles metálicos, se necesitan en:  
**ALMACENES ARAGON.**  
Aragón, 140. - Presentarse de 6 a 8 tarde.

**(5705) SE PRECISAN DEPENDIENTES EN DARDER FIAT - SEAT**  
Reserva absoluta para colocados. Presentarse en: Capitán Salom, 2. Sr. Colomar.

**(5615) RELACIONES PUBLICAS IMPRESCINDIBLE:**  
- Mínimo 30 años.  
- Mallorquin o varios años de residencia en Mallorca.  
- Buena relación en Organismos oficiales.

**PREFERIBLE:**  
- Idiomas.  
- Experiencia.  
- Gran don de gentes.  
- Toda o media jornada.  
**SUELDO INTERESANTE**  
ESCRIBIR: Adjuntando Curriculum Vitae, a Publicidad LANZA. (referencia 5616). Avenida Jaime III, 153.

**(5788) AUXILIAR CONTABLE**  
Para trabajo como adjunto JEFE DE CONTABILIDAD  
- Amplias posibilidades de ascenso.  
- Sueldo según aptitudes.  
**SE REQUIERE:**  
- Preferible titular mercantil.  
- Servicio militar cumplido.  
Cuida esta selección el Dpto. de Psicología de



calle Ramón Berenguer III, 44, 2º. Tl. 254666. Pueden solicitar hora para una entrevista personal o remitir manuscrito su "curriculum vitae".

**(5806) PARA IMPORTANTE EMPRESA DEL RAMO DE LA CONSTRUCCION SE PRECISA: JEFE CONTABILIDAD**

**EXIGIMOS:**  
- Libre Servicio Militar.  
- Título Bachiller o perito Mercantil.  
- Preferible experiencia en cargo similar.  
- Persona responsable y activa.  
**OFRECEMOS:**  
- Empresa de primerísimo orden.  
- Retribución inicial aproximada 8.000 pesetas mensuales.  
- Posibilidad de promoción en la misma empresa.  
Enviar solicitudes adjuntando "curriculum vitae" a:

**PROMALLORCA**  
CONSEJEROS DE RELACIONES PUBLICAS, S.L.  
calle 2 de Mayo, núm. 1 - El Terreno. Palma

**(3740) REPRESENTANTE**  
Hostelería, se precisa. Mayoría líneas introducidas. Dedicación total. Coche indispensable. - Informes: Teléfono 233800, 5 - 8 tardes.

**(5803) IMPORTANTE EMPRESA**  
Necesita auxiliar administrativo, servicio militar cumplido.  
Informes: Aragón, 95.

**(5794) JEFE RECEPCION O RECEPCIONISTA**  
DOMINANDO MANO-CORRIENTE Y FACTURACION. PRECISAMOS PARA ESPECIALIZAR EN LA COMERCIALIZACION DE MAQUINAS FACTURADORAS.  
Interesados presentarse de 9 a 10 mañanas o de 7,30 a 8,30 tardes en:  
**GISPERT, S. A.**  
calle Aragón, 51 - Palma.

**(5799) SE NECESITAN OFICIALES MECANICOS PARA MOTORES DIESEL - GARAJE VIDAL**  
calle José Rover Mota, 12.

**(5787) SE NECESITA**  
Instructor Auto-escuela M. DARDER.  
Avda. A. Rosselló, 83, pral.  
Palma de Mallorca

## OTRAS SECCIONES

**Hospedajes**

**ALQUILO** habitación con cuarto de baño a 2 cabaleros o señoritas. Razón: Kiosco Periódicos de la Plaza Hornabeque. (18)

**ALQUILO** habitación moderna, derecho cocina, a señorita. Llamen 270225. (10)

**INDEPENDIENTE** alquilo habitación con o sin cocina. Soldado Soberats Antoni, 77. Junto Matadero. (13)

**HABITACION** individual buena situación. 225 pfas. semana, caballero. Teléfono 234386. (10)

**ALQUILO** habitación 2 camas derecho a cocina, calle Quetglas, 19, 4º (cerca Plaza Progreso). (14)

**ALQUILO** habitación con baño, solo dormir. Teléfono 254680. (10)

## Fotografía

**REPRODUCCIONES** de placas y fotocopias de cualquier tamaño Central Co Olmos, 146, pral. (12)

**MULTICOPIA Y FOTOCOPIA** en cantidad. Central Copystera Olmos, 146, pral. (10)

**VENDO** Fotocopiadora electrostática a precio interesante. Central Copistería Olmos, 146, pral.

**DIBUJO** técnico y topografía FABER CASTELL, KERN, ROTRING - EL CASCO LASTER - EN FOTOEX PRESS, Velázquez, 19 (15)

**OCASION**, vendo tomavistas y proyectos Super-8. Informes: Teléfono 212223; de 9 a 11 noche al 270723. (16)

## FOTOS CARNET

Entrega en 15 minutos. en Olmos, 146. (Frente churrería)

## Enseñanzas

**MAESTRO** 1ª enseñanza, desearía dar clases particulares. Llamar Tel. 231783. (10)

**ALEMANA** nativa da clases. calle Platería, 42, 3º. (10)

**UNIVERSITARIO**, da clases particulares bachiller y pasos y primera enseñanza. Dirigirse a calle Fábrica, núm. 3, I, B. (18)

**AMERICANA** daría clases particulares inglés. Pasaje Ca'n Curt, 34, 3º, 2ª. (11)

**¡SU PORVENIR RESUELTO!**  
Aprenda peluquero o peluquera de SEÑORAS  
**ACADEMIA «SOLRIZA»**  
Se admiten inscripciones apertura próximo curso. Lecciones, teórica y práctica por profesor diplomado. - Avenida Alejandro Rosselló, 17, 1º - Palma de Mallorca.

## Náutica

**PATRONES EMBARCACIONES DEPORTIVAS**. Curso para los próximos exámenes. Inscripciones: Esventudes. Paseo Mallorca, 1. Cueta Sección Naval de (17)

**VENDO** embarcación «EPE PESCA», con motor 8 HP., nueva. Teléfono 370; MA NACOR. (10)

**VENDO** o cambio barca 4'60 mts. motor Johnson 30 HP. marca «Rayas», por bote y motor auxiliar. Para verla: Apartamentos Bon Bent. Sta. Ponsa. Concertar hora Sr. Oliver, Tel. 254640, de 9 a 10 y de 19 a 20 h. (40)

**COANSA** Motores Marinos «Volvo Pentas», Cruceros «Coronets», «EPE», La Rayas, «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono: 25 33 33. (16)

**EN MOTORES** fuera borda, confíe en CHRYSLER por su seguridad, economía y máximo rendimiento. Modelos de 3 1/2 a 105 HP. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, 54. (27)

**SE VENDE BARCO PASAJEROS.**  
111 metros eslora, 144 HP. - Tel. 216043.

## Radio y TV

**MONTAJE** y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133 (10)

**REPARACIONES TV** a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133 (10)

**REPARACIONES T.V.** Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542 (11)

**INSTALACIONES T.V., F.M., UHF**, garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles n.º 27 (10)

**REPARACIONES T.V.**, garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléf. 216550. (10)

**EMERSON**. Servicio oficial Radio y T.V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (16)

## Ventas

**NINGUN ARTICULO USADO** podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. 261784 y 260210 (36)

**FOR AUSENTARME**, vendo a menos mitad precio, muebles, frigorífico, mesa y sillón despacho, etc. Camino Vecinal Vileta, 113, 1º. (19)

**OPORTUNIDAD** por no poder atender vendo tostadero de café, libre empleados, gran local, buen porvenir. Informes: Reyes Católicos, 146, 1º, izquierda. (21)

**COMPRO Y VENDO** puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

**VARIAS** vidrieras y puertas usadas. Pasaje Son Coh, 9. Palma. (10)

**OCASION:** Vendo máquina de tricotar. Tel. 233298. 233636 (10)

**ESTANTERIAS** «retrálicas» tsanda, varios modelos, en acero inox., galvanizadas y esmaltadas. Montajes a domicilio. Beatriz de Pinós, 136. Tel. 274060. (20)

**VENDO** muebles dormitorio, comedor, buen estado. Plaza Mercedarios, 2, Entlo., de 2 a 4. (14)

**1.500 PTAS.** Pelucas pelo natural, vende Peluquería Magdalena. San Jaime, 19. (10)

**5.000 PUERTAS** en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, cochera, puertas castellanas y de todas clases. Almacenes SANS. Pedro II, 72. (24)

**TOCADISCOS** y máquinas de millones para bares en AU. TOMATODO Tel. 254815. (11)

**VENDO** Fotocopiadora electrostática a precio interesante. Central Copistería Olmos, 146 - pral. (12)

**VENDO** o alquiler local 260 m² con 500 sótano con rampa. Tel. 233988. (13)

**MUEBLES** en buen uso, vende hotel en reformas. Teléfono 230648. (10)

**VENDO** mesa despacho, nueva, gran ocasión. Informes: Sr. Lagartó. Tel. 211209, de 9 a 12 mañanas. (16)

**OCASION:** vendo mesa despacho metálica, calle Particular, escalera 3, 4º, 4ª, Urbanización Son Cladera (Indiotería). (12)

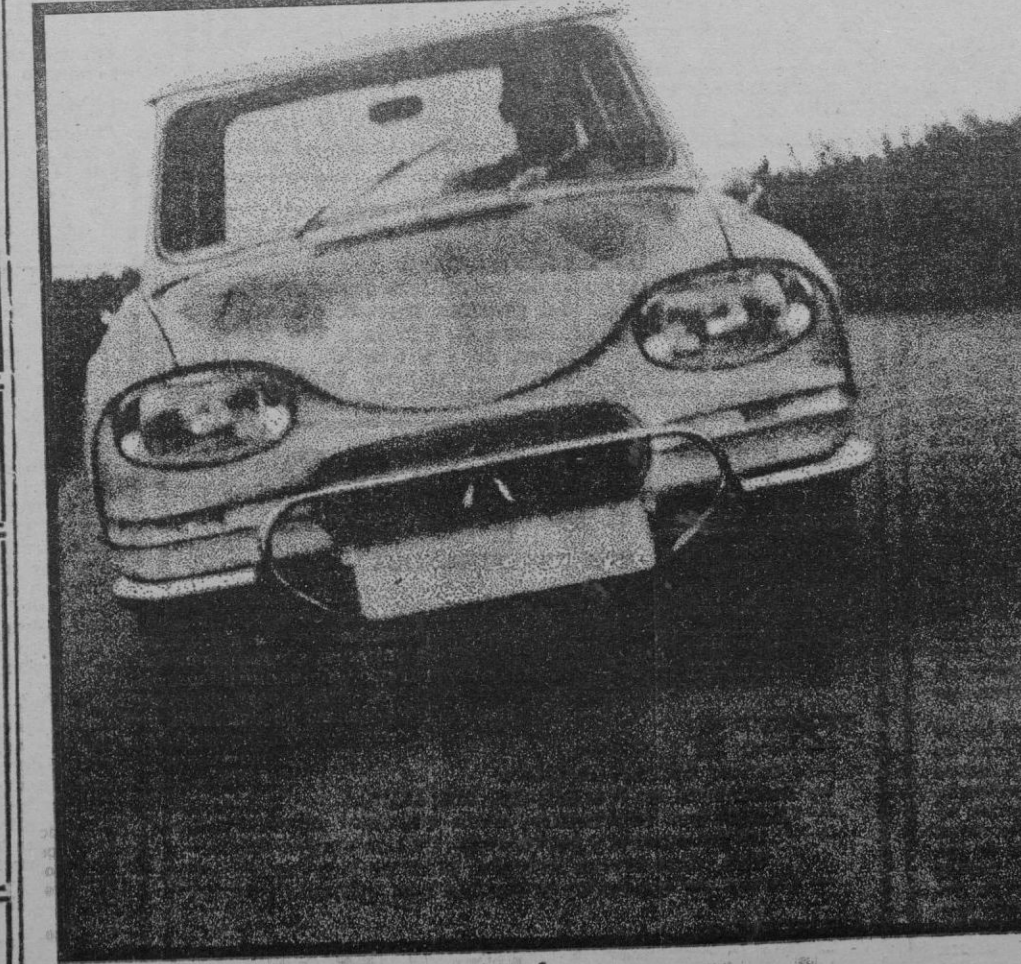
**VENDO** tocadiscos automático estereofónico, máquina de coser eléctrica, cuadro y vasos decorativos lujo y otros, calle Luna. Chalet Sol y Paz. Portals Nous, de 2 a 4'30. (26)

**COMPRO** caja caudales, grande. Tel. 232271, de 2 a 3. (10)

## Compras

**SE OFRECEN** pintor decorador. Tel. 210632. (12)

# CITROËN



Las mismas virtudes a menor precio.  
v ahora **99500** Ptas. Lf.



## Lea «BALEARES»

**T**ODOS aceptamos como un hecho incontestable el que la segunda guerra mundial abrió de par en par las puertas al nacionalismo. No importa que en esta ocasión se tratase de un nacionalismo extra-europeo, concretamente de un nacionalismo sudamericano, negro, árabe y hasta, si se nos apura, asiático. Lo que importa realmente es preguntarse por la razón de tan evidente resurgimiento. Y en tal sentido, quien esto firma no tiene inconveniente alguno en deducir un paralelismo exacto entre el nacionalismo último y la toma de conciencia por parte de los países subdesarrollados de su propia y suburbial situación.

Hay que aceptar en el nuevo nacionalismo toda una serie de puntos comunes que van desde la presencia activa del Ejército en la actividad política y la continua apelación al pueblo, hasta una cierta orquestación aticapitalista y un indesmentible deseo de independencia tanto en el terreno estrictamente político como en el económico. Por lo que al nacionalismo sudamericano se refiere, resulta perfectamente visible su carácter popular, así como sus veleidades autárquicas, su moralismo, su verbalismo revolu-

## NACIONALISMO Y SUBDESARROLLO

POR JOSE MIGUEL ORTI BORDAS

cionario y, por último, su antiamericanismo.

Según Jean-Marie Domenach, condenar en bloque al nacionalismo constituye un ejercicio inútil. Y tiene toda la razón. Porque en el nacionalismo, también en el nacionalismo que ahora mismo tenemos delante de nuestros ojos un poco repartido por en ancho mundo, existen cosas respetables. El descubrir la patria y detestar las amenazas que sobre ella pesan, el defender al Estado contra cuantos sobre él diariamente se abaten, el rebelarse en suma, contra las hegemonías políticas extrañas y aún contra lo que el mismo autor califica de barbarie técnica, no es nada desdeñable, sobre todo, cuando se padecen en carne propia mil suaves opresiones.

Es en este preciso contexto de un nuevo nacionalismo que no aspira a la supremacía

ni a la expansión, sino a la independencia y a la justicia, en el que estamos obligados a situar la última intervención militar en Hispanoamérica. Me refiero claro está, al golpe de estado del general Ovando Candia en Bolivia, que bien pudiera conectarse en su día con el auténtico proceso revolucionario que el Ejército peruano está actualmente llevando a cabo.

Porque este es el meollo de la cuestión: hoy en día el nacionalismo sólo se justifica si se convierte en mero pero eficaz instrumento de la aventura revolucionaria de amplia base popular a la que los países subdesarrollados están moral y materialmente obligados.

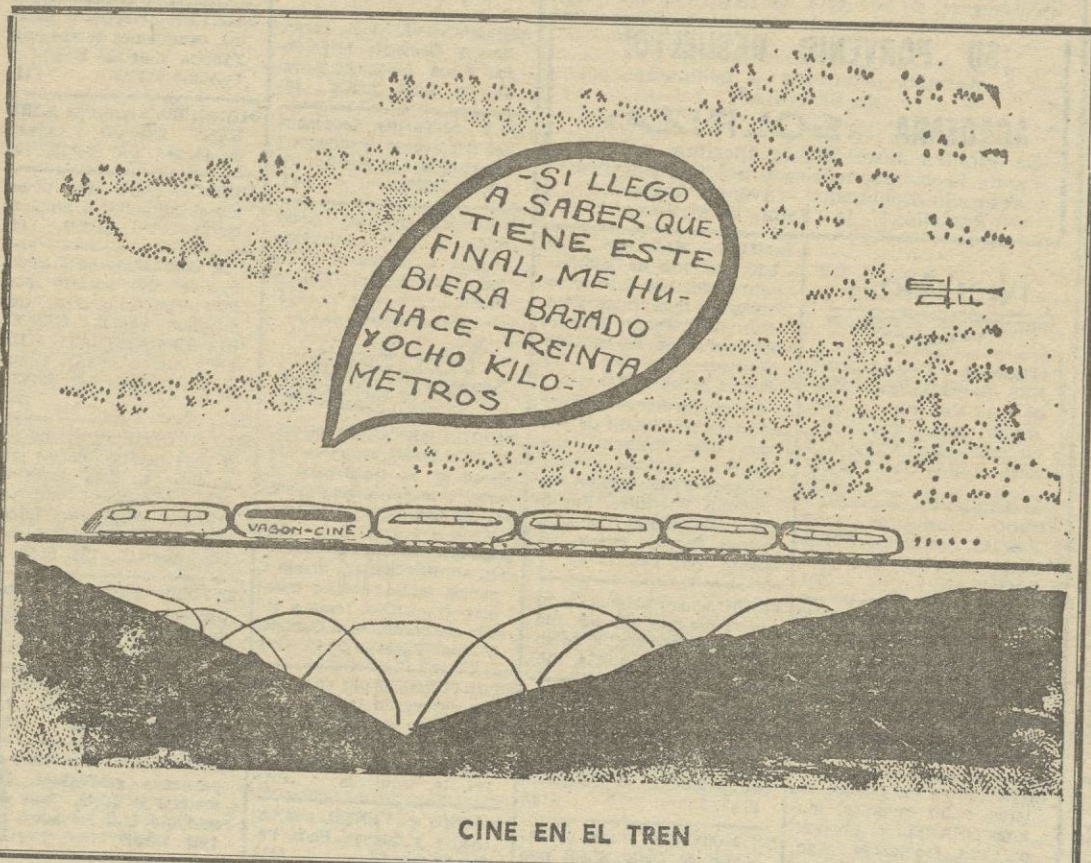
Una decisión tan grave por parte del Ejército como la de hacerse cargo del poder político no demanda únicamente una serie de declaraciones formales, por muy patrió-

ticas que éstas resulten, sino que exige el pago al contado de las muchas deudas que la clase política boliviana tiene contraídas desde antiguo con sus desventuradas masas populares.

Yo no se si el general Ovando Candia será capaz a la postre de dejar en suspenso el célebre y detestable código petrolífero que desde 1954 viene legalizando la explotación del país por parte de las compañías extranjeras. Tampoco se si el general Ovando Candia acabará con la no menos legal situación de amordazamiento y represión de las actividades sindicales que comenzó en 1965. Lo que de verdad me consta es que el camino es único y termina en la revolución popular.

Si el Ejército boliviano demuestra que está dispuesto a recorrerlo, la esperanza que hace poco más de un año se alumbra en Lima se verá altamente consolidada. En caso contrario, en el supuesto de que todo acabara en mera exhibición de espuelas, el futuro en libertad con el que Hispanoamérica sueña habría recibido un nuevo y rudo golpe.

(Pyresa)



CINE EN EL TREN

## AYER EN LA CIUDAD

### CARA Y CRUZ DE LA AUTOPISTA

El Ministro de Obras Públicas acometió la construcción de la autopista Palma-Aeropuerto, con el fin de cubrir una necesidad largamente sentida de establecer una vía de comunicación rápida y cómoda entre el aeropuerto de Son San Juan, que continúa siendo uno de los de más tráfico de Europa.

La carretera de Manacor o la de Lluchmayor con la desviación hacia Can Pastilla, no eran vías de comunicación adecuada, y los problemas eran frecuentes.

Esta necesidad permitió a Palma el tener una autopista que satisface al ciudadano, y que una vez dotada de iluminación, será sin duda una de las mejores carreteras de toda España, esto es la cara de la autopista. Pongo de relieve lo de la iluminación porque sé que se proyectó con esta y quizá fue este el motivo de no establecer seto entre las dos calzadas. En la actualidad esta falta de iluminación hace que la visibilidad no sea más que deficiente.

Esta falta de iluminación es una parte de la cruz de esta autopista, pero una parte muy pe-

queña. Existe otra mucho más grave y mucho menos consentible.

Al proyectarse la autopista tuvieron que ocuparse unos terrenos pertenecientes a diversos propietarios, con el fin de poder construirla. Vio entonces la discusión sobre el precio, el acuerdo o la tasación, y todos sabemos que en esto de expropiaciones, aún cuando se pague bien, siempre es menos que vendiendo el terreno a un particular, pero este inconveniente se salva y el propietario acepta la tasación o llega a un acuerdo. Con ello cede el terreno y se construye la carretera, en este caso la autopista, que todos elogiamos. Pero resulta que han pasado años y los propietarios de los terrenos ocupados siguen sin percibir la correspondiente indemnización o precio de los terrenos que tuvo que ceder.

Bien está la expropiación con el fin de lograr un beneficio para la comunidad, pero lo que no parece consentible es que no se paguen puntualmente las expropiaciones. Es más este dinero de expropiaciones debía figurar en Presupuesto y uno se pregunta ¿dónde ha ido a parar?

J. R. C.

## LA FINANCIACION DE LA REFORMA EDUCATIVA

### I. MODIFICACIONES EN EL IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS

España ha acometido una reforma global de su sistema educativo, de la que cabe esperar amplias consecuencias económicas y sociales. Reducido su contexto al más elemental esquema, cabe decir que la citada reforma aspira a dar a todos los españoles una enseñanza básica gratuita y obligatoria y, al mismo tiempo, a proporcionar ayuda para los estudios posteriores a aquellos alumnos de menores recursos económicos.

Tan ambiciosas y nobles metas van a absorber fuertes sumas de dinero. En el año 1970, los gastos corrientes del Estado en educación superarán los 29.000 millones de pesetas. En las anualidades siguientes, se mantendrá un ritmo ascensional muy rápido, de modo que en 1981, dichos gastos se establecerán en 93.520 millones.

Naturalmente, sería lanzarse al vacío al acometer una empresa que exige cada vez más cuantiosos gastos, sin establecer, desde sus comienzos, una sólida financiación de los mismos. Por ello y en conjunción con los proyectos del Ministerio de Educación y Ciencia, el de Hacienda ha establecido diversas modificaciones de impuestos con el fin de allegar recursos suficientes para la indicada reforma educacional.

Los impuestos que se modifican son el de la Renta sobre las Personas Físicas, el del Tráfico de Empresas y el de Rendimientos del Trabajo Personal creándose, además, un impuesto especial sobre los beneficios de las Sociedades.

Creemos que todas estas modificaciones requieren una explicación, aunque sea sumaria, para el perfecto conocimiento del significado de las mismas. Comenzando por el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas, hay que reconocer que, dados los principios de justicia distributiva que informan este gravamen, aparece como uno de los más idóneos para la financiación de la reforma educativa.

Conviene señalar que en la actualidad el mencionado impuesto grava las rentas de las personas físicas conforme a una escala que va desde el 15 por 100 para las rentas inferiores a las 100.000 pesetas, hasta el 61,4 por 100 para aquellas que excedan de 1.600.000 pesetas. Se dispone, además, que el tipo efectivo que grava la totalidad de la renta, no puede exceder del 50 por 100. Conviene recordar, por otra parte, que a la cuota que resulta de la aplicación de la mencionada escala, se le aplican las deducciones que resultan de las desgravaciones que en razón del origen de los ingresos, personas que componen la familia, etc., les concedan las disposiciones vigentes.

El proyecto de reforma se propone no solo elevar los tipos impositivos actuales, sino también acentuar la progresividad de los mismos, de modo que la escala se iniciará con el tipo de gravamen del 16,5 por 100 para las rentas con base líquida inferior a las 100.000 pesetas (aumento del 1,5 por 100 sobre el tipo actual) y llegará hasta el 67,5 por 100 (aumento del 7,1 por 100) para las rentas superiores a la cifra de 1.600.000 pesetas. Esto quiere decir que los incrementos del impuesto, son mayores en los niveles más elevados de renta.

De otro lado, el límite del 50 por 100 de tipo efectivo de gravamen, no operará, como hasta ahora viene ocurriendo, antes de las desgravaciones, sino después de realizadas éstas con lo que, en definitiva, lo que se consigue es que los gastos de la reforma educativa recaigan, en este Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas que ahora examinamos, sobre aquellos que gozan de rentas más elevadas y que, por consiguiente, mejor pueden soportar una acentuación de la carga impositiva.

Preclisemos, para terminar con el examen somero del Im-

puesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que en la actualidad constituye aún un tributo complementario de nuestro sistema impositivo directo, pero que, en realidad, se encuentra llamado a absorber casi la totalidad de los que ahora recaen sobre las personas, convirtiéndose en tributo principal.

### Dr. D. GERARDO MARCH

OFTALMÓLOGO

Participa haber regresado del extranjero y que reanudará la visita a partir del próximo martes, día 21.

Horas de consulta: Mañanas, de 9 ½ h. a 1 ½ h.

Tardes, de 4 a 5 ½ h.

COSTA Y LLOBERA, 1. - Teléfono 22 28 91.

## VENDEDOR

PRODUCTOS COSMETICA

PARA

## PANTEN, S. A.

REQUISITOS:

- Edad: 23 a 30 años
- Servicio Militar cumplido
- Residencia en PALMA DE MALLORCA
- Cualidades: experiencia como vendedor en el ramo de peluquería y perfumería, don de gentes, iniciativa, dinamismo, energía, afán de superación.
- Carnet de conducir; preferible con vehículo propio.

OFRECEMOS:

- Sueldo mensual interesante
- Incentivos
- Dietas y gastos de viaje
- Ingreso en plantilla.

Dirigir ofertas a:

«Departamento Personal» - Apartado 50.959. - MADRID, acompañando «currículum vitae» y fotografía tipo carnet

**AQU HOY**  
**EQUILIBRIO**

Es tarea difícil la de precisar qué impresión habrá causado en el hombre de la

calle —al simple lector de periódicos y al profesional avezado a la computación de datos científicos— el debate sinodal de la primera semana de labor de la asamblea mundial de obispos.

El fiel cuyo efecto o sensación sería interesante analizar, es ese hombre que acaba de llamar «de la calle», no en sentido despectivo alguno, ni minucioso; sino bajo el respecto de que su función es primordialmente temporal.

Ese ciudadano, que presta su atención al proyecto de ley sindical, al problema de la guerra del Vietnam, a la misión del «Apolo XII», a la muerte del dominico P. Charles Damien Boulogne... también ha leído, por lo menos, los grandes titulares de la controversia episcopal acerca de las relaciones Primado-Episcopado o —dicho por medio de otra fórmula— Papa-Colegio Episcopal.

Nada tendría de extraño que a algún lector —sin que, por esto, se le pueda tildar de malicioso— se le haya ocurrido que aquellos diálogos iniciales del Sinodo tendían a discutir «los derechos de los Obispos»; porque, en este sentido, fueron enjuiciados por algunas voces sinodales, que colocaban en un plano de mayor principalidad —por razón del actual momento histórico— el tema de la crisis de fe.

A decir verdad, el asunto de la Colegialidad —a pesar de que aspira a definir dichos derechos— no puede considerarse sino como una derivación del sentido teológico-jurídico de una línea —la de la misma Colegialidad— que se considera parte integrante de la base constitucional de la Iglesia.

No se trata, propiamente hablando, de puntualización de derechos o prerrogativas; sino —mejor— de declaración de funciones. Y, a la luz de esta fórmula, han de interpretarse las —bajo algunos respectos— divergentes ponencias que se han pronunciado en el aula sinodal.

Sucede que cuando sólo se habla de derechos, se corre el peligro de que salten a la vista los elementos vivamente humanos. Por lo cual —a pesar de la objetividad de la apreciación de los Cardenales de Sudáfrica y de Alto Volta— sería una visión miope la del hombre de la calle que hubiese interpretado el Sinodo como una asamblea «que quiere ponerle al Papa una corte de perros guardianes».

A mi entender, se ha cerrado la primera semana sinodal con un balance de equilibrio. Aunque cueste creerlo a quien únicamente haya puesto mientes en los sensacionalistas rótulos de la prensa.

El Suenens, en efecto, que llegó a Roma, descrito por aquella, como una «vedette» izquierdista, de propósitos francamente revolucionarios, es mucho menos «progresista» de lo que se le supone. Lo mismo que el Cardenal jesuita Danielou no es precisamente el «ultratradicionalista» que se quiere significar.

Lo que dijo el primero, fue que la Iglesia no es una monarquía absoluta del tipo de las anteriores a la Revolución Francesa, y que no hay que «cargar total y únicamente al Papa la responsabilidad». El P. Jean Danielou insistió en que «en esa crisis actual, hace falta una autoridad firme y unidad en la Iglesia... De ahí que sea necesaria una unión más profunda entre nosotros, por encima de las divergencias secundarias».

El equilibrio se ha mostrado, de manera particular, en la convicción unánime de que el asunto de la Colegialidad debe ser estudiado por la Comisión Teológica Internacional y por la Congregación para la Doctrina de la Fe; por el motivo de que no es una cuestión meramente pastoral de relaciones de goberno, sino de índole netamente dogmática, con derivaciones pastorales.

G. P.